

LA LIBERTÉ

OPEL MANTA 2,0 i,
dès 18 200.-

TECHNOLOGIE
DE
POINTE



CENTRE OPEL, À FRIBOURG

Automobiles Belle-Croix SA

Villars-sur-Glâne/Moncor, 037/24 98 28/29

J.A. 1700
Fribourg 1
1 fr. 20



N° 18

Le président du Mozambique se tue dans un accident d'avion Le père de l'indépendance

Le président Samora Machel, dirigeant du Mozambique depuis 1975 et plusieurs membres de son entourage ont trouvé la mort lorsque leur avion s'est écrasé dimanche soir dans une région reculée de l'Afrique du Sud, a confirmé hier le président P.W. Botha. L'avion, un bi-réacteur «Tupolev» de fabrication soviétique, s'est écrasé à proximité de la frontière séparant l'Afrique du Sud, du Swaziland et du Mozambique.

ATS/Keystone



Finances fédérales en amélioration

Sourire prudent

Le conseiller fédéral Otto Stich a le sourire. Grâce à la conjoncture favorable, le budget de la Confédération pour 1987 prévoit un excédent de recettes de 181 mil-

lions de francs. Quant au compte financier 1986, il devrait se solder par un excédent de recettes dépassant 800 millions: 700 millions de mieux que prévu.

3

Début encourageant



Fribourg

Prostitution réglementée



La rue de la Grand-Fontaine, lieu «chaud» de Fribourg. Jean-Louis Bourqui

LA LIBERTÉ

114^e ANNÉE

9 Elections cantonales:
les candidats
en campagne

Bussy: cirque
dans la tourmente

20 Athlétisme.
Marathon: les
derniers kilomètres
décisifs

23 Basket.
City: bien triste
scénario

14 Mortuaires

Israël sous l'ère Shamir

La colonisation des territoires occupés s'intensifiera

A l'instar de Berne, Zurich ou Saint-Gall, Fribourg a son règlement communal sur la prostitution. Un règlement limité quant à son objet: il ne vise que la prostitution de rue. Limité également quant à sa portée: règlement de police, il ne prévoit que des interdictions et devra par conséquent être interprété de manière restrictive. Son adoption, hier soir, par le Conseil général de la ville a nécessité une bonne heure de discussions parfois laborieuses. En point de mire, essentiellement, sa tendance à transformer les prostituées en bouc émissaire, et à les faire payer pour les débordements de leurs clients.

9

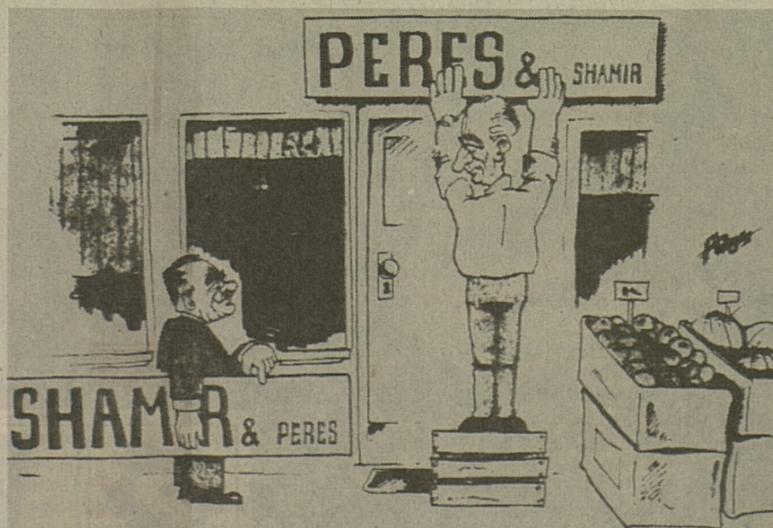
Marsens

Le personnel boude les murs neufs

11

Le nouveau président du Conseil israélien Yitzhak Shamir a présenté hier son Gouvernement au Parlement. Shamir, qui est âgé de 71 ans et dirige la coalition de droite du Likoud, a déclaré dans son discours au Parlement que l'implantation de colonies de peuplement juives dans l'ensemble du territoire biblique d'Israël constituait une valeur suprême du sionisme.

Reuter/Keystone



8

En championnat suisse de ligue B, le VBC Fribourg a réussi un début encourageant en s'imposant aux dépens de Leysin.

Notre photo: de gauche à droite, M. Tâche, V. Tâche et Mayerink. Alain Wicht

21

Gottéron

Rien à perdre à Kloten

21

89.90

19.95

19.95

25.90

25.90



PLACETTE

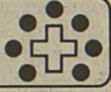
Le grand magasin des idées neuves

Budget 1987 de la Confédération: c'est ardu mais cela nous concerne

L'optimiste compte 181 millions de bénéfice

Le résultat très réjouissant du compte 1986 de la Confédération ne restera pas sans lendemain. Dans son budget 1987 présenté hier, le Conseil fédéral prévoit un nouvel excédent de recettes, comme pour 1988, mais après cette phase de consolidation – la première depuis 1970 – d'importants déficits sont à nouveau attendus. Et dans ses perspectives pour 1988-1990, le Gouvernement met en garde contre un optimisme inconsidéré.

CONSEIL
FÉDÉRAL



Alors même qu'il apparaît d'ores et déjà que l'excédent de recettes du compte financier 1986 dépassera largement les 102 millions de francs inscrits au budget, celui de 1987 prévoit un bénéfice de 181 millions, avec des recettes de 24,401 milliards pour des dépenses de 24,220 milliards. Un résultat bien plus souriant que les pronostics du plan financier de l'automne passé, qui voyaient le compte 1987 boucler avec un déficit de 670 millions.

Par rapport au budget 1986, les dépenses 1987 augmentent de 2,6% (611 mio) et les recettes de 2,9% (690 mio), proportions qui restent toutes deux nettement en dessous de la croissance présumée de 4,5% de l'économie.

Politique stricte

Côté dépenses, où la prévoyance sociale avec près de 5,3 mia et une part de 21,7% vient à nouveau en tête devant

les dépenses militaires chiffrées à 4,8 mia ou 19,8%, plusieurs facteurs positifs ajoutent leurs effets à un faible renchérissement et à une politique budgétaire stricte. Ainsi le nouveau mandat de prestations des CFF entraînera une diminution unique, inhérente au système, de l'indemnisation des prestations de service public pendant l'année transitoire 1987.

S'y ajoutent les retards survenus dans la construction des routes nationales, qui se traduisent par un besoin

en crédits passagèrement inférieur à la moyenne. Et les premières compensations pour les paiements particulièrement élevés résultant de l'acquisition des chars «Léopard II» donnent lieu à un accroissement des dépenses militaires nettement en dessous de la moyenne calculée sur une longue période.

Au chapitre des recettes, le dépassement budgétaire considérable de 1986 a permis de corriger vers le haut les prévisions du plan financier de 1987 de quelque 700 mio. L'impôt sur le chiffre d'affaires (ICHA), les droits de timbre et l'imposition des carburants constituent les principaux facteurs de cette croissance. Mais les autres postes importants tendent à stagner, ou – comme l'impôt fédéral direct et l'impôt anticipé – régressent légèrement. Au titre de l'impôt fédéral direct, un manque à gagner de 400 mio est à mettre au compte de la compensation de la progression à froid.

En résumé, les dépenses inscrites au budget financier 1987, avec leur part du total, atteignent les chiffres suivants (entre parenthèses, différence par rapport au budget 1986):		
Prévoyance sociale:	5,254 mia/21,7%	(+ 258 mio ou 5,2%)
Défense nationale:	4,805 mia/19,8%	(- 31 mio ou - 0,6%)
Communications et énergie:	3,490 mia/14,4%	(- 137 mio ou - 3,8%)
Enseignement et recherche:	2,240 mia/9,3%	(+ 178 mio ou 8,6%)
Agriculture et alimentation:	2,193 mia/9,1%	(+ 242 mio ou 12,4%)
Relations avec l'étranger:	1,340 mia/5,5%	(+ 110 mio ou 8,9%)
Dépenses du service financier:	2,864 mia/11,8%	(- 139 mio ou - 4,9%)
Autres tâches:	2,034 mia/8,4%	(+ 130 mio ou 6,4%)
Total:	24,220 mia	(1983: 23,609 mia)

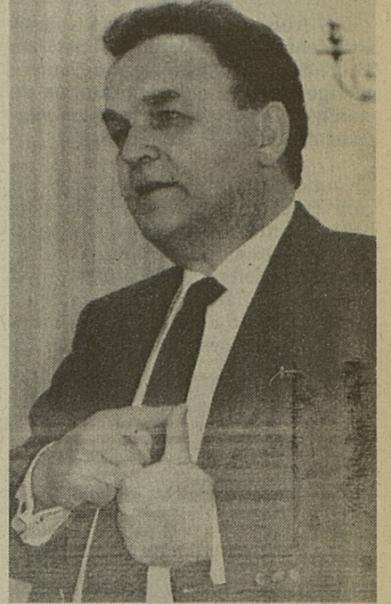
A titre de comparaison, le budget 1970 présentait un total de dépenses de 7,765 mia.

Le budget général, pour sa part, comparable au compte des pertes et profits en usage dans l'économie privée et qui indique la situation patrimoniale de la Confédération, se solde pour sa part par un déficit de 224 mio, avec des charges (dépréciation) de 24 435 mio et des revenus (plus-value) de 24 211 mio. Ce déficit accroît d'autant le découvert du bilan, qui atteignait 18,4 mia à la fin 1985.

Postes nouveaux

Dans son budget, le Conseil fédéral demande également 235 nouveaux postes: 85 doivent pallier la réduction de la durée du travail dans l'administration des douanes, et les 150 autres échoient aux Ecoles polytechniques fédérales en temps que mesure dans le cadre de l'étude d'optimisation Hayek. Mais comme 130 postes sont supprimés ailleurs, l'augmentation réelle est de 105 et les effectifs du personnel de la Confédération – y compris Tribunal fédéral – pour 1987 montent à 34 094 places (+ 0,3%), auxquelles s'ajoutent les 4900 postes de l'Office fédéral de la production d'armement.

En même temps que le budget, le Conseil fédéral a présenté son rapport sur les perspectives financières 1988-1990. Si pour 1988, un bénéfice de 150 mio est encore prévu, les prévisions pour les années suivantes sont plus pessimistes, avec des déficits présumés de 740 mio en 1989 et 540 mio l'année suivante. Pour le chef du Département des finances Otto Stich, l'évolution positive qui se manifeste actuellement – un bon milliard, voire plus, d'excédent de recettes est possible cette année – «ne justifie aucun relâchement en matière de politique financière».



Otto Stich: le regard du comptable satisfait, mais prudence. L'avenir ne sera pas nécessairement aussi rose.

Keystone

Les perspectives financières reflètent les faiblesses structurelles notoires de l'actuel régime financier (qui se termine en 1994), où 30% des recettes ne suivent pas la croissance économique générale, a souligné M. Stich, et il y a peu d'espoir que leur érosion puisse être compensée par d'autres impôts ou taxes. Les mesures d'allègement fiscales actuellement à l'étude, a-t-il encore averti, ne pourront être admises que si elles contribuent à éliminer des déficiences structurelles et tiennent compte des exigences d'un budget équilibré. (ATS)

Construction en Suisse

La villa en perte de vitesse

L'an dernier, 17 537 nouvelles maisons d'habitation ont été construites en Suisse. En soi, ce nombre n'a rien d'exceptionnel, compte tenu de notre évolution démographique. D'autant plus qu'il correspond à peu de chose près à celui de 1984. Une différence notable toutefois: la villa semble en perte de vitesse.

Alors qu'en 1979, la maison individuelle représentait encore 81,7% du total des bâtiments d'habitation dans notre pays, ce pourcentage est passé à 72% l'an dernier. En fait, depuis sept ans, on enregistre une diminution régulière de la construction de villas.

Les raisons que l'on peut avancer pour expliquer ce recul sont multiples. Elles tiennent à trois facteurs essentiels:

- l'application d'une politique d'aménagement du territoire plus rigoureuse;
- la pénurie de terrains à bâtir, étant entendu que l'on ne peut tailler indéfiniment dans les zones agricoles;
- une forte augmentation du prix des parcelles et de la construction, relative tant à la spéculation foncière qu'à la hausse des coûts de cette construction.

Forte spéculation

Que dire de la première raison invoquée, sinon que l'aménagement du territoire a fait, durant des années, l'objet de discussions âpres et passionnées aussi bien au Parlement qu'auprès des citoyens. Arguments et contre-argu-

ments qui, hélas, n'ont fait que retarder la mise en œuvre d'une politique d'ensemble cohérente...

Passons sur la nécessaire préservation – à nos yeux! – des zones agricoles pour examiner d'un peu plus près le troisième élément mentionné. Il serait difficile de nier que le sol suisse a fait l'objet, au cours des dernières décennies, d'une spéculation croissante, pour ne pas dire forcée. Il n'est pas rare, dans certaines régions, de payer 100 ou 150 francs (ou même plus!) des terrains qui, il y a une dizaine d'années seulement, valaient 20 ou 30 francs le mètre carré. Par rapport à d'autres valeurs – les obligations cotées en bourse, par exemple, dont le rendement n'a jamais dépassé 7 à 8% l'an – on relève donc une augmentation nettement plus forte des biens fonciers. Nuancions, en précisant que des cantons tels que Genève ou Vaud font les frais de cette évolution de manière beaucoup plus flagrante – pour ne pas dire plus! – que Neuchâtel, Valais ou Fribourg, pour rester en Suisse romande.

Coûteuse construction

Pour en venir à la construction elle-

même, elle a indiscutablement subi les effets de la hausse des coûts des matériaux. Mais en définitive pas plus que dans d'autres pays européens, où cette industrie s'approvisionne, et qui ont connu – et connaissent toujours – des taux d'inflation bien plus élevés qu'en Suisse.

Alors? La différence, c'est que chez nous, les standards de qualité imposés à la construction dépassent largement ceux qui sont généralement appliqués dans les pays voisins. Nous ne cherchons pas à nous loger au meilleur prix, mais de la manière la plus durable possible. On est loin ici de la mentalité américaine qui considère le «home» non pas comme un havre éternel, mais comme un simple lieu d'habitation que l'on peut – pourquoi pas – transporter d'un coin à un autre du pays. Nous avons vu, à quelques dizaines de kilomètres de New York, des maisons de cinq et six pièces dont le coût, terrain compris, n'excédait pas 120 000 francs suisses. Evidemment, rien de comparable avec nos résidences cosues et érigées pour voir défiler les générations.

Il n'empêche que la qualité de vie peut, de ce fait, être améliorée, la promiscuité n'ayant jamais favorisé des relations humaines particulièrement harmonieuses.

Moins de grands logements

Pour étayer cette opinion, que constate-t-on en se replongeant dans les statistiques?

Qu'en 1985, 29,4% des logements construits comprenaient cinq pièces, alors que cette proportion était de 31,6% en moyenne entre 1975 et 1985. Et ce n'est pas la dénatalité qui pourrait justifier cette réduction des surfaces habitables, pas plus d'ailleurs que le départ de certains travailleurs étrangers.

Bien sûr, rétorquera-t-on, mais il faut aussi voir qu'en 1985, seuls 16,4% des nouveaux appartements ne comportaient qu'une ou deux pièces, alors que cette catégorie de logements atteignait 19% en moyenne durant les dix dernières années. A notre avis, la réponse tient au fait que ceux-ci ont trop longtemps affiché – proportionnellement à leurs surfaces respectives – des loyers substantiellement supérieurs à ceux des plus grands appartements. D'où le désintérêt du public, qui se traduit ici par la pénurie et là par la pléthore... Edy Feinberg

Partis gouvernementaux

Prudente satisfaction

Le léger excédent prévu pour le budget 1987 de la Confédération a été accueilli lundi avec une prudente satisfaction par les quatre partis gouvernementaux. Ainsi le Parti radical démocratique (PRD), bien qu'il s'estime satisfait, s'inquiète des perspectives défavorables pour les années suivantes et réclame une stabilisation des dépenses.

Egalement satisfait, le Parti socialiste suisse (PSS), par la voix de son président Helmut Hubacher, remarque qu'il n'y a pas lieu de jeter de l'argent par les fenêtres. Notamment en

regard des tâches d'envergure qui attendent la Confédération. Pour le Parti démocrate-chrétien, le budget de la Confédération se présente favorablement à court terme. Mais à long terme, il faudra en éliminer les défauts structurels. Tâche que le Gouvernement ne peut résoudre seul. Enfin, l'Union démocratique du centre (UDC) souligne que ce bon budget ne doit pas nous inciter à «ouvrir les vannes des dépenses». L'UDC relève en outre qu'elle attend toujours des explications sur le financement du projet Rail 2000. (ATS)

Radio alémanique

Occupation

Quarante ressortissants kurdes, membres d'un «comité de solidarité Faruk Bozkurt» ont occupé lundi le hall d'entrée du studio de la Radio alémanique à Berne. Dans un tract qu'ils ont distribué, ils ont exigé la libération de Faruk Bozkurt, détenu à Hambourg depuis le 15 août dernier et qui depuis 5 jours a entrepris une grève de la faim.

Faruk Bozkurt, âgé de 18 ans, avait été arrêté, suspecté d'avoir préparé un attentat contre le consulat turc de Hambourg. La police pensait que, derrière cette tentative d'attentat, se profilait le Parti kurde des ouvriers et paysans qui se bat pour l'indépendance du Kurdistan.

L'occupation des studios de Berne s'est faite pacifiquement. Les occupants ont toutefois refusé de quitter les lieux. (ATS)

Abandon du nucléaire

Initiative lancée

L'initiative populaire «pour un abandon progressif de l'énergie atomique» du Parti socialiste suisse (PSS) est lancée. Les initiateurs peuvent commencer la récolte des signatures aujourd'hui, date de publication de la Feuille fédérale. Ils auront jusqu'au 21 avril 1988 pour trouver les 100 000 signatures nécessaires. Ce texte est soutenu par la gauche ainsi que par les partis et organisations écologiques. Une autre initiative, intitulée «Halte à la construction de centrales nucléaires (Moratoire)», a déjà été lancée le 19 août dernier.

Le PSS aimerait qu'aucune installation nouvelle productrice d'énergie atomique et aucune installation de traitement de combustibles nucléaires ne soient mises en exploitation en Suisse. (AP)

Les Chinois à l'école suisse

Une délégation chinoise, composée de membres de la commission chargée de la réforme du système économique de la République populaire de Chine, séjourne en Suisse depuis le 18 octobre, a annoncé lundi le Département fédéral des finances. Elle se propose d'acquiescer d'ici le 28 octobre une connaissance approfondie de l'économie suisse.

A cet effet, l'administration fédérale des finances et l'Office fédéral des affaires économiques extérieures ont organisé des séminaires avec des représentants de la Banque nationale, de l'administration fédérale et des milieux politiques. Ils ont également noué des contacts avec des organismes cantonaux et des entreprises suisses. (ATS)



Les Suisses veulent de la construction traditionnelle apte à traverser les générations. Nul doute que cette maison «troglodyte» ne fera pas beaucoup d'envieux, même si elle est économe en énergie. Keystone

Déréglementation du marché boursier londonien Les trois sœurs sont parées

Les trois grandes banques suisses attendent de pied ferme la date du 27 octobre prochain, fixée pour l'entrée en vigueur de la déréglementation du marché boursier de Londres, plus communément appelée « Big Bang ».

Conforme à l'idéologie libérale du Gouvernement conservateur, le « Big Bang », cette explosion du marché boursier, atteint aujourd'hui Londres après avoir déferlé sur New York, il y a une dizaine d'années. Les opérateurs de la troisième place boursière mondiale, devront désormais négocier les

commissions avec leurs clients, abandonnant le système des barèmes fixes et ouvrant la voie à la concurrence.

Désireux de ne pas se sentir exclus d'un marché, celui de l'eurocrédit dont Londres est devenu le centre mondial avec un montant d'émissions en euro-bonds de l'ordre de 200 milliards de dollars en 1985, les établissements financiers de la place fourbissent leurs armes depuis l'adoption d'une loi autorisant les banques britanniques et étrangères à acquérir des charges d'agents de change.

Les grandes banques suisses ne sont pas en reste. L'an dernier, l'Union de banques suisses (UBS) a pris une participation de 29% dans la société de courtage britannique Phillips and Drew. La loi leur permettant depuis, elle a porté sa part à 90% et prévoit d'acquérir le 100%, ainsi que l'a déclaré à l'ATS un porte-parole de l'UBS.

De son côté, le Crédit suisse détient aujourd'hui 85,5% de Buckmaster & Moore, agent de change londonien renommé, racheté en 1985, qui contrôle lui-même depuis quelques mois «Jobber» Harold Rattle. Avec ces deux entreprises qui comptent globalement quelque 220 collaborateurs et près de 40 partenaires, l'institut helvétique compte s'assurer une position privilégiée sur le marché de la City.

Quant à la Société de banque suisse (SBS), elle n'envisage pas pour l'instant une nouvelle acquisition dans le secteur. Mais, comme le déclare un responsable, la filiale londonienne Swiss Bank Corporation International Ltd. occupe déjà depuis longtemps une position enviable sur le marché des émissions. «Nous sommes prêts pour le «Big Bang», souligne-t-on sommairement à Bâle. (ATS)

Des salaires fabuleux

La déréglementation («Big Bang») du marché boursier londonien trouve son origine dans les mutations économiques des dernières années. Située dans un fuseau horaire idéal, Londres ne manquera pas de devenir la bourse des titres la plus importante du monde et peut-être même la seule au monde disposant de cadres réellement internationaux, estime un expert du Crédit suisse dans la revue de la banque zurichoise.

Les deux mutations principales se trouvant à l'origine du «Big Bang» sont l'institutionnalisation de l'épargne et la globalisation des marchés. Ainsi que le prouve l'exemple des Etats-Unis, confrontés au problème voici déjà plus de vingt ans, l'influence décisive à cet égard est venue des énormes fonds de pension des multinationales et autres institutions de droit privé et public.

L'importance des montants que ces fonds gèrent donne à leurs res-

ponsables des moyens de pression irrésistibles, écrit une banque privée genevoise dans un tiré à part de l'Agefi. Les agents de change ont dû alors céder et accepter le principe des commissions négociées.

Actuellement, les neuf dixièmes des transactions effectuées à la bourse de Londres se trouvent entre les mains de maisons de courtiers en titres nouvellement constituées et intégrées. Mais l'une des conséquences les plus marquantes de l'adoption des nouveaux instruments financiers est certainement la prolifération de courtiers et de spécialistes aux salaires fabuleux.

Selon la presse spécialisée, il y aurait aujourd'hui un millier de ces spécialistes de haut niveau dont les revenus atteindraient le million de livres (plus de 2 millions de francs) par an. Commentaire d'un expert de l'UBS à Zurich: «Attendons une année pour voir, il y a tout à parier que la situation se stabilisera.» (ATS)

«Ergodesign 86» s'ouvre à Montreux Eviter la technophobie

Le symposium-exposition internationale «Ergodesign», qui s'ouvre aujourd'hui à Montreux, pour la deuxième fois, est consacré à l'évolution de l'espace de travail face aux technologies nouvelles. Il réunit, pendant quatre jours, près de quatre cents ergonomistes, designers, fabricants et utilisateurs venus de trente pays, ainsi qu'une cinquantaine d'instituts de recherche et de création exposant leurs réalisations sur 3000 m².

L'ergonomie est une discipline nouvelle qui cherche, notamment, à faire du design industriel un apport artistique et culturel à la civilisation et à l'intégrer dans notre environnement technologique pour améliorer la qualité de la vie. «L'évolution irréversible de l'organisation du travail entraînée par les progrès technologiques doit être socialement maîtrisée», disent les animateurs d'«Ergodesign 86». Les déplacements d'emplois et de fonctions, l'évolution des espaces de travail et des équipements bureautiques et les différentes structures de communication peuvent provoquer des réactions humaines, telles que la technophobie, qu'il s'agit d'éviter par une conception et une planification adaptées à l'homme. L'informatique, élément moteur de la révolution bureautique, doit être démythifiée et intégrée à notre culture, pour éviter qu'elle ne la domine.

Conférences et tables rondes vont se succéder à Montreux, avec la participation de conférenciers de renom international, comme M. François Burkhardt, directeur du Centre de création

industrielle au Centre Georges Pompidou, à Paris. Une quarantaine d'études de cas, présentées par des instituts de recherche et par de grandes sociétés internationales (Digital, Olivetti, Philips, Sharp, Siemens, Steelcase, etc.), doivent permettre de découvrir le fruit de travaux et d'expériences dans des domaines qui sont au cœur des préoccupations contemporaines: conception ergonomique du logiciel, programme informatique pour l'analyse et la création de postes de travail, éclairage d'un bureau informatisé, réorganisation de l'espace dans un bâtiment administratif, intégration des communications, décentralisation des lieux de travail, influence sur la santé physique et mentale. L'exposition, ouverte au public, présentera des éléments, produits et ensembles bureautiques jugés exemplaires pour l'intégration de leurs qualités ergonomiques et de design. Une recherche esthétique nouvelle tend, depuis peu d'années, à la création d'«objets d'art bureautiques», qui ont un rôle important à jouer dans l'humanisation du travail moderne. (ATS)

Cadres techniques Un plus please!

L'Association suisse des cadres techniques d'exploitation (ASCE) réclame une «plus importante» augmentation du salaire réel pour les cadres moyens de l'industrie et artisanat, en plus de la pleine compensation du renchérissement. L'ASCE fonde sa revendication sur le taux assez bas du renchérissement et la bonne situation économique, peut-on lire dans un communiqué publié hier. (ATS)

Bobst SA: ambitions japonaises

Nihon Bobst KK, la filiale japonaise de la société suisse Bobst SA, Prilly (VD), a conclu avec la maison de commerce japonaise PMT (Printing Machine Trading) un important accord de distribution de ses machines à emballage. La société vaudoise a profité de la tenue à Tokyo de «Tokyopack», l'exposition japonaise des équipements d'imprimerie, de transformation et

d'emballage, pour annoncer cet accord.

Par cet accord, Nihon Bobst KK entend élargir sa part du marché japonais des machines à emballage de haut de gamme. Cette année, son chiffre d'affaires atteindra 3 milliards de yens en hausse sensible par rapport aux 2,6 milliards de yens enregistrés en 1985. (ATS)

COURS DE LA BOURSE

Bourse de Zurich

BANQUES

Aarg. Hypo p	17.10	20.10
BSI p	2090	2085
BSI n	3325	3340
BSI n	825 d	825 d
Banque Leu p	3800 t	3790
Banque Leu n	2875	2900
Banque Leu bp	624	625
Bär Holding	19500	19400
Bque Gotthard p	875 t	880
Hypo Winterth.	1625	1625 d
UBS p	5915	5900
UBS n	1085	1085
UBS bp	226.50	226
SBS p	537	537
SBS n	423	421
SBS bp	459 t	459
CS p	3720	3710
CS n	680	680
Bque Nationale	620	620 d
BPS	2640	2650
BPS bp	259	258

ASSURANCES

Bâloise n	17.10	20.10
Bâloise bp	1400 t	1390
Helvetia jum.	3825	3825
Helvetia bp	3790	3725
Neuchâteloise	880	885
Union Suisse	8100 d	8250
Réassurances p	17450	17300
Réassurances n	6500	6475
Réassurances bp	3205	3220
Winterthour p	6900	6900
Winterthour n	3380	3350
Winterthour bp	1180	1165
Zürich p	7975	7975 t
Zürich n	3325	3300
Zürich bp	3450	3440

FINANCES

Adia	17.10	20.10
Elektrowatt	7550	7550
Forbo	3475	3225
Galenica bp	3280	3280
Hasler-Holding	740	745
Holderbank p	4150	4150
Holderbank n	4075	4150
Holderbank bp	770	770
Holzstoff p	4500	4425
Interdiscount	5600 ex	5500
Intershop	855	860
Jacobs-Such. p	8050	8000
Jacobs-Such. bp	795	795
Landis & Gyr n	1825	1820
Maag n	1315	1320
Mercure p	4175	4175 t
Mercure n	1225	1210 d
Mikron	2725	2725
Motor-Columbus	1880	1880 t
Mövenpick	6575	6575 t
Oerlikon-B. p	1530	1550
Oerlikon-B. n	330	340 t
Oerlikon-B. bp	300	300
Financ. Presse	3000	3050
Schindler n	820	805
Silbra p	620	615
Silbra n	425	425
Silka p	3650	3600
Italo-Suisse	334	335
Pirelli	480	481
Surveillancecbj	7875	7875
Surveillance n	6550	6600
Südelektra	415	410 d
Usegop p	1120 t	1100 d
Villars	225 d	225 d

TRANSPORT

Swissair	17.10	20.10
Swissair n	1315	1320
Swissair n	1110	1105 o

INDUSTRIE

Aare-Tessin	17.10	20.10
A. Saurer p	1425	1425
A. Saurer n	145	147
Atel.Charmilles	1600	1600 d
Autophon p	7750	7650
Au Grand Pass.	1285 d	1285
BBC p	1550	1560
BBC n	250 d	260
BBC bp	283	283
Buss	1750	1700
Cel. Attisholz	1375	1365 d
CKW	1230	1230
Ciba-Geigy p	3610	3620
Ciba-Geigy n	1725	1725
Ciba-Geigy bp	2660	2650
Laufenbourg	2350	2400 t
Fischer p	1950	1950
Fischer n	290	290
Frisco-Findus p	3550 d	3550 d
Jelmoli	3850 t	3900
Hermes p	325 t	330 d
Hermes n	75 d	75
Hiero	3400	3445
KW Laufenbourg	2375	2400
Globus p	8100	8050
Globus n	6750 d	6750 d
Globus bp	1670	1670
Nestlé p	8710	8700
Nestlé n	4275	4270
Rinsoz-Ormond	490 t	490 d
Sandoz p	11850	11700
Sandoz n	4325	4330
Sandoz bp	1840	1855
Alusuisse p	615	615
Alusuisse n	203 t	207
Alusuisse bp	50	50
SIG p	6550	6600
Sulzer n	2650	2650
Sulzer bp	550	535
Von Roll n	1050	1050
Zellweger bp	2506	2550 t
Zürch. Zieg. p	4350	4400
Zürch. Zieg. bp	770	780

HORS BOURSE

H.-Roche act.	17.10	20.10
H.-Roche bj	147500	147250
H.-Roche bj	116500	115500 d
H.-Roche Baby	11625	11600 t
Agie bp	990	870
Feldschl.p	3500	3500
Feldschl.n	1400 t	1450 t
Feldschl.bp	1400	1400
Büro Furrer	2825 d	2825 d
Gurit	4500	4500
Haldengut p	1600 d	1600 d
Haldengut n	1500 d	1575
Huber & S. bp	710	710
Kuoni	27500	27250
Löwenbräu A	—	—
Löwenbräu B	—	—
Mag bp	1850	1875
Michelin n	350 d	350 d
Mikron p	400 d	400 d
Mövenpick n	950 d	930
Orsat	130 d	150
Rieter bj	444	415
Swiss Petrol	30 d	30 d
Walter Rentsch	7300	7250
Astra	3.10 t	3.05 t

Bourse de Zurich

USA & CANADA

Abbott Lab.	72.50	71.25
Aetna Life	93	92.50
Alcan	51.50	51
Allied Co	65.75	67 t
Aluminium Co	58 d	57.25 d
Amex	21.75	21.50
Americ.Brands	72.25	72.50 d
Amer.Cyanam	125.50	125
Amexco	94.25	94.25
Amer.Inf.Techn.	213.50	212.50 d
Americ.Medical	26	25.50
Amer.Tel.Tel.	39	39
Amoco	108.50	107 d
Archer Daniels	30.25	30
Atl. Richfield	91.75	90
Baker	16.25	17.25
Baxter	29.25	28.75
Bell Atlantic	107	106.50 d
Bell Canada	42 d	42.50
Bellsouth Corp.	94.25	93.75
Black & Decker	28	28
Boeing	88.75	87.50
Borden	75	75.75
Bowater	48.75 d	48.75 d
Burlington	58.50 d	58.50 d
Burrroughs	112	113
Campbell Soup.	101	101 d
Canadian Pac.	18.25 d	18.25 d
Caterpillar	60.50	61.75
Chevron	71.50 d	71.50
Chrysler	59.75	59.75
Citicorp	78.50 d	77.25
Coca-Cola	63	62
Colgate	62 d	61.50 d
Cons.Nat.Gas	49.50 d	50 d
Control Data	39.75	40.75
Corning Glass	81.50 d	83
CPC Internat.	114	115.50
CSX	45.50	45 d
Dart & Kraft	92	90.50 t
Diamond Sham.	18.50	19.50
Digital Equipm.	155	154.50
Walt Disney	69	68
Dow Chemical	87.50	87.25
Du Pont de Nem.	131.50	133
Eastman Kodak	91.75	91.50
Engelhard Corp.	49.75 d	49 d
Exxon	110	109.50
Fluor	21.50	21.25
Ford Motor	90 d	89.75
General Electr.	124	124.50
General Motors	108	108
Gillette	65.25	66
Goodyear	61.50	66.50
Grace & Co	80.50 d	80.50 d
GTE Corp.	92.75	93
Gulf & Western	102.50	102 t
Halliburton	35.75	34.75
Hercules	90	89 d
Homestake	44.25	43.75
Honeywell	112.50	113
Inco Ltd	21	21.25 t
IBM	196.50	198.50
Inter.Paper	115.50	115
ITT	83.75	84
Lilly El	113.50	113
Litton	123.50	122
Lockheed	72.75	72.50 d
Louisiana L.	44.50 d	45 d
MMM	173	174
Mobil Cop.	61.75	62
Monsanto	112.50	112.50
J.P. Morgan	135 d	135 d
Nat. Distillers	70	70.50
NCR	71.25	73
Nynex	103.50	102.50 d
Occid.Petr.	48.75	47
Owens-Illinois	66 d	64.75 d
Pacific Gas	38.75	39
Pacific Telesis	85.25	86.50
Pennzoil	109	107

Bourse de Zurich

Pepsico	45.50	44.75
Pfizer	97	97.25
Philip Morris	116.50	116.50
Philips Petr.	17	17.50 t
Procter & G.	118.50	118
Reynolds Ind.	84	82.25
Rockwell	65 d	64
Royal Bank Can.	38.75 d	38.50 d
Schlumberger	53	53.25
Sears Roebuck	69.50	69
Smithkline	134.50	135 d
Southwestern	172.50	173 d
Sperry Corp	115 d	115 d
Squibb Corp.	166	167.50 d
Sun Co.	88.75 d	89.25 d
Tenneco	65.50	64.50 d
Texaco	56	57 t
Transamerica	57.25 d	57.50 d
Union Carbide	34	34.50
United Techn.	69.25	68.25
US West	90	89.25
USG Corp.	62.50 d	61
USX Corp.	42	41.75
Wang Lab	18.75	19.25
Warner-Lambert	89.25	90
Woolworth	70.50	70.50
Xerox	88.25	89.75
Zenith	32	32

ALLEMAGNE

AEG	246 t	247
BASF	219	216
Bayer	237	233.50
BMW	481	483
Commerzbank	250 t	246
Daimler-Benz	980	975
Deutsche Bank	641	633
Dresdner Bank	322	315
Hochtst AG	211	207.50
Mannesmann	136.50	135
Mercedes	890 d	890
RWE Stamm	169	172.50
Schering	489	490
Siemens	565	560
Thyssen	123	122
Veba	233 t	232
VW	384	382

DIVERS

Aegon	67.25	66.25
Akzo	105.50	107 t
Albo	390	389 d
Amro Bank	66.50	66.25
Anglo	22.25	22.25
Gold I	118	117.50
BP	15.50	15.50 d
De Beers p	12 t	12
Driefontein		

Session extraordinaire du Grand Conseil Mécontentement sierrois

Ils sont déçus, frustrés même, les députés du district de Sierre, toutes tendances politiques confondues. Ils l'ont proclamé haut et fort hier, lors de la première des deux journées de la session extraordinaire du Grand Conseil consacrée à l'étude des lignes directrices de la politique gouvernementale et du plan financier 1987-1990. Les Sierrois s'estiment prétérités.

dette de 45% supérieure à la réalité d'aujourd'hui. Sans se montrer aussi optimiste que les radicaux, le grand argentier Hans Wyrer a rassuré la gauche. Les rapports entre les recettes fiscales et la dette consolidée, ainsi qu'entre les impôts directs et les intérêts passifs ne sont pas inquiétants. La marge d'autofinancement se maintiendra à un niveau acceptable (55% environ). Supportable financièrement, ce nouvel endettement est nécessaire du point de vue économique, a relevé M. Wyrer, rappelant que le canton du Valais a encore un besoin de rattrapage considérable dans divers domaines d'infrastructures.

Michel Eggs

Le rapporteur a eu chaud

Comme prévu, le premier député à prendre la parole au Grand Conseil fut le rapporteur de la commission des finances, André Lattion (pdc). Un député qui a vécu un début de journée de lundi plutôt agité, même s'il n'en fit rien paraître à la lecture de son rapport. Une heure et demie avant l'ouverture de la session extraordinaire du Parlement, M. Lattion avait été victime d'une tentative de cambriolage alors qu'il ouvrait la succursale de la Banque cantonale du Valais dont il est le gérant, à Collombey!

Il était 7 h. 30 lorsque le premier client pénétra dans la succursale de Collombey actuellement en rénovation: un jeune homme d'une vingtaine d'années souhaitant changer un billet de 50 francs français. Un deuxième individu fit irruption dans le local au moment où M. Lattion s'apprêtait à donner l'équivalent en francs suisses du billet français.

Le gérant de la banque reçut en pleine figure le contenu d'un atomiseur contenant un liquide lacrymogène. Il eut le réflexe de se précipiter dans la pièce voisine et d'appeler à l'aide. Aussitôt les deux individus s'enfuirent sans rien emporter. «J'ai même gagné 50 FF!», commentait avec humour le gérant-député, dans la salle des pas perdus du Grand Conseil. M.E.

Endettement record

La discussion sur l'entrée en matière a permis aux socialistes de tirer la sonnette d'alarme à propos de l'endettement du canton. Le plan financier quadriennal prévoit que la dette, aujourd'hui de 613 millions, passera à 877 millions en 1990. «Nous n'approuvons pas votre politique. Vous allez faire porter sur les épaules de vos successeurs une charge énorme», lança le président du groupe socialiste, Gerald Jordan, soulignant que la charge des intérêts représentera 120 000 fr. par jour en 1990.

Cet endettement ne fait pas peur aux radicaux, qui estiment quant à eux que le Gouvernement a été trop pessimiste, comme il y a quatre ans. Le plan financier 1983-1986 laissait entrevoir une

Père et fils Morts

Deux alpinistes valaisans, Bernard Gillioz, 41 ans, de Sion, et son fils Philippe, 21 ans, ont fait dimanche une chute mortelle au Cervin. Les deux hommes se trouvaient à 4000 m d'altitude environ, à la hauteur du refuge Solvay, lorsqu'ils ont glissé dans le vide. Ils ont fait une chute de près de 500 mètres et ont été tués sur le coup.

(ATS)

Salon international du livre et de la presse

Grosse bastringue genevoise

Selon les organisateurs, il sera différent de celui de Paris, moins « monstrueux » que celui de Francfort, mais tout aussi attrayant. Au printemps prochain, Genève accueillera en effet le premier « Salon international du livre et de la presse ». Une grosse bastringue où se côtoieront - du 13 au 17 mai 1987 - éditeurs, auteurs, journalistes, distributeurs et public dans les halles d'acier du Palexpo.

La Suisse, la Suisse romande en particulier, a une longue expérience de l'écrit. La richesse de son histoire et de son patrimoine littéraire ne sont pas à démontrer, pas plus que la vitalité d'une presse dont les taux de lecture et de pénétration sont les plus élevés du monde. Partant de ce constat, M. Pierre-Marcel Favre, président du comité d'organisation, expliquait hier à la

presse que « ce salon répondait à un réel besoin en Suisse, alors même qu'il en existe un peu partout à l'étranger qui, pour la plupart, connaissent d'ailleurs un vif succès ».

A ce jour, quelque trois cents exposants sont déjà inscrits. Le gros de ces inscriptions concerne naturellement les maisons d'édition suisses romandes, mais également françaises (la liste

comprend tous les grands noms tels Gallimard, Grasset, Hachette, etc. présents au Palexpo, soit directement, soit par l'intermédiaire de leurs distributeurs en Suisse). Outre-Sarine, les éditeurs se font encore tirer l'oreille bien que, selon M. Favre, on puisse raisonnablement espérer la présence de quelques dizaines d'entre eux, dont les plus importantes. Même réticence du côté des éditeurs allemands et anglophones.

International, le salon le sera de toute façon puisqu'une vingtaine de pays y seront officiellement représentés: la plupart des pays européens, mais aussi l'URSS, la Chine, la Corée, l'Algérie, la Tunisie, etc.

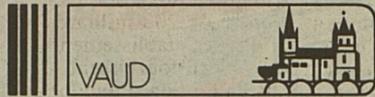
Capital de 400 000 francs

Pour assurer le financement de la manifestation, les organisateurs ont créé une société qui réunit 270 représentants des milieux de la presse et de l'édition. La mise en vente de parts de 100 francs a permis de constituer un capital de 400 000 francs. Principaux actionnaires, les grands groupes tels Edipress, Ringier, Sonor SA et Naville.

Le « Salon international du livre et de la presse », qui comprendra trois secteurs (livres, presse et arts graphiques), s'adresse aux professionnels - contacts, échanges de droits, etc. - mais surtout au public pour lequel de nombreuses animations ont été prévues: plusieurs expositions, un Grand Prix BD, une vente aux enchères, etc. A cette occasion, un Grand Prix Jean-Jacques Rousseau sera créé et couronnera, chaque année, un essai particulièrement remarquable. JBM

Baron déchu du cinéma au tribunal La faute à Paribas?

Le patron de salles, distributeur et producteur lausannois Georges-Alain Vuille est-il en train de réaliser un rêve secret: devenir lui-même un star? C'est en tout cas lui qui, hier matin, a tenu la vedette au procès ouvert devant le Tribunal correctionnel de Lausanne. Le président, le procureur général, les avocats en ont été réduits à jouer les seconds rôles. C'est lui qui a monopolisé l'image et le son. Et cela, comme le héros soupçonné à tort d'un western ou d'un polar, pour faire triompher la vérité et la justice. Prévenu de gestion déloyale, banqueroute simple et frauduleuse, il nie tout. Le coupable, c'est son ancien partenaire: la banque Paribas Suisse, à Genève.



L'histoire de Georges-Alain Vuille est celle d'un fou du septième art, à qui tout commence par réussir. Projectionniste à 10-12 ans, il ne vit depuis l'âge de 16 ans que du cinéma. Il acquiert deux ans plus tard sa première salle. Il finira par en avoir une trentaine, de Genève à Winterthour, de Bienne à Bellinzone, et par réaliser 10% du chiffre d'affaires suisse. En 1968, trois ans après avoir démarré dans l'exploitation, il se lance dans la distribution. Il possédait, là encore, plusieurs sociétés. En 1978, enfin, il se tourne vers la production. «Ashanti», «Clair de Femme», avec Yves Montand et Romy Schneider, puis «Taipan», que Dino de Laurentis produira à sa place parce que, entre-temps, ce film de 30 millions de dollars aura causé sa ruine: en 1984, il tombe en faillite avec un découvert, selon l'ordonnance de renvoi, de 52 millions. Agé de 38 ans, il vit aujourd'hui à Los Angeles, où il produit «Hannah», inspiré de la vie d'Helena Rubinstein, pour des bailleurs de fonds australiens. Il accuse son ancien partenaire: «Elle m'a spolié, je finirai clochard à Ouchy.» «A Beverley Hills», rectifie le président Jean-Pascal Rodieux.

L'ordonnance de renvoi lui reproche - il la conteste - sa folie des grandeurs: le chiffre de 400 000 francs de frais professionnels par année a été avancé. Des prélèvements excessifs dans les liquidités de ses sociétés d'exploitation de salles, constitutifs de gestion déloyale. La cession sans contrepartie - il le nie - des droits de «Taipan» par Jonathan Films, à Fribourg, à une autre société (banqueroute frauduleuse). Le fait de s'être lancé, sans en avoir les compétences, dans l'aventure de la production, où il a géré des dizaines de millions de dollars.

Le tribunal aura la tâche difficile de démêler l'écheveau des relations de Georges-Alain Vuille et de Paribas. Entre les anciens partenaires, la guerre est devenue totale et chacun accuse l'autre de tous les maux: «Elle a voulu investir dans le cinéma les bénéfices réalisés



Georges-Alain Vuille: la main sur le cœur pour attester sa bonne foi ou geste de protection pour les derniers dollars qu'il a en poche? ASL

dans le pétrole, puis elle a décidé d'arrêter les frais. Elle a joué les apprentis sorciers, comme Mickey dans «Fantasia».

Tour de passe-passe

Selon Georges-Alain Vuille, c'est la «cellule cinéma» de la banque elle-même qui lui aurait suggéré le tour de passe-passe: elle prêtait de l'argent aux sociétés d'exploitation de salles, qui n'en avaient pas besoin. Mais elle était ainsi couverte auprès de son conseil d'administration et le producteur prélevait cet argent pour financer ses projets. En outre, elle aurait voulu avoir deux casquettes: partenaire si le film marchait, prêteur si l'affaire tournait mal. Entendu comme témoin, un représentant de la banque a réfuté ces accusations: pas question d'être coproducteurs, ni d'autoriser à affecter à la production des sommes destinées à l'exploitation. Et de passer à la contre-attaque: Georges-Alain Vuille n'aurait pas respecté les conventions signées, il aurait mis son partenaire devant le fait accompli, fait payer son boucher et son garagiste - on a parlé d'une Jaguar - par ses salles, etc. Bref, il n'aurait pas été «maîtrisable».

Le procès se poursuit ce matin. C.I.B.

Elections cantonales

Le PDC vainqueur

Le PDC sort grand vainqueur des élections cantonales jurassiennes de dimanche. Au Gouvernement, les deux représentants démocrates-chrétiens sortent en tête; seul François Lachat, ministre sortant, est élu au 1^{er} tour. Au Parlement, qui compte 60 députés, le PDC gagne deux sièges, alors que les autres partis couchent sur leurs positions. La participation enregistre une baisse, passant de 72% en 1982 à 66,3%.

Pour l'élection au Gouvernement, le PDC sortant François Lachat est le seul à être élu au 1^{er} tour avec 15 823 voix (majorité absolue: 15 694). Il est suivi par son colistier Pierre Boillat, sortant (15 100 voix) et par Gaston Brahier (Parti libéral-radical: PLR), avec 13 722 voix.

Légèrement distancé, on trouve en 4^e position le socialiste François Mertenat, sortant, avec 10 754 voix. Dernier sortant, Jean-Pierre Beuret (pcsi) réalise 10 607 voix.

Il faut noter que tous les candidats, à l'exception de Gaston Brahier, obtiennent des résultats inférieurs à ceux réalisés en 1982. Cette situation s'explique principalement par la disparition de la coalition de 1982 entre le PDC, le PCSI et le PRR.

Le 2^e tour de l'élection au Gouvernement se déroulera le 2 novembre, pour autant que Jean-Marie Joset (4019 voix) et Bernard Burkhard (5683 voix) maintiennent leur candidature.

Pour le renouvellement des 60 députés au Parlement, la bataille se concentrera sur les deux sièges laissés par le PRR, un dans le district de Porrentruy, un autre dans celui de Delémont. Ces deux sièges sont revenus au PDC qui



passé ainsi de 20 à 22 sièges. Tous les autres partis conservent la même députation: PLR 16 sièges, PS 11, PCSI 8, POP 1, Combat socialiste 1 et UDC 1. Aucun changement dans les Franches-Montagnes (10 députés). Le PDC reste le plus fort parti avec 4 députés, suivi par le PLR (2 sièges), le PS (2) et le PCSI (2). Dans le district de Porrentruy (22 députés), le PDC gagne un siège et enverra 10 députés au Parlement. Les autres partis maintiennent leurs sièges, soit 9 pour le PLR, 2 pour le PS et 1 pour le PCSI.

A Delémont, pour la première fois, le PS est devancé par le PDC qui gagne un siège. Combat socialiste effectue une forte poussée sans toutefois parvenir à prendre un siège supplémentaire. Le district sera donc représenté par 8 PDC (+1), 7 socialistes (inchangé), 5 PCSI (inchangé), 5 PLR (inchangé), 1 POP (inchangé), 1 Combat socialiste (inchangé) et 1 UDC (inchangé). (ATS)



«Il ne s'agit pas d'obtenir plus que les autres. La région de Sierre a tout simplement un retard important à rattraper. Or les besoins et les intérêts du district le plus peuplé, et le meilleur contribuable, sont négligés», s'est exclamé le radical Jean-Pierre Guidoux, par ailleurs très sévère à l'égard du projet gouvernemental. «J'y vois un catalogue assez brumeux de lieux communs.»

Sierre est au premier rang des régions touchées par les difficultés économiques, renchérit Pierre-Noël Julien (pdc): 300 emplois perdus depuis 1980 du fait de la crise de l'aluminium, projets de constructions en chute libre, problèmes du secteur viti-vinicole. Et M. Julien de citer quelques chiffres éloquents pour illustrer à quel point Sierre a été désavantagé ces dernières années.

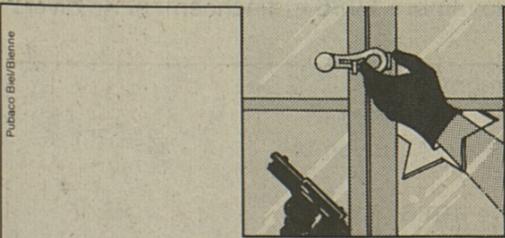
Le district de Sierre contribue pour 15% aux recettes fiscales du canton,

Femmes guides L'exemple

Un postulat, réclamant la possibilité pour les femmes de devenir également guides de montagne, a été déposé hier par un député du Grand Conseil valaisan. Le texte demande ainsi que soit modifié l'actuel règlement d'application de la loi de 1953 sur les guides de montagne et les moniteurs de ski.

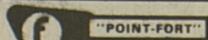
L'actuel règlement, selon le député, fait fi de l'égalité des droits de l'homme et de la femme. En effet, les dispositions en vigueur exigent que le guide «soit apte au service militaire». Les femmes n'ont ainsi pas la possibilité de suivre les cours de guide en principe. Selon le postulant, le Valais, canton alpin par excellence, se doit de montrer l'exemple dans ce domaine et non point être à la remorque des autres cantons montagnards. (ATS)

PUBLICITÉ



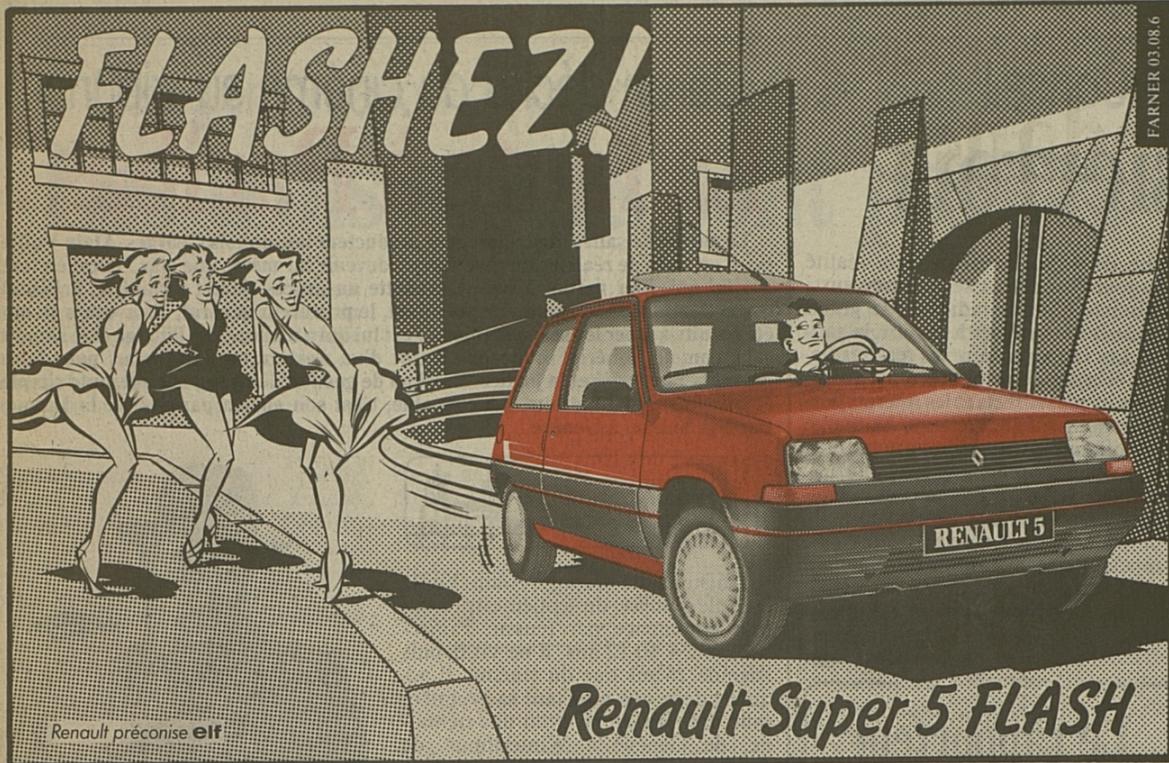
C'est triste à dire, mais bien des personnes qui ont subi une attaque ou un cambriolage auraient pu l'éviter.

Consultez les Points-Forts Fichet, les anges-gardiens des temps modernes.



fichet

Fribourg: J. SPICHER SA, tél. 037 24 02 31. Chêne-Bourg: LOUIS DILIBERTO, tél. 022 48 57 81. Genève: P.-L. CARPENE, tél. 022 44 52 40 - COFFRECLÉS-SERVICE, tél. 022 86 24 23 - GILLIERON FRÈRES SA, tél. 022 32 30 49. Lausanne: CLES BARBY SA, tél. 021 25 28 33 - CLES-SERVICE MARTIN & FILS SA, tél. 021 20 89 11. SOS SERRURES, tél. 021 36 36 07. Montana-Crans: P.A. ZANONI, tél. 027 41 27 37. Neuchâtel: Etablissement ARND, tél. 038 25 12 93. Yverdon-les-Bains: FICHET POINT-FORT, tél. 024 22 13 56.



SERIE SPECIALE.

Pas timides. Pourtant elles sont toute rouges. Mais elles existent aussi en gris métallisé. Assez BCBG, elles aiment les endroits à la mode qui le leur rendent d'ailleurs fort bien. Mais impertinentes! Elles vous filent sous le nez ou vous fauchent une place de parking avant même que votre rétroviseur ou votre clignotant n'aient eu le temps de réagir. C'est vrai, elles sont assez immodes et elles font tout pour ne pas passer

inaperçues: décor carrosserie et enjoliveurs spéciaux, toit ouvrant en verre teinté, revêtement des sièges exclusif, dossiers arrière rabattables 1/3-2/3, radio-cassettes stéréo: plus de Fr. 1500.- d'équipement supplémentaire qu'elles offrent en prime.
Généreuses, sympas, extraverties et coquines, elles n'attendent plus que votre visite chez votre agent Renault. Rien que pour le plaisir de vous voir flasher pour elles et l'une d'entre elles.
Renault Super 5 FLASH, Fr. 13 900.-

Série Spéciale Renault 5 FLASH: Moteur 1397 cm³ (60 ch/44 kW) à catalyseur (US 83), 5 vitesses. Garantie 5 ans antiperforation.

Financement et leasing:
Renault Crédit SA, 022/291333



Choisir aujourd'hui une situation d'avenir

Mécanicien de locomotive...

... c'est être comme un commandant de bord. Le **mécanicien de locomotive** se sent responsable. Le matériel évolue et, dans la technique, on acquiert sans cesse de nouvelles connaissances.



Un métier passionnant où l'on découvre aussi, chaque jour, de nouveaux horizons.
Conditions: apprentissage de 4 ans dans la métallurgie, la mécanique ou l'électricité.
Age: minimum 20 ans, maximum 30 ans.
Début de la formation: à convenir.

Au moyen du talon ci-dessous, les **jeunes gens** et les **jeunes filles intéressés** recevront une documentation relative à la formation de mécanicien de locomotive.



Je m'intéresse à la formation de mécanicien de locomotive:

Nom/Prénom:

Rue/N°:

NPA/Localité:

☎: Né(e) le: E147

Apprentissage comme:

Coupon à renvoyer à: **Information professionnelle CFF**
Case postale 1044, 1001 Lausanne
☎ 021/42 20 00

VOS FORTS

- PC IBM
- SNA, BSC, RÉSEAUX...
- SYMPA ET DYNAMIQUE
- INGÉNIEUR OU ÉQUIVALENT

N'HÉSITEZ !

Joignez notre équipe de support technique de Genève ou de Lausanne, 4 postes à repourvoir.



Les pros du PC IBM

Ecrivez-nous: MPC, département du personnel, route Aloys-Fauquez 28, 1018 Lausanne.

P.-S.: SOCIÉTÉS DE SERVICE EN MICRO-INFORMATIQUE, vos applications nous intéressent.

Merci de nous contacter! ☎ (021) 20 72 76

Nous sommes une société renommée et leader dans la distribution de produits cosmétiques suisses naturels. Nous vous proposons de devenir notre

conseillère en esthétique

Une formation très performante selon les techniques les plus modernes vous est assurée par nos soins (également pour les personnes débutantes).

Cette activité féminine et passionnante vous assurera un succès personnel et des gains élevés.

Nous vous offrons un horaire libre et un salaire fixe. Si vous avez le contact aisé, une bonne présentation et possédez une voiture, n'hésitez pas, appelez-nous au ☎ 021/23 58 51 nous nous ferons un plaisir de vous renseigner.

3594
A bientôt!

... les Naturelles ...
COSMETIQUE SUISSE DE QUALITE

VALENTIN 34 (M) 1004 LAUSANNE

Wir sind ein führendes Unternehmen auf dem Sektor

Beleuchtungen

mit einem umfangreichen Fabrikationsprogramm technischer und dekorativer Beleuchtungskörper.

Für Gebiete in der **Westschweiz / Nordwestschweiz** suchen wir einen dynamischen, verkaufsorientierten

Mitarbeiter für den Aussendienst

zur Betreuung und Akquisition eines spezifischen, ausbaufähigen Kundenkreises.

Wir stellen uns einen jüngeren, technisch begabten Bewerber mit mehrjähriger, erfolgreicher Aussendiensttätigkeit vor. Zweisprachigkeit – Französisch und Deutsch – und Kenntnisse der Beleuchtungs- oder Elektrobranche sind erwünscht.

Neben angenehmen Anstellungsbedingungen und einem sicheren Arbeitsplatz bieten wir Ihnen unsere optimale Verkaufsunterstützung mit neuester, ansprechender Dokumentation. Ihren Einsatz und Ihre Fähigkeiten honorieren wir mit einem gesicherten Salär, fortschrittlichen Sozialleistungen und grosszügiger Provisions- und Spesenregelung.

Wir erwarten gerne Ihren Anruf oder gleich Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.



TULUX AG, Leuchtenfabrik
8856 Tuggen SZ, ☎ 055/78 16 16.

PRÊTS PERSONNELS

Un manque d'argent n'est pas un problème si vous contactez

MERCUREX S.à.r.l.
Rue du Château 1
1814 LA TOUR-DE-PEILZ
Tél. (021) 54 41 33
Discrétion - Rapidité
Intérêts raisonnables

J'achète véhicules 4 x 4 récents

Permis voiture.

PAIEMENT COMPTANT

Garage B. Bussy
Av. du Tir-Fédéral 104
Le Motty 8
1024 Ecublens
☎ 021/35 68 25
Tél. voiture 020/24 98 25

ÉMISSION d'un emprunt

4 1/2% Ville de La Chaux-de-Fonds 1986-98
de Fr. 30 000 000

destiné au remboursement de l'emprunt 5 1/4% 1976-91 de Fr. 20 000 000, dénoncé au remboursement au 10 novembre 1986 et financement de divers investissements

Durée	12 ans au maximum
Taux d'intérêt	4 1/2% par an coupons annuels au 10 novembre
Prix d'émission	100,50%
Souscription	21 au 27 octobre 1986, à midi
Libération	10 novembre 1986
Cotation	aux principales bourses suisses
Coupures	obligations au porteur de Fr. 5000 et Fr. 100 000.

Le prospectus complet paraît le 21 octobre 1986 dans les journaux suivants: «L'Impartial», «Feuille d'Avis de Neuchâtel», «Journal de Genève», «Basler Zeitung» et «Neue Zürcher Zeitung».

Les bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE
BANQUES CANTONALES SUISSES
CONSORTIUM D'ÉMISSION DE BANQUES SUISSES
UNION DES BANQUES RÉGIONALES SUISSES
GROUPEMENT DE BANQUIERS PRIVÉS DE SUISSE ALÉMANIQUE.

Numéro de valeur 18 704

Seul le

prêt Procrédit

est un

Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.

Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037-811131

rapide
simple
discret

Le président du Mozambique tué dans un accident d'avion

Le père de l'indépendance

Le président du Mozambique, Samora Machel, 53 ans, qui vient de trouver la mort dans un accident d'avion, a été l'un des artisans de l'indépendance de son pays, ancienne colonie portugaise. Chef de la guérilla, il était devenu chef de l'Etat après l'indépendance en 1975.

Personnalité charismatique, Samora Machel appartient à l'ethnie Tsonga. Il est originaire du sud du Mozambique, où il est né en octobre 1933 dans la province de Gaza. Ses parents sont de petits paysans et ses premiers souvenirs d'enfance restent attachés à la disette, à la dureté du régime colonial portugais et à la sévérité des Pères blancs.

Infirmier à Lourenço Marques (aujourd'hui Maputo, la capitale), il rencontre en 1961 un jeune fonctionnaire des Nations Unies, Eduardo Mondlane. La rencontre avec le fondateur et idéologue du FRELIMO (Front de libération du Mozambique) est décisive. Mondlane part pour Dar-es-Salam et crée le FRELIMO. Machel le rejoint.

En 1964, après un entraînement intensif en Algérie, il est le premier à pénétrer au Mozambique pour y déclencher la lutte armée. Remarquable stratège, il devient le chef de la branche militaire du front de libération en 1966. Dans le maquis, Machel jette les bases d'un nouvel ordre social, organise le peuple en comités, lance l'idée de coopératives rurales.

Son ascension au sein du FRELIMO est fulgurante. 1966 : secrétaire à la Défense. 1968 : membre du comité central du parti. L'assassinat à Dar-es-Salam de Mondlane, en février 1969, loin de sabrer la résistance, porte Machel à la tête du parti, l'année suivante, après un flottement provoqué par les rivalités de la succession.



Samora Machel dans le maquis, alors qu'il était le chef de la branche militaire du FRELIMO. Keystone

Seul interlocuteur valable

En avril 1974, lorsque Lisbonne décide d'ouvrir des négociations en vue de l'accession à l'indépendance, Samora Machel s'affirme comme le « seul interlocuteur valable ». Mario Soares, le nouveau ministre portugais des Affaires étrangères, trouve un homme déterminé et un négociateur efficace. Un an plus tard, le leader de la guérilla devient le premier président de la République du Mozambique. Soucieux d'établir un « socialisme scientifique », le « camarade-président » déclare la guerre à la bourgeoisie noire et à l'impérialisme. D'énormes difficultés économiques et la guérilla menée par le MNR (Résistance nationale du Mozambique) soutenue par l'Afrique du Sud érodent cependant l'enthousiasme de l'après-indépendance.

Face à la menace militaire que Pretoria fait peser sur lui, Samora Machel doit se résoudre au dialogue, malgré sa répulsion pour l'apartheid. Sur les rives du fleuve Nkomati, le 16 mars 1984, le Mozambique signe un pacte de non-agression avec son puissant voisin, premier pacte signé entre un pays d'Afrique noire indépendant et l'Afrique du Sud. Malgré un cessez-le-feu signé par la RNM quelques mois plus tard, Samora Machel accuse Pretoria de violer les accords de Nkomati en continuant de soutenir les rebelles mozambicains.

Prix Lénine pour la Paix en 1977, Samora Machel reste proche de l'URSS, principal fournisseur militaire de Maputo. Ces derniers temps, il entendait évoluer vers un véritable non-alignement et se tournait vers les pays occidentaux, comme le montrait son récent voyage aux Etats-Unis. (AFP)

Chili

Nouvelles interrogations

Cela semble se confirmer : même si l'état de siège s'est manifesté de manière très violente dans les heures qui ont suivi l'attentat manqué contre Pinochet, l'atmosphère s'est ensuite rapidement détendue. Jeudi dernier, une protesta convoquée par le Mouvement démocratique populaire (gauche) a rassemblé plusieurs milliers de personnes dans la rue sans que les forces de l'ordre n'interviennent. Comme si le régime s'essouffait. Comme si, au sein de l'armée, on n'y croyait plus vraiment...

Il ne faut pourtant pas en tirer des conclusions trop hâtives : Pinochet n'est pas encore condamné. Si des lézards apparaissent plus clairement dans l'armée depuis la mi-septembre, elles ne touchent encore que la marine et l'aviation, deux forces secondaires de l'institution militaro-politique chilienne. L'armée de terre, principal soutien du dictateur, reste sur une prudente réserve.

Virage de la démocratie-chrétienne...

Là où les choses semblent avoir le plus significativement évolué, c'est au

sein de l'opposition modérée. Gabriel Valdes, en effet, le président de la Démocratie-chrétienne vient de faire une déclaration dont la portée pourrait être déterminante : « Nous ne voyons pas d'inconvénient à utiliser la Constitution de 1980 pour organiser les plébiscites nécessaires au retour à la démocratie. Nous sommes prêts à reconnaître cette Constitution pour la réformer. »

Il s'agit là d'une volte-face significative. Jusqu'à présent, la DC avait toujours refusé la logique de cette Constitution élaborée par les militaires : elle enferme le futur jeu démocratique dans des limites très étroites, elle est pratiquement intransformable légalement : il faut en effet quatre cinquièmes des voix parlementaires pour modifier l'un quelconque de ses articles, alors qu'un tiers des membres du Congrès sont directement choisis par les militaires et le président de la République. Si aujourd'hui Gabriel Valdes proclame vouloir jouer le jeu constitutionnel, c'est qu'il a acquis la conviction (la certitude ?) qu'au sein du Parlement, les partisans du retour à la démocratie l'emportent.

La déclaration de la DC risque en-

core d'avoir un effet beaucoup plus retentissant : en acceptant le jeu constitutionnel, la principale force numérique de l'opposition lève l'obstacle qui empêchait les militaires dissidents d'ouvrir le dialogue avec les forces démocratiques. Le rejet préalable de la Constitution représente aux yeux de l'armée la porte ouverte à l'anarchie. Son acceptation, même pour la transformer de fond en comble, leur donne au contraire l'impression que l'opposition a mûri.

Retour de manivelle ?

Tout n'est pas joué, cependant. Il est difficile en effet de prévoir quelle sera l'attitude de la gauche. Dans le scénario préconisé maintenant par la DC, on se dirige vers une sorte de Pacte de la Moncloa espagnol qui exclut le Parti communiste voire une partie des socialistes du processus. Accepteront-ils leur mise à l'écart temporaire pour ouvrir le chemin au départ de Pinochet ? Utiliseront-ils au contraire leur capacité de mobilisation pour faire pression sur les acteurs de l'éventuelle transition ? Pinochet peut aussi réserver des surprises. On connaît son habileté à dresser les uns contre les autres, les divers pans de la société chilienne. Son silence actuel ne signifie certainement pas qu'il accepte sans autre la menace de se voir bientôt remercié.

N'empêche, les échéances semblent maintenant s'annoncer dans des conditions meilleures que celles qui prévalaient après l'attentat du 7 septembre : le mois prochain, la DC lancera une campagne en faveur d'élections directes du président de la République et du Congrès. L'Acuerdo national entreprendra des tractations en vue de constituer déjà une liste des membres du futur Gouvernement de transition. Ceci au moment où les USA vont avoir à définir enfin leur position au sein de la Banque mondiale concernant le vote de crédits pour le Chili. Le débat était prévu à Washington en octobre. Il a été repoussé à fin novembre. D'aucuns voudraient bien temporiser encore un peu. Jusqu'en avril, date de la visite du pape au Chili. Après tout, avril 1987, ce n'est plus très éloigné.

Jean-Jacques Fontaine

Information insuffisante après Reykjavik

Grogne à l'OTAN

Au lendemain du sommet de Reykjavik, le sénateur Sam Nunn (démocrate, Georgie) avait exprimé la crainte que « tous les généraux de l'armée de terre, de l'air et probablement quelques amiraux risquent d'avoir une attaque cardiaque » si les Soviétiques décidaient d'accepter les propositions américaines formulées au sommet de Reykjavik. Il a d'ailleurs conjuré l'administration de retirer cette offre qui risque de placer les Etats-Unis dans une position désavantageuse par rapport à l'URSS. Le sénateur, qui est un des principaux experts militaires du Congrès, a sous-estimé la résistance physiologique des officiers généraux qui servent sous la bannière étoilée. En revanche, il a compris quelle émotion les perspectives d'accord entre les deux grands susciterait dans les casernes...

Celle-ci, rappelons-le, s'accommode d'une infériorité notoire sur le plan des forces conventionnelles, par rapport au Pacte de Varsovie, dans la mesure où elle dispose de moyens nucléaires grâce auxquels il resterait possible de repousser une agression. Selon les plus hauts responsables de l'OTAN (et ici on ne fait plus allusion aux militaires seulement), il paraît fort dangereux d'accréditer l'idée que l'on puisse se passer de l'arme nucléaire. Et si cette idée devait faire son chemin, il s'imposerait d'en avancer une autre, prioritaire celle-là : parvenir au rétablissement de la parité des armes conventionnelles, sous peine de connaître une situation plus délicate encore qu'à l'époque où l'OTAN s'imposa de moderniser son arsenal nucléaire pour neutraliser la menace des « SS-20 ».



Vendredi dernier, la BBC et le « Financial Times » ont cité les propos tenus par le général ouest-allemand Hans Joachim Mack, le commandant suprême adjoint de l'OTAN en Europe. Il a révélé qu'une semaine avant le sommet islandais, le général Rogers s'était plaint à Caspar Weinberger du fait que le commandement allié n'ait pas reçu suffisamment d'informations sur les propositions de réduction des missiles à moyenne portée en Europe. De plus, parlant clairement au nom du commandant en chef de l'Alliance, le général a jugé « inacceptable » que quatre jours après le sommet, il soit toujours aussi mal informé. La prochaine session de travail des ministres de la Défense de l'OTAN (qui a lieu cette semaine en Ecosse) devrait permettre d'arrondir les angles. Néanmoins, les politiques devront répondre aux inquiétudes des militaires, en droit de se demander si l'administration américaine songe sérieusement à éliminer les forces nucléaires. En ce cas, l'Alliance serait mise en demeure de bouleverser dans les plus brefs délais sa stratégie.

Poussière

Puisque l'on en est aux euromissiles, qu'en adviendra-t-il ? Le Bureau politique soviétique a publié un communiqué pour affirmer que les Occidentaux n'obtiendront aucun accord si Washington ne renonce pas à l'IDS. Il ne fait guère de doute que le président Reagan restera ferme sur les principes et refusera de céder aux pressions, qu'elles viennent de Moscou ou des adversaires de son « initiative stratégique » aux Etats-Unis. Un diplomate de haut rang à l'OTAN n'y voit pourtant pas un facteur de blocage. A son estime, les Soviétiques ont besoin d'un accord séparé sur les euromissiles : les « Cruise » et les « Pershing-2 » peuvent atteindre leur territoire alors que les « SS-20 » ont une portée insuffisante pour dévaster les Etats-Unis. Bref, concluait-il de façon imagée, les Soviétiques jettent de la poussière aux yeux de tout le monde en reparlant de globalisation des dossiers. Ils tentent de convaincre l'opinion internationale que c'est l'obstination d'un vieillard qui compromet la paix. Mais, lorsque la poussière retombera, le Kremlin devra se résoudre à renégocier sérieusement... J.D.

Terrorisme et droits de l'homme

Médias et avocat : quel rôle ?

Quel doit être, face au terrorisme, le rôle de l'avocat, celui des médias ? Comment, par quels moyens, parvenir à combattre le terrorisme sans porter atteinte aux droits de l'homme ? Ce sont les interrogations posées par le colloque sur les « droits de l'homme et le terrorisme » organisé à Genève par l'Union internationale des avocats.

Première difficulté, celle de la définition même du terrorisme, cette « peste collective », et de l'analyse de ses causes. Car si l'unanimité est faite autour de sa condamnation, sur le plan des analyses les opinions divergent. Le terroriste n'est-il qu'un fou criminel ou bien son action – la plus funeste de toutes les activités criminelles – a-t-elle une portée politique ? « Fermer les portes aux analyses de ses causes, de ce qui constitue ses racines est – estime M^e Antonio Osorio de Castro, bâtonnier de Lisbonne – le meilleur moyen de le faire durer. Les médias et le terrorisme, un double jeu quelque peu pervers d'après M^e Charrière-Bournazel, avocat à la Cour d'appel de Paris. L'acte terroriste est un message. Derrière chaque bombe, dit-on, il y a une question. L'important pour le terroriste c'est l'impact, l'impression que son terrible acte laissera sur le spectateur. C'est un moyen de contraindre, par la pression de l'opinion publique apeurée, l'Etat afin qu'il modifie sa politique. Le média devient alors en quelque sorte l'allié du terroriste.

La presse – déclare M^e Charrière-Bournazel – devrait plutôt jouer un rôle de puissance éclairée et éclairante. Elle devrait davantage s'interroger et s'interpellier. Doit-on, alors, viser à une réglementation, faut-il « interdire d'informer sur les actes de terrorisme » ? Trop dangereux, car cela reviendrait à définir, à limiter le rôle de la presse. Cela signifierait aussi en limiter l'impact, la censurer en quelque sorte. Une atteinte aux droits de l'homme tout à fait intolérable, ont estimé, par conséquent, les avocats du colloque.

Autre aspect des droits de l'homme face au terrorisme, celui du rôle de



L'important, pour le terroriste, c'est l'impact. Keystone

l'avocat. Simple, déclarent les juristes de pays démocratiques. Le terroriste, en effet, doit être jugé à travers les mêmes principes et de la même façon que les autres criminels. Preuve de sa culpabilité, analyses des motivations et condamnation en fonction du crime et risques de récidive, comme cela se pratique pour des criminels « ordinaires ». Beaucoup plus complexe en d'autres pays dont les Gouvernements violent systématiquement les droits de l'homme. Le rôle du défenseur devient alors bien plus difficile. Il risque, en effet, souvent sa vie.

Maxiproccès

M^e Antonio Viola, avocat à Novare (Italie), a exprimé les difficultés de la justice dans les maxiproccès, comme ceux de la mafia ou des Brigades rouges, procès dans lesquels les repentis jouent un rôle déterminant. Le juge y est également enquêteur. Un double rôle qui peut nuire aussi bien à la rigueur qu'à la défense. Il s'agit là d'un prix à payer dans ces procès-spectacles à caractère rituel que l'on offre au public. Angelica Roget



Santiago : scène de rue lors de la « protesta » de jeudi dernier.

Keystone

La disparition du président Samora Machel Accident ou attentat?

Le président mozambicain Samora Machel a trouvé la mort dimanche soir, avec deux de ses ministres, lorsque l'avion qui les ramenait à Maputo s'est écrasé en territoire sud-africain.

Lundi, la situation était tranquille dans les rues de la capitale mozambicaine Maputo, où le Gouvernement a lancé un appel au calme. Plusieurs réactions internationales ont mis en cause l'Afrique du Sud dans la mort du président Machel, alors que les dirigeants de Pretoria lui ont rendu hommage.

L'avion du président mozambicain, un «Tupolev-134», s'est écrasé en territoire sud-africain, à 200 mètres de la frontière avec le Mozambique. Outre le chef d'Etat, le ministre de la Défense Alberto Chipande et le ministre des Transports Alcantara Santos, ainsi que plusieurs responsables gouvernementaux, ont également trouvé la mort, selon l'agence portugaise NP. Toute-

fois, les Sud-Africains ne mentionnaient pas le ministre de la Défense parmi les victimes.

Vingt-sept personnes ont été tuées, selon le ministre sud-africain des Affaires étrangères «Pik» Botha, qui précise qu'il y a dix survivants, dont le pilote du «Tupolev». L'avion a disparu des radars à 19 h. 16 (17 h. 16 GMT), selon le général commandant l'aviation sud-africaine. D'après «Pik» Botha, l'appareil n'aurait pu se poser à Maputo en raison du mauvais temps et aurait alors rebroussé chemin.

Samora Machel rentrait d'une rencontre en Zambie entre les dirigeants des pays de la «ligne de front» (les nations noires proches de l'Afrique du Sud). A Maputo, la situation était calme lundi, alors que la radio gouvernementale n'avait pas encore annoncé explicitement la mort du président.

La radio a toutefois diffusé toute la journée de la musique classique et l'homme de la rue semblait lundi déjà connaître la nouvelle.

Marcellino Dos Santos, considéré comme le numéro deux du régime, a lancé un appel au calme, demandant à la population de «rester vigilante pour empêcher toute action ennemie». Il a

également annoncé que le bureau politique du FRELIMO - le parti au pouvoir - la commission permanente de l'Assemblée populaire et le Conseil des ministres devaient se réunir pour examiner la situation.

Les réactions à la mort de Samora Machel ont été nombreuses dans le monde lundi. Et plusieurs d'entre elles ont mis en cause l'Afrique du Sud. «Samora Machel et ses collègues ont été les victimes de la politique sud-africaine de déstabilisation des Etats de la ligne de front», a estimé à Londres, le secrétaire général du Commonwealth, Sir Sridath Ramphal.

A Johannesburg, un communiqué du Front uni démocratique (UDF-coalition antiapartheid) affirme que les récentes attaques verbales et les mesures diplomatiques contre le Mozambique «fournissent des motifs raisonnables de suspecter l'implication de l'Afrique du Sud (...)»

L'Afrique du Sud a toutefois proposé à Mozambique la mise en place d'une commission d'enquête commune et le président sud-africain Botha a exprimé à Pretoria «son profond regret», alors que le ministre des Affaires étrangères a qualifié le président Machel d'«homme de paix». (AP)

France: malaise après l'expulsion de Maliens «On applique la loi»

On applique la loi: telle est l'unique réponse dans les milieux officiels. Les 101 Maliens expulsés discrètement samedi dernier se trouvaient en situation irrégulière. On les a donc renvoyés chez eux. Etonnant, choquant, ce renvoi massif? Mais le Gouvernement a été élu pour pratiquer cette politique musclée... Il y aura d'autres expulsions, assure-t-on.

La France des droits de l'homme ressent une certaine gêne à se regarder dans la glace. Certes, l'expulsion a été faite en application de la loi du 9 septembre 1986, qui autorise les autorités administratives à faire reconduire à la frontière, sans jugement, les étrangers ne remplissant pas les conditions de séjour en France. Cette loi a justement été votée pour permettre de telles mesures expéditives et éviter le long parcours judiciaire. L'opération de samedi - la deuxième du genre, 31 Turcs avaient été récemment expulsés de Marseille - était prévisible. Elle ne peut constituer une surprise.

Opération bien huilée

Reste qu'elle suscite un certain malaise. Pour plusieurs raisons. Tout a été fait pour que le départ des 101 Maliens soit discret. Si quelques employés de l'aéroport d'Orly n'avaient pas été intrigués par les allées et venues de fourgons cellulaires s'arrêtant devant un «DC-8» stationné dans un parking privé, il est probable que l'on n'en aurait rien su. Ça n'est non plus pas le fait du hasard si l'on a fait appel à une compagnie de charters privée et si le vol a été annoncé «vide de passagers».

Par ailleurs, les conditions dans lesquelles ont été renvoyés les Maliens laissent à penser que l'on a un peu forcé la loi. Celle-ci prévoit en effet que l'on ne peut obliger un étranger à monter



dans un avion; que l'on ne peut expulser un réfugié politique, ni un étranger marié à une Française, que les «irréguliers» doivent pouvoir prévenir leur consul ou une personne de leur choix. Toutes ces garanties ont-elles été respectées? Des doutes subsistent, même si les policiers affirment qu'il n'y avait aucun réfugié politique parmi les 101 Maliens et qu'aucun d'entre eux n'a formellement refusé d'embarquer. Les policiers reconnaissent que certaines personnes avaient des menottes mais que celles-ci ont été enlevées dès le décollage.

Silence gêné

«On n'allait quand même pas faire de la publicité et rameuter les manifestants», explique-t-on au Ministère de l'Intérieur. Cette expulsion massive a suscité l'indignation des organisations humanitaires. Dans les partis politiques, à droite comme à gauche, c'est le silence gêné. A l'exception des deux partis extrêmes: le Front national applaudit des deux mains tandis que le Parti communiste proteste. Quant au secrétaire d'Etat aux droits de l'homme, il affirme qu'il s'agit d'une «procédure régulière administrative et normale» tout en reconnaissant n'avoir pas été informé à l'avance de cette expulsion.

Silence également du côté de l'Elysée: le président n'a pas l'habitude, déclare-t-on, de commenter chaque mesure gouvernementale. Dans le climat actuel d'insécurité, il est à parier que la méthode forte de MM. Pasqua et Pandraud plaira à une majorité de citoyens. Et que les voix indignées auront du mal à se faire entendre. B.S.

Afrique du Sud Retrait de «GM»

«General Motors», premier groupe automobile mondial, va se retirer d'Afrique du Sud parce qu'il y perd de l'argent, mais aussi en raison de la lenteur du Gouvernement de Pretoria à s'attaquer au problème de l'apartheid.

La «récession» que traverse l'Afrique du Sud et «l'absence de progrès» vers l'élimination de l'apartheid «ont rendu les affaires de plus en plus difficiles» dans ce pays, a déclaré le président du groupe automobile américain, M. Roger B. Smith, en annonçant hier sa décision.

«General Motors» cédera ses actifs à des intérêts locaux, a-t-il ajouté, afin de préserver au mieux le travail des 5000 personnes, dont 3000 Noirs, métis et Indiens, que le groupe emploie dans ce pays.

Après «Coca Cola» et «Rank Xerox», «General Motors» est le troisième grand nom de l'industrie américaine à annoncer qu'il quitte l'Afrique du Sud. La firme de Detroit est le premier groupe industriel mondial et le numéro un de l'automobile.

Devant la pression croissante de l'opinion américaine, «General Motors» n'était pas restée les bras croisés en Afrique du Sud. Au printemps dernier, le groupe avait cessé de fournir la police et l'armée sud-africaines. Il a pris à sa charge la défense en justice de ceux de ses employés qui bravaient certains interdits de l'apartheid. (AFP)

Un lourd héritage

Avec la disparition brutale de Samora Machel, Maputo prend le relais de Pretoria sur le devant de la scène. Car tout ce qui déstabilise la zone entraîne des séquelles durables pour l'avenir de l'Afrique australe. Le président mozambicain laisse en effet un lourd héritage: un pays totalement ruiné et miné par la guérilla, situation encore aggravée par la récente détérioration des relations avec le régime d'apartheid.



Onze ans d'une présidence qui aura ouvert toutes grandes les portes à l'influence soviétique dans la région, à l'instar de l'Angola, autre ex-colonie portugaise. Un bilan qui se solde par un fiasco total, pour la simple raison qu'on ne transpose pas impunément le modèle soviétique sur des structures africaines.

La tentative de rééquilibrage en direction de l'Occident, menée à partir des années 80, n'aura pas eu le temps de porter ses fruits: Samora Machel disparaît à un moment des plus cruciaux pour l'ave-

nir de la région. Sa succession ne manquera pas de raviver les luttes intestines qui pourraient bien déboucher sur le chaos généralisé.

Car en dépit de son lourd héritage, le président défunt jouissait toujours de son aura de père de l'indépendance, qui avait réussi à arracher au colonisateur portugais une liberté si chèrement payée.

Mais on ne saurait vivre indéfiniment de slogans et de promesses sans lendemain: pour s'en sortir, le Mozambique a un besoin urgent de stabilité, et pour ce faire, d'une ouverture démocratique, qui permette d'engager le dialogue avec la guérilla. Il a également besoin d'une aide internationale sans précédent, pour permettre à sa population de survivre.

Mais la proximité de l'Afrique du Sud, et les contraintes économiques et politiques qui y sont liées, risquent de rendre aléatoire toute tentative en ce sens: le Mozambique ne sortira vraiment de l'ornière qu'avec une solution au problème de l'apartheid. Autant dire que l'horizon est totalement bouché de ce côté-ci...

Charles Bays

Grève nationale dans le secteur public Le chaos tous azimuts

La France s'appête à vivre aujourd'hui une journée particulièrement chaotique en raison d'une grève nationale dans la fonction publique, la plus importante depuis 1977, qui touchera tous les aspects de la vie quotidienne. Les transports aériens, ferroviaires et urbains, le secteur audiovisuel, les télécommunications et l'éducation seront notamment victimes de cette grève, à laquelle appellent quatre grandes centrales syndicales - CGT (proche du parti communiste), CFDT (socialisante), FO (réformiste) et FEN (principal syndicat d'enseignants) - ainsi que de nombreux syndicats autonomes.

Pour la journée de mardi, la compagnie aérienne «Air-France» n'a reçu que 30 autorisations d'atterrissage ou de décollage, les compagnies étrangères autant et «Air-Inter» (vols intérieurs) 20, soit un total de 80 «mouvements» contre 1500 les jours normaux.

La direction de la Compagnie des chemins de fer (SNCF) prévoit un train sur quatre sur les grandes lignes, avec des différences selon les régions (plus de trains dans l'est que dans le sud). La réduction du nombre de trains de banlieue et d'importantes perturbations dans le métro obligeront sans doute les Parisiens à se rendre à pied -

ou à bicyclette - à leur travail, ou alors à prendre leur voiture, avec pour conséquence d'inévitables embouteillages.

Les différentes chaînes publiques de radio et de télévision seront obligées de s'en tenir au programme minimum fixé par la loi. Quant aux chaînes de télévision privées, elles dépendent pour leur diffusion de Télédiffusion de France (TDF), organisme public, et pourraient donc rencontrer aussi des difficultés.

Des perturbations sont à prévoir dans la distribution du courrier et nombre de guichets de poste n'ouvriront pas leurs portes, tandis que, selon la FEN, «les trois quarts des écoles seront fermées». Une baisse de production à l'EDF (Electricité de France) devrait entraîner des coupures de courant dans les entreprises et chez les particuliers. Une consolation pourtant pour les contribuables: tous les syndicats des impôts appellent eux aussi à la grève.

Faute d'unité syndicale, les manifestations se feront mardi en ordre dispersé, notamment à Paris, où six cortèges sont prévus, ce qui contribuera à aggraver les embouteillages. (AFP)

Municipales en Grèce: net recul de la gauche Claire mise en garde au Gouvernement

Les Grecs ont lancé un clair avertissement dimanche au Gouvernement socialiste contre sa politique d'austérité en votant en faveur des candidats de la droite au deuxième tour des élections municipales dans les trois principales villes, Athènes, le Pirée et Salonique (nord de la Grèce) qui sont dotées pour la première fois depuis plus de trente ans de maires conservateurs, estiment les observateurs.

Le refus des communistes prosoviétiques de se désister à Athènes en faveur du candidat socialiste a joué également en faveur du candidat de la droite de la «Nouvelle démocratie» (ND) au Pirée et à Salonique. Le PCG prosoviétique a tenu ainsi à

marquer son opposition à la loi électorale qui favorise, selon lui, les socialistes et les conservateurs. Ce parti voulait aussi dénoncer la politique «anti-sociale» du Parti socialiste au pouvoir (PASOK), plus d'un an après son deuxième triomphe électoral aux législatives qui a été suivi de la mise en place d'une série de mesures d'austérité ayant entraîné le mécontentement des masses.

Pour Athènes, c'est la première fois depuis plus de vingt ans qu'elle est dotée d'un maire conservateur, M. Miltiadis Evert, ancien ministre, qui avec 54,79% a pris le dessus sur le maire socialiste sortant, M. Dimitris Béis (45,21%). (AFP)

Israël sous l'ère Shamir

La colonisation des territoires occupés s'intensifiera

Dans le discours d'investiture qu'il a prononcé hier devant la Knesset en présentant le nouveau Gouvernement, qu'il dirige, M. Yitzhak Shamir a annoncé une politique de développement des colonies de peuplement dans les territoires occupés. Il a déclaré également qu'Israël irait combattre les fedayin palestiniens jusque dans leurs bases au Liban.

M. Shamir et son équipe de 24 ministres ont prêté serment après un débat parlementaire qui a duré quatre heures. Les députés ont voté l'investiture par 82 voix contre 17 et trois abstentions. Ce vote marquait officiellement le transfert des pouvoirs laissés par le Gouvernement sortant de M. Shimon Peres, conformément à l'accord de partage du pouvoir par alternance entre les deux grandes familles politiques israéliennes.

«Nous empêcherons les bandes (de fedayin) de se retrancher au Liban et d'y établir des bases», a dit le nouveau premier ministre. Mais la «priorité suprême» du Gouvernement sera de favoriser l'installation des juifs dans les territoires occupés, notamment par l'octroi de crédits.

«Le Gouvernement cherchera à for-

ger une économie sioniste. L'économie sera fondée non seulement sur des principes économiques solides, mais aussi sur les valeurs sionistes qui doivent être notre guide, parmi lesquelles la valeur suprême des établissements (colonies de peuplement) sur toute la terre d'Israël».



Keystone

Une politique de développement des colonies de peuplement en Cisjordanie et à Gaza risque fort d'annihiler les efforts pour amener la Jordanie à la table de négociations avec Israël. Elle pourrait aussi provoquer une rupture avec Peres. On sait que le Parti travailliste est hostile à la création de nouveaux points de peuplement dans les zones à population palestinienne.

M. Shamir a déclaré qu'il était favorable à des négociations avec la Jordanie, mais qu'Amman devrait renoncer à exiger la réunion d'une conférence internationale sur le Proche-Orient.

«Aucun forum international ne saurait se substituer à des négociations directes. Nous ne pourrions pas réaliser la paix sans une discussion libre, directe et face à face», a-t-il ajouté.

M. Shamir a également réitéré le rejet par Israël de l'OLP comme partenaire de négociation. «Le terrorisme de l'OLP relève une nouvelle fois sa tête meurtrière», a-t-il dit en évoquant l'attentat à la grenade au Mur des lamentations de la semaine dernière.

Les députés travaillistes ont dénoncé le plan de financement de points de peuplement, déclarant que les crédits étaient nécessaires ailleurs. (AP)

Grand Conseil, Conseil d'Etat et préfectures Les candidats en campagne

Ca y est! Depuis hier à midi, la campagne électorale cantonale 1986 est lancée! Et les candidats ne manquent pas... 473 Fribourgeois et Fribourgeoises briguent les 130 sièges du Grand Conseil. Une femme et dix hommes sont en lice pour les sept fauteuils du Conseil d'Etat. Moins de surprises en revanche du côté des sept préfectures des districts: partout, le préfet sortant sera seul... contre lui-même. Sauf dans la Glâne où le magistrat en exercice aura un concurrent. Observateurs politiques, citoyens intéressés ou simples parieurs, faites vos pronostics. Réponse (assurée? pas sûr...) le 16 novembre prochain.

est d'ores et déjà prévu pour le dimanche 7 décembre 1986.

«Onze» gouvernemental

Confirmation des récentes assemblées électorales pour la course au Conseil d'Etat. Le Parti démocrate-chrétien occupe la liste N° 1 avec Rémi Brodard, conseiller d'Etat, Fribourg; Marius Cottier, conseiller d'Etat, Tavet; Edouard Gremaud, conseiller d'Etat, Fribourg; Roselyne Crausaz, économiste, députée, conseillère générale, Fribourg, et Hubert Lauper, juriste, préfet de la Sarine, Autafond.

La liste N° 2 est celle du Parti socialiste fribourgeois avec Denis Clerc, conseiller d'Etat, Rossens et Félicien Morel, conseiller d'Etat, Belfaux.

La liste radicale-démocratique porte le N° 3 avec Hans Baechler, conseiller d'Etat, Morat et Gérard Ducarroz, directeur de la Chambre fribourgeoise du commerce et de l'industrie, député, Neyruz. Raphaël Rimaz, député, conseiller communal, agriculteur à Domdidier, figure sur la liste N° 4 de l'Union démocratique du centre.

La liste N° 5, celle du «Deutschfreiburger Partei DFP», comporte un seul nom aussi, celui de Franz Aebischer, poète, Brünisried.

Seule la Glâne...

Dans six districts sur sept, les préfets sortants seront seuls... contre eux-mêmes: le socialiste Pierre Aebly en Broye, le démo-chrétien Placide Meyer en Gruyère, le radical Fritz Goetschi dans le Lac, le démo-chrétien Hubert Lauper en Sarine, le démo-chrétien Urs Schwaller en Singine et Bernard Rohrbasser, UDC-PAI en Veveysse. Seul district à vivre une confrontation directe, la Glâne choisira entre René Grandjean, préfet démo-chrétien sortant, et Philippe Vallat, intendant de la place d'armes de Drognens, radical prétendant.

473 candidats!

Sans entrer aujourd'hui dans le détail nominatif des listes, voyons par district la répartition des candidats au Grand Conseil.

- **Broye:** 43 candidats sur 4 listes briguent les 11 sièges du district. Liste N° 1 PDC, 11. Liste N° 2 PS, 11. Liste N° 3 PRD, 10. Liste N° 4 UDC-PAI, 11.

- **Glâne:** 34 candidats sur 4 listes briguent les 10 sièges du district. Liste N° 1 PDC, 10. Liste N° 2 PS, 7. Liste N° 3 PRD, 7. Liste N° 4 UDC-PAI, 10.

- **Gruyère:** 52 candidats sur 3 listes briguent les 20 sièges du district. Liste PRD, 20. Liste PDC, 18. Liste PS, 14.

- **Lac:** 53 candidats sur 4 listes briguent les 14 sièges du district. Liste N° 1 PDC, 14. Liste N° 2 PS, 13. Liste N° 3 PRD, 14. Liste N° 4 UDC-PAI, 12.

- **Sarine-Campagne:** 87 candidats sur 5 listes briguent les 22 sièges du district. Liste PDC, 22. Liste PS, 22.

Gruyère et Veveysse

Les derniers candidats

Les états-majors des partis politiques du sud fribourgeois ont travaillé ferme durant le week-end. Ils ont en effet poursuivi leur pèlerinage auprès des candidats au Grand Conseil hésitant encore à se laisser porter en liste. C'est en Gruyère surtout que ces dernières démarches ont eu le plus de succès.

Ainsi, le Parti radical de la Gruyère, qui annonçait 17 candidats lors de son assemblée de vendredi soir, a-t-il pu déposer hier une pleine liste de 20 noms. Des nouveaux candidats annoncés dans notre édition d'hier, le nom de Jacques Tinguely, mandataire commercial à Bulle, a été retiré. En effet, précise le président du parti Pierre Rime, cette personnalité avait accepté de discuter une candidature, mais n'avait pas donné d'accord définitif. Quatre nouveaux noms ont été ajoutés. Ce sont: Pierre Bussard, conseiller de vente et conseiller communal à Gruyères; Catherine Monferini, architecte EPFL, Bulle; Claude



Liste PRD, 21. Liste UDC-PAI, 14. Liste PCS, 8.

- **Singine:** 68 candidats sur 4 listes briguent les 21 sièges du district. Liste N° 1 PDC, 17. Liste N° 2 PS, 20. Liste N° 3 PRD, 15. Liste N° 4 PCS, 16.

- **Veveysse:** 22 candidats sur 4 listes briguent les 6 sièges du district. Liste PDC, 4. Liste UDC-PAI, 6. Liste PRD, 6. Liste PS, 6.

- **Ville de Fribourg:** 114 candidats sur 5 listes briguent les 26 sièges de ce cercle électoral. Liste PDC, 26. Liste PS, 26. Liste PLR, 26. Liste ouverte du PCS, 26. Liste alternative Ecologie et Solidarité, 10.

JLP/AG

Parti libéral fribourgeois Réaliste!

«Réaliste, le Parti libéral fribourgeois ne se présente pas aux élections cantonales de cet automne.» La décision, prise avec l'accord du Parti libéral suisse, vient d'être communiquée à la presse sous la signature du président Louis Gapany.

Aucun apparemment n'a été possible, ni dans le cercle de la Sarine, ni dans celui de la ville de Fribourg, écrit le PLF. Ces cinq prochaines années, le parti entend «se structurer et agir sur les plans communaux, là où il a remporté un succès en février 1986». Mais ce succès est «pourtant actuellement insuffisant pour prétendre participer valablement aux élections cantonales et atteindre le quorum de 7,5%» commente encore le PLF. Qui rappelle en quelques lignes les principales étapes de son existence: 1981, fondation du parti et participation aux élections cantonales. 1982, participation aux élections communales et 2 conseillers généraux à Fribourg. 1986, participation aux élections communales, 4 conseillers généraux à Fribourg et 2 à Villars-sur-Glâne.

Ruffieux, fondé de pouvoir, conseiller général à Bulle, et Jean-Pierre Sciboz, fondé de pouvoir, à Riaz.

Quant au PDC gruérien, il présente une liste de 18 candidats, les trois derniers étant Jean-Paul Ecoffey, inséminateur, syndic de Villars-sous-Mont; Gaston Menoud, gérant de la caisse Raiffeisen, ancien syndic de Sâles, et Serge Pasquier, contremaître au Pâquier.

En Veveysse, les radicaux ont encore pu rallier l'adhésion de Jean-François Maillard, entrepreneur, conseiller général à Châtel-Saint-Denis, François Genoud, restaurateur, Châtel-Saint-Denis, et Martin Perrin, agriculteur à Semsales, qui portent ainsi à six le nombre des candidats du parti. Précisons que parmi les trois premiers inscrits se trouve Roger Meyer, installateur, et non pas instituteur, à Châtel-Saint-Denis.

Les socialistes de la Veveysse ont ajouté un sixième nom à leur liste: Marcel Oberson, mécanicien, conseiller communal à Bossonnens. YCH

Belle de jour, bonsoir; belle de nuit, bonjour Prostitution réglementée

La prostitution de rue, à Fribourg, sera désormais réglementée. Dans le triple but de protéger la jeunesse, d'éviter une extension du phénomène et de protéger le voisinage des retombées sonores de ce commerce contesté, le Conseil général de Fribourg a mis hier soir sous toit un règlement communal sur la prostitution de rue en ville. Ses grands axes: une limitation géographique et une limitation temporelle.

La limitation géographique d'abord: la prostitution de rue sera désormais interdite dans les rues ayant un caractère prépondérant d'habitation (sauf où elle est traditionnellement implantée, soit à la Grand-Fontaine et dans ses alentours, à la rue de la Poste et entre la place Python et les Ursulines), aux arrêts des transports publics pendant les heures d'exploitation, sur les places de stationnement, dans les garages souterrains, sur les parcs, promenades et places de jeu, sur les places publiques et aux abords immédiats des églises, écoles et hôpitaux.

La limitation temporelle ensuite: dans les rues traditionnellement chaudes, le plus vieux métier du monde ne pourra être exercé que de 20 heures à 2 heures. La commission d'étude proposait la journée de huit heures (19 h. à 3 h.). Le souci de la tranquillité des habitants a poussé le Conseil général à plus de sévérité.

Il était difficile d'atteindre les buts visés sans entraver sérieusement l'activité des prostituées de rue (seules concernées par ce règlement).

Une certaine hypocrisie

C'est en effet là que le bât blesse: tout le monde s'accorde à dire que les perturbations sont certes engendrées par la prostitution, mais sont le fait des clients ou des voyeurs, et non des prostituées elles-mêmes. Or, ce sont elles les premières victimes du nouveau règlement, qui ne prévoit rien à l'encontre des vrais perturbateurs. Il y a là une hypocrisie relevée par les groupes socialiste et Ecologie-Solidarité. Hypo-



Restrictions à la Grand-Fontaine.
JLB Jean-Louis Bourqui



Broye: PRL et PCS

Dix et zéro

Ce sont finalement dix candidats que le Parti radical-démocratique broyard soumettra à l'appréciation du corps électoral en vue du renouvellement de la députation du district. Comme le laissait supposer l'assemblée de vendredi, le comité allait tenter en fin de semaine un ultime effort afin de dénicher le onzième prétendant. Ses démarches se sont donc révélées vaines. «Nous restons dix», a précisé le président Louis Roulin.

Le Parti chrétien-social quant à lui ne partira pas à la bataille cette année en pays broyard. «Manque de candidats et manque d'engagement de nos membres», a déclaré le député Eugène Delley dont le groupe perd ainsi le siège. Pour M. Delley, l'heure n'est cependant pas venue de clamer la mort du PCS: «Il s'agit simplement d'une mise en veilleuse car nous ne manquons pas de citoyens sensibles à notre idéal». Aucun mot d'ordre ne sera donné aux adhérents à cette formation dont le premier député fut élu en la personne de feu Albert Guinnard, de Gletterens, auquel succéda, en 1982, Eugène Delley, d'Estavayer-le-Lac. GP



crise encore, pour le PCS, que ce souci de protéger l'enfance du spectacle de la prostitution alors que l'exploitation du sexe occupe affiches et devantures de kiosques sans que personne n'intervienne.

Le spectre du SIDA

Le spectre du SIDA effleura, lui aussi, les débats: il fut rapidement évacué, la commune n'ayant pas de compétence en matière de santé publique. La proposition n'en fut pas moins faite d'installer des distributeurs de préservatifs dans les coins chauds.

Au crédit du projet, il fut surtout retenu qu'il avait recueilli l'approbation des riverains les plus directement concernés (mais pas des principales intéressées, non consultées), et qu'il se conformait strictement à la jurisprudence du Tribunal fédéral.

Au bout d'une heure de discussions, le Conseil général mit le texte définitif sous toit, sans enthousiasme particulier (43 voix contre 15). Son application sera le fait de la Direction de police, qui devra se montrer relativement souple: règlement de police, le nouveau texte doit en effet être interprété uniquement de manière restrictive. AR

Bussy

Le cirque décoiffé

Plus de peur que de mal pour les spectateurs du cirque Helvetia qui, hier en début de soirée à Bussy, ont dû quitter à la hâte la tente violemment malmenée par le vent. Les trois coups de la représentation allaient être frappés lorsque, à la suite d'incessantes rafales de vent, l'armature du cirque manifesta en effet d'inquiétants signes d'instabilité dans sa partie ouest.

«Les pieux d'ancrage commençaient à se soulever lorsque le public - une cinquantaine de personnes - s'en alla dans le calme» raconte un spectateur. Le personnel du cirque s'employa promptement à descendre complètement le chapiteau qui fut solidement amarré pour éviter que le vent ne s'y engouffre: «Son action intelligente a permis d'éviter toute panique et tout accident en limitant d'autre part au minimum les dégâts». La représentation a, bien sûr, été annulée. GP



Cormondes

Issue fatale

A la suite de l'accident de la circulation survenu le 6 octobre dernier à Cormondes, deux personnes ont trouvé la mort. Une troisième personne est décédée samedi à l'hôpital de Meyriez. Il s'agit de M^{me} Martha Schneider, née en 1923, qui était passagère de la voiture bernoise. JLB

Domdidier

Cyclomotoriste blessé

Hier, à 18 h. 30, un automobiliste quittait une place de parc au bord de la route cantonale à Domdidier. En s'engageant, il n'accorda pas la priorité au cyclomotoriste Rossano Zollino, âgé de 16 ans, domicilié à Avenches qui circulait de Payerne en direction de son domicile. Blessé, le cyclomotoriste a été transporté par un automobiliste à l'hôpital de Payerne. JLB

Les écologistes renoncent

Le Parti écologiste fribourgeois (PEF) ne présente pas de liste pour l'élection du Grand Conseil. Il entend ainsi éviter d'affaiblir des candidats (de tous partis) sympathiques aux idéaux écologistes. Dans un communiqué diffusé hier, le PEF annonce toutefois que deux de ses membres figurent sur la liste du Parti chrétien-social (PCS), de Sarine-Campagne.

Le PEF avait lancé une proposition d'apparementement entre tous les petits partis en ville de Fribourg. Devant l'échec de cette tentative, il renonce à présenter une liste. Le parti fondé le printemps dernier a aussi tenu compte de sa jeunesse et de la nécessité de consolider ses bases.

Deux membres du PEF, Richard Ballaman et Jean-François Mayer seront néanmoins présents dans la course aux sièges du Grand Conseil. Ils renforcent la liste du PCS de Sarine-Campagne, constatant que «des grandes lignes des propositions développées par le PCS à l'occasion de ces élections rejoignent les préoccupations du PEF, entre autres en matière de protection de l'environnement et de transports». JLB

PUBLICITE

Le poisson frais

ne s'achète que chez

COMESTIBLES



Frères SA

PÊCHERIE BROUARDE

Rue de Romont 23 - Fribourg

☎ 037/22 64 44

Toujours bon et pas cher.

17-57

SOS

- **Ambulances**
Fribourg-Environ 037/24 75 00
Estavayer-le-Lac 037/63 21 21
Romont 037/52 13 33
Bulle 029/3 12 12 ou 2 56 66
Morat 037/71 25 25
Singine - Wünnewil 037/36 10 10
Châtel-St-Denis 021/56 71 78 ou 56 72 21
Payerne 117
- **Police**
Appels urgents 117
Police circulation 037/21 19 11
Postes d'intervention
- Fribourg 037/21 17 17
- Estavayer-le-Lac 037/63 24 67
- Romont 037/52 23 59
- Bulle 029/ 2 56 66
- Morat 037/71 48 48
- Tavel 037/44 11 95
- Châtel-St-Denis 021/56 72 21
- Payerne 037/61 17 77
- **Feu**
Fribourg 118
Autres localités 037/22 30 18
- **Sauvetage**
Secours Club alpin 029/ 2 56 66
Hélicoptère 029/ 6 11 53
Lac de la Gruyère:
029/ 2 56 66 ou 5 21 44 ou 037/45 14 05
Lac de Morat: 037/21 17 17 ou 75 17 50
Lac de Neuchâtel:
037/63 24 67 ou 038/22 35 77

URGENCES

- **Permanence médicale**
Fribourg 037/23 12 12
Estavayer-le-Lac 037/63 21 21
Romont 037/52 27 71
La Gruyère 029/ 2 70 07
Bulle 029/ 3 12 12
Morat 037/71 32 00
Châtel-St-Denis 021/56 79 41
Payerne 037/61 17 77
- **Permanence dentaire Fribourg** -
037/22 33 43. Sa 8-10 h., 16-17 h. Di, jours
fériés 9-11 h. Autres jours 8-10 h., 14-16 h.
- **Soins infirmiers à domicile** -
Fribourg-Ville et district de la Sarine. Perma-
nence jour et nuit. Paramedica Services SA
☎ 037/24 52 00.

HÔPITAUX

- Hôpital cantonal Fribourg 037/82 21 21
- Hôpital Daler Fribourg 037/82 21 91
- Clinique Garcia Fribourg 037/82 31 81
- Clinique Ste-Anne Fribourg 037/81 21 31
- Les Platanes Fribourg 037/26 33 66
- Estavayer-le-Lac 037/63 21 21
- Billens 037/52 27 71
- Riaz 029/ 3 12 12
- Hôpital de Marsens 029/ 5 12 22
- Meyriez 037/72 11 11
- Tavel 037/44 13 83
- Châtel-St-Denis 021/56 79 41
- Payerne 037/62 80 11

PHARMACIES

- Mardi 21 octobre: Fribourg - Pharmacie Cuony, rue St-Pierre 26. De 8 à 22 h. Après 22 h., urgences ☎ 117.
- Estavayer-le-Lac - Di 9 h. 15 à 11 h. 15.
- Romont - Ve dès 18 h. 30. Di, jours fériés 10-12 h., 17-19 h.
- Bulle - ☎ 029/2 33 00. Di, jours fériés 10-12 h., 17 h. 30-18 h. 30.
- Avry et Villars-sur-Glâne - Pharmacies centres commerciaux, Lu au ve jusqu'à 20 h.
- Payerne: - (Deillon) ☎ 037/61 21 36.

SOCIAL

- PassePartout** - Service de transport pour personnes handicapées ou âgées du Grand Fribourg. Réservation au ☎ 037/22 27 47 entre 8-12 h. et 14-17 h. Pour le soir jusqu'à 17 h. Pour le week-end jusqu'au ve à 12 h.
- Pro Infirmis** - Service social fribourgeois et Ligue fribourgeoise contre le rhumatisme, Pérolles 8, Fribourg. ☎ 037/ 22 27 47.
- Pro Juventute** - Sarine et Haut-Lac, rue de l'Industrie 8, Fribourg. ☎ 037/24 23 00. Lu au je 9-11 h., je 14-17 h. Autres districts même adresse.
- Pro Mente Libera** - Aide aux problèmes psychiques. ☎ 037/22 42 35 (le soir).
- Pro Senectute** - Fondation pour la vieillesse, rue St-Pierre 26, Fribourg. ☎ 037/22 41 53. Lu au ve 9-12 h., 14-17 h.
- Caritas** - Caritas-Fribourg, rue du Botzet 2, Fribourg. ☎ 037/82 41 71.
- Carrefour** - Au Carrefour, centre d'accueil et de rencontres pour jeunes, av. Général-Guisan 18A, Fribourg. ☎ 037/22 44 42. Permanence ma à sa 18-22 h.
- Release** - Centre d'accueil et d'informations pour les jeunes, rue de Lausanne 1, Fribourg. ☎ 037/22 29 01. Lu au sa 16-20 h. Urgences ☎ 037/24 80 62 ou 28 10 75. Permanence-Parents tous les mardis 20 h.-22 h.
- Tremplin** - Centre d'accueil et d'hébergement pour jeunes en difficulté, avenue Weck-Reynold 62, Fribourg. Accueil du lundi au vendredi 9-18 h. Hébergement du di 18 h. au ve 18 h. ☎ 037/81 21 21.
- Villa Myriam** - Accueil de la mère et de l'enfant, avenue de Rome 2, Fribourg. ☎ 037/22 64 24.
- AINÈS-Centre-Seniors** - Jeux, discussions, films, ouvrages manuels, travaux occasionnels. Grand-Places 16, Fribourg. ☎ 037/22 49 50
- Femmes** - Solidarité femmes - Frauenhaus. SOS pour femmes en difficultés, conseils et hébergement pour elles et leurs enfants. ☎ 037/22 22 02.
- Handicapés de la vue** - Service social, chemin des Pommières 5, Fribourg. ☎ 037/26 23 32. Tous les matins 9-12 h.

Immigrés - Centre Suisse-Immigrés, rue du Nord 23, Fribourg. ☎ 037/22 57 31. Ma 17-20 h. Je 17-19 h.

Malentendants - ASASM, Service social de l'Association suisse pour les sourds dému-tés, ☎ 021/23 51 32 sur rendez-vous.

Mineurs - Office cantonal des mineurs, conseils, aide pour enfants et adolescents, Pérolles 30, Fribourg. ☎ 037/21 12 19. Lu au ve 8-12 h., 14-17 h.

SERVICES

- Amnesty International** - Défense des droits de l'Homme, CP 12, Fribourg 1, ☎ 037/22 75 00
- Animaux** - Protection des animaux, CP 668, Fribourg 1, ☎ 037/24 65 15 (jour et nuit). Refuge pour chiens, Montécu, ☎ 037/33 15 25.
- Avocats** - Permanence juridique des avocats fribourgeois, Maison Bourgeoise, rue des Alpes 58, Fribourg. Chaque mardi, sans rendez-vous, 17-19 h.
- AVS-AI** - Groupement syndical des retraités AVS et rentiers AI. Service consultatif: 6, rue Abbé-Bovet, Fribourg, chaque mardi 16-18 h. Urgence: lu au ve 18-20 h., ☎ 037/24 52 24 ou 28 28 19.
- Centres de loisirs Fribourg** - Jura, avenue Général-Guisan, ☎ 037/26 32 08. Schoenberg, Vieux-Chêne 25, ☎ 037/28 22 95. «La Vannerie», Planche-Inferieure 18, ☎ 037/22 63 95.
- Consommateurs** - Consommateurs-Infomations, Pérolles 8, Fribourg. Me 14-17 h. ☎ 037/22 28 07.
- Coordination droit d'asile Fribourg** - Association de défense des requérants d'asile, CRT, Abbé-Bovet 6, Fribourg. ☎ 037/22 20 48.
- Femmes** - Femmes-Information, rue des Alpes 39, Fribourg. Je 8 h. 30-10 h. 30. Urgences, ☎ 037/45 18 85 ou 46 18 74 lu 19-20 h.
- Locataires** - Service consultatif des locataires (AFLOCA)
- Fribourg, rue du Nord 21-23, lu 14-16 h. me 19-20 h.
- Estavayer-le-Lac, Centre de Loisirs, 1^{er} mercredi du mois, 20 h.
- Romont, Maison St-Charles, 2^e et 4^e lundis du mois, 20-21 h.
- Bulle, Café XIII Cantons, 1^{er} et 3^e mardis du mois, 20-21 h.
- Militaire** - Service de consultation militaire, Grand-Rue 44, Fribourg. Sa 10-12 h. ☎ 037/22 21 30, lu-ve 16-18 h.
- Psychologues** - Permanence téléphonique des psychologues et psychotérapeutes. Ma 10-12 h., je 18-20 h. ☎ 037/21 96 92
- Poste** - Poste principale Fribourg. Guichet urgent: lu à ve 12-13 h. 30, 18 h. 30-21 h. Sa 11-12 h., 14-17 h. Di 19-20 h. Guichets du télé-graphe: lu à sa et fêtes locales 7-21 h. 30. Dimanche et fêtes générales 9-12 h. 30, 17-21 h.
- Propriétaires** - Chambre immobilière fribourgeoise, 1, rue de la Banque, Fribourg. ☎ 037/22 56 55.
- Rentiers** - Groupement fribourgeois de défense des rentiers AVS-AI, rue des Alpes 39, Fribourg. Service consultatif, 2^e mardi du mois, 14 h. 30-17 h.
- Repas chauds** - Service de repas chauds à domicile pour Fribourg-Ville, y compris régimes. ☎ 037/22 63 51. Châtel-St-Denis, service d'entraide, ☎ 021/56 75 34 (10-11 h.)
- Tiers monde** - Magasin du Monde, rue des Alpes 30, Fribourg. ☎ 037/23 11 03. Ma-ve 15-18 h. Me 9-11 h. Sa 9-12 h. Grand-Rue 44, Fribourg. ☎ 037/22 21 30. Lu 11-13 h., 14-18 h. Ma-me 14-18 h. Je 15-18 h. Ve 14-18 h. Sa 10-13 h. Bulle, Grand-Rue 51, ma-me 16-18 h. Je 8 h. 30-12 h., 14-18 h. Ve 16-18 h. Sa 9-11 h.
- Tiers monde** - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.
- Tourisme** - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Centres de loisirs Fribourg - Jura, avenue Général-Guisan, ☎ 037/26 32 08. Schoenberg, Vieux-Chêne 25, ☎ 037/28 22 95. «La Vannerie», Planche-Inferieure 18, ☎ 037/22 63 95.

Consommateurs - Consommateurs-Infomations, Pérolles 8, Fribourg. Me 14-17 h. ☎ 037/22 28 07.

Coordination droit d'asile Fribourg - Association de défense des requérants d'asile, CRT, Abbé-Bovet 6, Fribourg. ☎ 037/22 20 48.

Femmes - Femmes-Information, rue des Alpes 39, Fribourg. Je 8 h. 30-10 h. 30. Urgences, ☎ 037/45 18 85 ou 46 18 74 lu 19-20 h.

Locataires - Service consultatif des locataires (AFLOCA)
- Fribourg, rue du Nord 21-23, lu 14-16 h. me 19-20 h.
- Estavayer-le-Lac, Centre de Loisirs, 1^{er} mercredi du mois, 20 h.
- Romont, Maison St-Charles, 2^e et 4^e lundis du mois, 20-21 h.
- Bulle, Café XIII Cantons, 1^{er} et 3^e mardis du mois, 20-21 h.

Militaire - Service de consultation militaire, Grand-Rue 44, Fribourg. Sa 10-12 h. ☎ 037/22 21 30, lu-ve 16-18 h.

Psychologues - Permanence téléphonique des psychologues et psychotérapeutes. Ma 10-12 h., je 18-20 h. ☎ 037/21 96 92

Poste - Poste principale Fribourg. Guichet urgent: lu à ve 12-13 h. 30, 18 h. 30-21 h. Sa 11-12 h., 14-17 h. Di 19-20 h. Guichets du télé-graphe: lu à sa et fêtes locales 7-21 h. 30. Dimanche et fêtes générales 9-12 h. 30, 17-21 h.

Propriétaires - Chambre immobilière fribourgeoise, 1, rue de la Banque, Fribourg. ☎ 037/22 56 55.

Rentiers - Groupement fribourgeois de défense des rentiers AVS-AI, rue des Alpes 39, Fribourg. Service consultatif, 2^e mardi du mois, 14 h. 30-17 h.

Repas chauds - Service de repas chauds à domicile pour Fribourg-Ville, y compris régimes. ☎ 037/22 63 51. Châtel-St-Denis, service d'entraide, ☎ 021/56 75 34 (10-11 h.)

Tiers monde - Magasin du Monde, rue des Alpes 30, Fribourg. ☎ 037/23 11 03. Ma-ve 15-18 h. Me 9-11 h. Sa 9-12 h. Grand-Rue 44, Fribourg. ☎ 037/22 21 30. Lu 11-13 h., 14-18 h. Ma-me 14-18 h. Je 15-18 h. Ve 14-18 h. Sa 10-13 h. Bulle, Grand-Rue 51, ma-me 16-18 h. Je 8 h. 30-12 h., 14-18 h. Ve 16-18 h. Sa 9-11 h.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

Tiers monde - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 13 80. Lu à ve 14-18 h. 30. Sa 9 h. 30-12 h.

Tourisme - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

SANTÉ

Alcool - AA, alcooliques anonymes, case postale 29, Fribourg 1. ☎ 037/26 14 89. Case postale 68, Estavayer-le-Lac, ☎ 037/63 31 53.

Alcool, toxicomanie - Ligue fribourgeoise contre l'alcoolisme et autres toxicomanies, rue du Botzet 2, Fribourg. ☎ 037/24 55 05. 8 h. 45-11 h. 45, 14-18 h. (sauf je).

Diabète - Association fribourgeoise du diabète, rte des Daillettes 1, Fribourg. ☎ 037/24 99 20. Lu au ve 8-12 h., 13 h. 30-17 h.

Ergothérapie - Service cantonal d'ergothérapie ambulatoire, ☎ 037/22 63 51.

Non-fumeurs - Association suisse des non-fumeurs, section Fribourg, case postale 23, Pérolles 8, Fribourg. ☎ 037/23 23 28.

Radiophoto - Radiophotographie publique, rte des Daillettes 1, Fribourg. ☎ 037/24 99 20. 1^{er} et 3^e je du mois, 8-11 h. 30.

Soins à domicile - Fribourg-Ville ☎ 037/ 22 82 51. Marly ☎ 037/46 13 12, lu à ve 7 h. 30-8 h. 30, lu, ma, me, ve 16 h. 30-18 h. Broye ☎ 037/63 34 88, Glâne ☎ 037/52 33 88, Gruyère ☎ 029/ 2 30 33. Lac ☎ 037/34 14 12. Sarine ☎ 037/24 10 12 (11-12 h. 16-17 h.) Singine ☎ 037/43 20 20 (lu au ve 11-12 h. et 16 h. 30-17 h. 30). Veveyse ☎ 021/56 84 54 (lu au ve 11-12 h.).

Tuberculose-cancer - Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer, rte des Daillettes 1, Fribourg. ☎ 037/24 99 20. Lu au ve 8 h.-11 h. 30 et 14-17 h.

CURIOSITÉS

Fribourg, Jardin botanique - Lu à ve 8-18 h., sa et di 14-17 h.

Fribourg, sentier botanique - Itinéraire Fribourg (Charmettes) - Sentier Ritter - Lorette - Breitfeld - Marly - Fribourg.

Bulle - Orchestron «Soléa», automate unique en Suisse au Café Le Fribourgeois.

Gruyères, Château - Tous les jours 9-18 h.

Gruyères, fromagerie de démonstration à Pringy - Tous les jours 8-18 h. 30.

Molèson-sur-Gruyères, Centre artisanal - Je, sa, di 14-18 h. ☎ 029/6 15 44.

Ependes, Observatoire astronomique - Ve dès 21 h. par beau temps. ☎ 037/33 10 99. Rens.: Sté fribourgeoise d'astronomie, CP 352, 1701 Fribourg.

Marly, sentier planétaire - Représ. du système solaire. Dép. du parking Corbaroche.

Fribourg, piscine du Schoenberg - Lu, ma 11 h. 30-14 h., 17 h. 30-22 h. Me à ve 8-22 h. Sa et di de 9-18 h.

Fribourg, piscine du Levant - Lu-ve 12-14 h., 17 h. 15-22 h., sa 8-20 h., di 8-18 h.

Bulle, piscine couverte de l'Ecole secondaire - Me 18-21 h. Ve 18-22 h. Sa et di 14 h. 30-18 h.

Charmey, piscine - Ma-ve 15-22 h., sa 15-19 h., di 10-12 h., 15-19.

Morat, piscine couverte - Lu 14-21 h. Ma 11-21 h. Me à ve 9 h. 30-21 h. Sa et di 9 h. 30-18 h.

Châtel-St-Denis, piscine couverte Ecole secondaire - Ma au ve 19 h. 30-22 h. Sa et di 14-18 h.

Molèson-sur-Gruyères, minigolf - Tous les jours, 10-22 h.

Schiffenen, minigolf du Seepark - Ma 14-22 h. 30, me à di 9-22 h. 30.

Fribourg, piscine du Schoenberg - Lu, ma 11 h. 30-14 h., 17 h. 30-22 h. Me à ve 8-22 h. Sa et di de 9-18 h.

Fribourg, piscine du Levant - Lu-ve 12-14 h., 17 h. 15-22 h., sa 8-20 h., di 8-18 h.

Bulle, piscine couverte de l'Ecole secondaire - Me 18-21 h. Ve 18-22 h. Sa et di 14 h. 30-18 h.

Charmey, piscine - Ma-ve 15-22 h., sa 15-19 h., di 10-12 h., 15-19.

Morat, piscine couverte - Lu 14-21 h. Ma 11-21 h. Me à ve 9 h. 30-21 h. Sa et di 9 h. 30-18 h.

Châtel-St-Denis, piscine couverte Ecole secondaire - Ma au ve 19 h. 30-22 h. Sa et di 14-18 h.

Molèson-sur-Gruyères, minigolf - Tous les jours, 10-22 h.

Schiffenen, minigolf du Seepark - Ma 14-22 h. 30, me à di 9-22 h. 30.

Fribourg, piscine du Schoenberg - Lu, ma 11 h. 30-14 h., 17 h. 30-22 h. Me à ve 8-22 h. Sa et di de 9-18 h.

Inauguration des nouveaux bâtiments hospitaliers de Marsens

Le personnel boude les murs neufs

Dans un communiqué signé de Philippe Bourquin, président, et Bernard Carrel, secrétaire, le syndicat FChP/CRT (Confédération romande du travail) du personnel des services de soins de l'hôpital psychiatrique de Marsens, avise qu'il décline l'invitation faite par la commission administrative de l'établissement de participer à l'inauguration du nouveau complexe de Marsens, le 23 octobre. Ce refus est, pour l'équipe soignante syndiquée, une manière de manifester son désaccord avec la politique du personnel menée par la commission administrative et le Département de la santé publique; tous deux ont apporté des réponses négatives ou différées aux revendications déposées depuis quatre ans en matière d'augmentation des effectifs, de diminution du temps de travail et de revalorisation des traitements.



MM. Bourquin et Carrel écrivent encore que la restructuration hospitalière a entraîné une augmentation globale du travail, sans adaptation des besoins en personnel, et que la qualité des soins et les conditions de travail s'en ressentent. Ils parlent aussi d'un paradoxe né avec le nouveau complexe: les patients et le personnel passent leur journée dans de beaux bâtiments, mais dans des conditions de vie plus stressantes qu'auparavant. «A l'exception, bien entendu, de la division qui sera montrée le jour de l'inauguration», disent-ils encore.

Le syndicat fait enfin part de son étonnement face à l'ampleur donnée à l'inauguration de jeudi prochain, alors que les revendications modérées ne sont pas satisfaites et que, faute de moyens financiers, on reporte en partie l'arrangement intérieur et les décorations demandées.

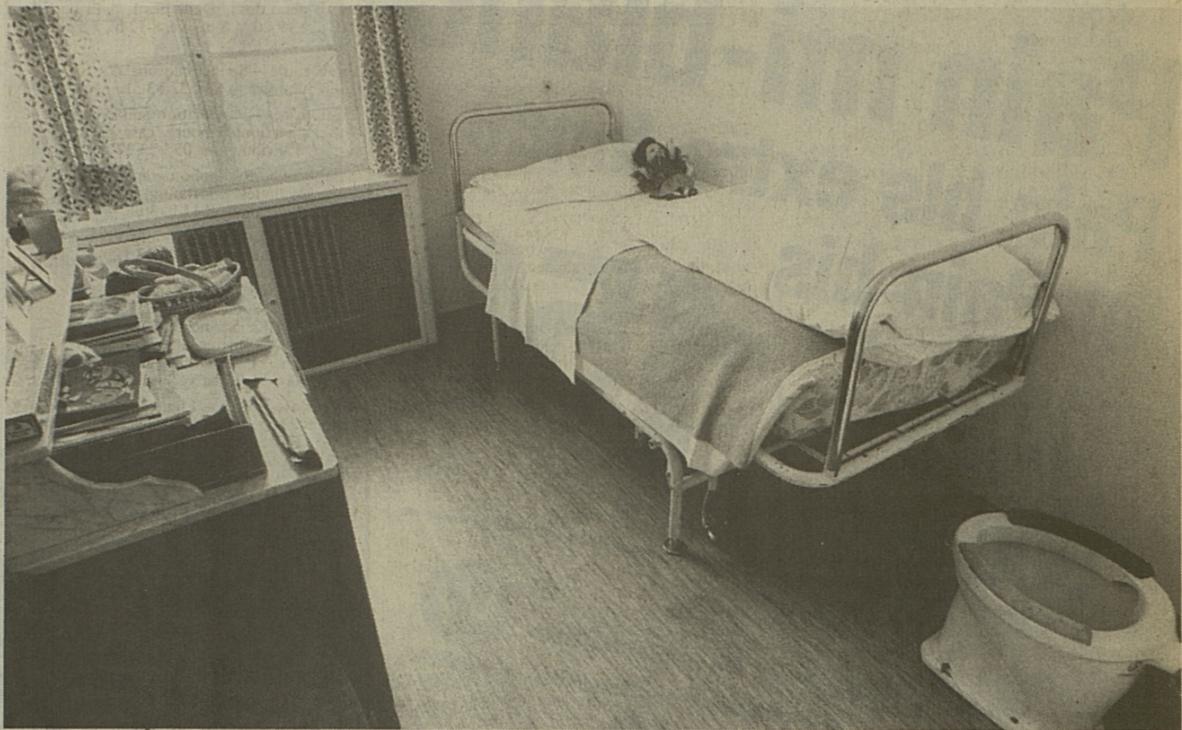
Le conseiller s'explique

Le conseiller d'Etat Denis Clerc, directeur de la Santé publique, est coiffé

aussi de la casquette de président de la commission administrative de l'hôpital. C'est donc à double titre qu'il est directement pris à partie par le communiqué du syndicat. Mais le magistrat a répondu à toutes les critiques formulées, sinon explication à une situation qu'il souhaite lui-même améliorée. En rigoureux gestionnaire des affaires de la santé, il sort, face à ces attaques, des chiffres précis de son dossier: depuis le début de la législature actuelle, précise M. Clerc, le nombre des journées de malades a baissé de 25 000, soit près d'un quart, tandis que l'effectif du personnel augmentait de 45 unités. Il atteint aujourd'hui 308 unités. Et, précise le magistrat, ce sont tout spécialement les services des soins qui ont été bénéficiaires de cet apport. Mais cette augmentation était nécessaire, insiste M. Clerc.

Des chiffres s.v.p!

Quant à la revendication sur la revalorisation des traitements, elle est indissociable, précise le magistrat, de la classification des fonctions qui vient d'être examinée par le Grand Conseil. «Jusqu'ici, affirme M. Clerc, le personnel soignant n'a jamais formulé de demande précise sur sa situation. J'ai



Une chambre dans les anciens bâtiments: plus qu'un souvenir.

Alain Wicht-a

beau chercher dans mes dossiers, mais je ne trouve à nulle part qu'on m'ait dit: «Nous sommes en classe X et nous voulons aller en classe Y ou Z». Il y a peut-être eu des démarches entreprises auprès de la délégation du Conseil d'Etat pour les affaires du personnel, comme il y eut à l'époque une interpellation de Madeleine Duc, malheureusement pour le personnel, sans revendication précise.

L'avis de Francis Kolly, administrateur de l'hôpital, tempère les deux points de vue ci-dessus. C'est vrai, reconnaît avec Denis Clerc M. Kolly, qu'il y a eu baisse du nombre des journées de malades. Mais ces chiffres sont trompeurs. Il faut en effet savoir que la diminution du nombre des patients correspond au départ de personnes qui, pour la plupart, ne demandaient pas beaucoup de soins, quand elles ne rendaient pas des services. La charge de travail, ajoute l'administrateur, n'est pas seulement fonction du nombre de journées. Elle dépend surtout des cas traités. Et tout le monde sait qu'aujourd'hui à Marsens, comme dans bien d'autres maisons, les cas lourds sont toujours plus nombreux. Dans cet hôpital, ce sont en effet les deux cinquièmes des patients qui sont au bénéfice d'une rente d'impotents.

temps, il y a eu changement radical dans les soins: on est passé d'un système basé sur la garde des patients à celui de traitements bien plus complexes, mais aussi combien plus efficaces.

J'ai encore des sous

En fin de compte, M. Kolly estime que la réaction du personnel syndiqué est assez logique. «Elle aurait peut-être pu être un peu moins fougueuse. Mais le président de la section de Marsens est dynamique. Il a aussi l'impatience de la jeunesse». Le dernier point du communiqué étonne. En effet, M. Kolly estime les revendications sur l'aménagement intérieur déplacées, car l'acquisition du mobilier se poursuit petit à petit. «Qu'on ne s'inquiète pas trop là-dessus; j'ai encore une bonne réserve pour acquérir tout ce qui était prévu».

Yvonne Charrière

PUBLICITÉ

PARTI CHRÉTIEN-SOCIAL (PCS) SECTION DE SARINE-CAMPAGNE

En vue des élections cantonales 1986, nous invitons les citoyennes et citoyens de Sarine-Campagne à la présentation des candidats au Grand Conseil

AU CAFÉ DE L'AIGLE-NOIR
À NEYRUZ
JEUDI 23 OCTOBRE 1986
À 20 H.

Invitation cordiale à tous
Le comité de Sarine-Campagne
17-40421



Filets de
st-pierre

les 100 g
~~1.60~~ 1.20

MIGROS

Fribourg: le second souffle de la SPSAS

Le paon du renouveau

Un paon. «Un sujet très décoratif, une invention superbe de la nature qui se prête à merveille à la couleur... Voilà la sérigraphie de six couleurs, tirée à 180 exemplaires, que l'artiste Iseut Bersier offre ces jours aux membres de la section fribourgeoise de la SPSAS. Une occasion pour Claude Magnin, le président cantonal de la Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses de faire le point. Et de souligner que si l'ambiance au sein des artistes fribourgeois est meilleure et que le climat des relations avec les autorités est bon, la SPSAS doit vraiment encore lutter pour devenir toujours plus crédible afin d'être un véritable partenaire de dialogue.

Fondée en 1899, la section fribourgeoise de la SPSAS compte 47 membres (33 peintres, 6 sculpteurs, 4 architectes, 3 photographes et 1 bijoutier). Une poignée de femmes et la moitié des membres issus de Fribourg, composent encore cette société dont le but premier est syndical: regrouper les artistes et être un partenaire efficace vis-à-vis des autorités. L'admission au sein de la société se fait sur la base d'un dossier: puis le candidat est suivi pendant un an, «histoire de revaloriser la

SPSAS et d'en augmenter la crédibilité» explique Claude Magnin de Grolley. Outre la défense de leurs intérêts, les artistes fribourgeois organisent tous les deux ans un salon au Musée d'art et d'histoire. Et, en alternance, des expositions décentralisées dans les districts. Cet hiver, ils exposeront à Estavayer-le-Lac, en novembre et en décembre à la nouvelle salle de la Prillaz.

Le Fribourgeois et l'art: attitude «prudente»

Comment vit l'artiste aujourd'hui en pays fribourgeois? En règle générale, les jeunes sont bien accueillis à Fribourg, constate le président Magnin qui regrette peut-être, de la part d'un certain public, une «hiérarchisation» des artistes, «une classification un peu frustrante pour les jeunes à l'avenir bouché... L'attitude des Fribourgeois face à l'art est «prudente»: «On sent le public un peu retenu face à l'art contemporain» constate Iseut Bersier qui regrette, à Fribourg, «le manque de bonnes galeries. Des galeries avec une idée, une ligne de conduite, une vision de l'art d'aujourd'hui. Et non seulement des magasins de vente».



Iseut Bersier dans son atelier, sa dernière œuvre dans les mains: un paon pour la SPSAS.

Alain Wicht



Quant à l'activité de la section fribourgeoise de la SPSAS, elle a maintenant repris un second souffle. «Nous devons sortir du club de contemporains» affirme Claude Magnin. Pour cela, «il est nécessaire que chacun joue le jeu et soit prêt, non seulement à retirer des avantages mais aussi à assumer les contraintes d'une appartenance à la section». «La SPSAS offre beaucoup, un dialogue avec les autorités, des possibilités d'exposition pour les jeunes: les artistes n'en ont peut-être pas toujours conscience...» ajoute le président Magnin.

Plaisir et réflexion

Membre de la SPSAS depuis une douzaine d'années, Iseut Bersier confirme: «Mon adhésion m'a offert une foule de contacts, de nombreuses amitiés et plusieurs possibilités d'exposition». Cette année, c'est à cette artiste quinquagenaire de Montilier que la SPSAS s'est adressé, pour lui commander une œuvre distribuée à chaque membre de soutien de la section. «J'ai eu beaucoup de plaisir à me lancer dans cette aventure» raconte Iseut Bersier, «mais j'ai senti beaucoup de doutes car j'avais vraiment envie de créer quelque chose de beau et de précieux.» Et Iseut Bersier s'est tournée - pour la première fois - vers la sérigraphie. «J'ai pu dessiner ou peindre les films pour les différentes couleurs chez moi, tranquillement dans mon atelier, endroit qui m'est le plus propice à la création» ajoute-t-elle. Le résultat: un paon assis dans l'herbe, fait de deux bleus, d'or, de noir, de rose et de jaune.

Mais aujourd'hui, dans l'intimité de son atelier de Montilier, Iseut Bersier s'interroge: «J'aimerais rajeunir ma peinture. Je veux retrouver un nouveau style, je cherche quelque chose de nouveau. Pour une prochaine exposition, j'attendrai quelques années, si cela est nécessaire...»

Jean-Luc Pillier

D'un système à l'autre

Quant à la dotation en personnel, M. Kolly reconnaît avec Denis Clerc qu'il y a eu de gros progrès depuis 1981. Mais, là encore, il y a lieu de corriger la sécheresse des chiffres, puisque l'apport supplémentaire en personnel a servi partiellement à corriger l'effet de la diminution de l'horaire de travail, porté de 45 à 43 heures, et que cinq des postes supplémentaires accordés concernaient Humilimont. Et, ajoute M. Kolly, il faut encore dire qu'entre-



Ordination
à Villars-sur-Glâne

Première messe



Alain Wicht

Après son ordination à Villars-sur-Glâne (nos éditions d'hier), Frère Etienne Ducornet de la communauté Notre-Dame de la Sagesse a dit sa première messe hier soir dans la chapelle du couvent de Montorge.

AVIS

le pain est bon et sain
Pain mi-blanc
Pain bis extra foncé
et Pain bis

500 g

150

chaque jour, frais et croustillant
 de notre boulangerie



MIGROS

NEUCHÂTEL-FRIBOURG

Famille de retraités, 3 personnes, aimeraient louer à Fribourg, pour la fin de l'année ou date à convenir,

appartement de 5 à 6 chambres

de préférence quartiers de Péroilles, Beauregard, Jura ou Gambach.

Si possible avec garage.

☎ 032/25 20 70

RÉALISEZ VOTRE RÊVE !

Dans un cadre idyllique à vendre à **St-Aubin**

UNE MAISON FAMILIALE

partiellement rénovée. Prix très intéressant. Haut financement à disposition. Libre de suite.

Renseignements et visites par:

Treuhand + Verwaltungen
BEAT BUCHS
 3186 DÜDINGEN ☎ 037-43 26 08

Vente exceptionnelle



Manteaux, vestes et robes

139,-

du mardi 21
 au mercredi 22
 octobre 1986

Adler
 CONFECTION

J. Vorlet

Trousseaux-Rideaux
 1564 DOMMIDIER Tél. 037/75 12 16

A louer à la route de Tavel 2, Fribourg

places dans le garage souterrain

libres de suite.

SOGERIM SA - ☎ 22 33 03



À LOUER À FRIBOURG AU BD DE PÉROLLES

APPARTEMENT DE 5 1/2 PIÈCES

Libre de suite. Loyer mensuel: Fr. 1300.- + charges.

Pour tous renseignements et visites:

037/22 81 82

17-1715

IMMOBILIER

Jeune monsieur avec bonne situation financière, cherche à acheter

immeuble en viager

versement partiel initial possible.

Ecrire sous chiffre 49-350357, Mosse Annoncen AG, Postfach, 8025 Zurich.

A louer à Villarepos

petit atelier ou dépôt

de 55 m² + garage, accès facile, conviendrait pour artisan ou autres. Pour tous renseignements s'adresser à:

Agence immobilière **IVAC SA**
 Case postale 16 1564 Dommidier
 ☎ 037/75 31 35

A louer, à Villars-sur-Glâne

magnifique appartement de 4 1/2 pièces

Libre de suite ou à convenir. Pour tous renseignements et visites:

TD Société de gérances SA, rue de l'Eglise 96, 1680 Romont, ☎ 037/52 36 33.

A louer à CHÂTILLON, près d'Estavayer-le-Lac

magnifiques villas jumelées

6 pièces, dans une disposition sympathique toutes en demi-niveaux, soit: salon avec cheminée et terrasse, salle à manger avec grand balcon, attenante à la cuisine, 3 chambres à coucher, salle d'eau avec baignoire et douche, combles spacieux aménagés, utilisables comme chambre, salle de jeux ou autre. Y compris, garage, cave, buanderie et grand hall. Très belle situation, tranquille, avec vue imprenable sur le lac et toute la chaîne du Jura. Loyer: Fr. 2000.- par mois.

Pour tous renseignements: **BAUDOIS + RIGHETTI + JOYE**, avenue Jomini 10 à Avenches, ☎ 037/76 11 31 (le matin).

17-887

A vendre à Granges-Paccot diverses villas groupées de 5 1/2 et 6 1/2 pièces

Prix de vente: de Fr. 398 000.- à Fr. 438 000.-

Situation 2,6 km de la gare de Fribourg, 1 min. voiture N 12.

Pour renseignements et visites:

GAY-CROSIER SA

Transaction immobilière

☎ 037/24 00 64
 Rte de Beaumont 20 - Fribourg

Nous cherchons pour un collaborateur de la banque, **UN STUDIO MEUBLÉ**

dès le 1.12.86, pour une période de 3 mois, de préférence en ville de Fribourg.

☎ 037/20 43 41
 UBS Fribourg (heures de bureau)

A louer à Fribourg **studio meublé**

pour une personne

☎ 037/22 86 74 de 10 à 12 h et 17 à 19 h.

17-40961

À LOUER

BEL APPARTEMENT

de 4 pièces, à Villars-sur-Glâne, dès le 1.11.86. Fr. 780.-

Tél. heures des repas, 24 78 58
 17-304975

DOMDIER-AVENCHES

A vendre

appartement 3 1/2 PIÈCES

76 m², grand balcon, libre de suite. Fr. 169 000.-

☎ 021/35 03 68 dès 18 h.

A louer à Belfaux

3 PIÈCES

meublées, dans maison.

Pour une année.

☎ 45 23 25 le soir.

A vendre, en Vieille-Ville de Fribourg

MAISON DE 4 APPARTEMENTS

Possibilité de faire en plus 2 studios, ainsi qu'un appartement mansardé.

Ecrire sous chiffre S 17-549045 Publicitas, 1701 Fribourg.

A louer à Fribourg - Granges-Paccot

Rte de Chamblieux 36-38
 Quartier tranquille, à 5 min. arrêt trolleybus du Jura, ascenseur, garage souterrain, etc.

APPARTEMENTS DE 5 1/2 PIÈCES

Libres de suite ou date à convenir.

Pour visiter et documentation:

CHARDONNENS SA
 Gérance immobilière
 1564 Dommidier ☎ 037-75 26 43



LOCATION-VENTE

Par mois Fr. 2500.-

A 10-12 min. voiture centre ville Fribourg, 5 min. de Marly, vue imprenable, orientation plein sud

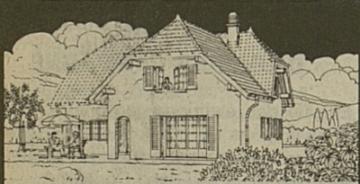
VILLA JUMELÉE DE 6-7 PIÈCES + STUDIO INDÉPENDANT

- salon avec cheminée
 - cuisine luxueusement aménagée
 - 2 W.-C.
 - garage double
 - chauffage par pompe à chaleur

Possibilité de location: Fr. 2200.-/mois

ERNEST SALLIN GD - PLACES 16 1700 FRIBOURG
 AGENCE IMMOBILIERE
 037 / 22 57 26 - 22 32 88

ARTA



Tout ce que vous devez savoir avant d'entreprendre la construction de votre villa!
 - nombreux conseils indispensables
 - 24 modèles de villas
 - prix forfaitaires garantis
 - descriptif de notre construction traditionnelle

BON pour un catalogue gratuit

Nom _____
 Adresse _____
 Tél.: _____

ARTA SA, av. de l'Avant-Poste 4
 1005 Lausanne Tél. 021/22 06 22

Devenez propriétaire d'une

VILLA INDIVIDUELLE

près de Romont pour le prix d'un loyer.

Comprenant salon avec cheminée, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisine agencée, chêne massif, buanderie, garage séparé pour 2 voitures, aménagé extérieurement.

Financement à disposition.

Fr. 385 000.- à discuter.
 ☎ 021/51 47 81

Le livre de la quinzaine



Même les tueurs ont une mère

par Patrick Meney

«Ce jour-là, j'avais rendez-vous avec un tueur: Marwan, 26 ans, formé dans les combats du Liban, avait tué plus d'hommes qu'il n'avait aimé de femmes. Je voulais comprendre: la haine, la sauvagerie, la barbarie. La mort était son métier. Il allait à la tuerie comme nous allons à notre travail. Je voulais savoir si ces choses-là sont loin de nous ou, au contraire, en nous. Savoir comment il les vivait et si cela pouvait aussi nous arriver».
 Un témoignage hallucinant!

Bulletin de commande

Par la présente, je commande:

... ex. «ême les tueurs ont une mère», Patrick Meney, La Table Ronde. 1986, 248 p., Fr. 28.40.

Nom:

Prénom:

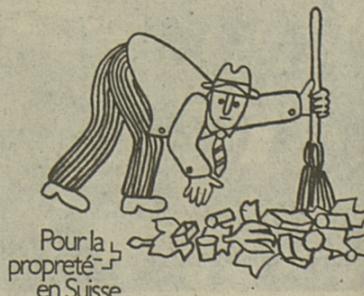
Adresse:

NP/Lieu:

☎:

à expédier par la poste (Fr. 3.- de frais de port)

à garder en dépôt en librairie.





«Les chevaux de l'apocalypse».

L'œuvre de Caillaud d'Angers a quitté Payerne Pari tenu

«L'Apocalypse de Saint-Jean», cette gigantesque œuvre de Caillaud d'Angers exposée quatre mois à l'abbatiale de Payerne, a quitté hier la cité de la reine Berthe. A 10 h., les 40 toiles étaient empaquetées pour reprendre le chemin d'Angers. Événement culturel exceptionnel, cette exposition aura attiré à Payerne pas loin de 20 000 visiteurs.

Ce chiffre est d'ailleurs celui que s'étaient fixé les organisateurs de la manifestation. Le décompte des entrées n'était hier pas terminé, mais on estimait avoir presque atteint le but. En début de semaine passée, 18 000 personnes avaient fait le déplacement de Payerne, alors que samedi et dimanche, derniers jours de l'exposition, on a dénombré 563 visiteurs.

A noter qu'une grande chaîne de magasins a favorisé ce succès en distribuant 5000 bons donnant droit à une réduction de 1 fr sur le prix d'entrée.



Coup double

Caillaud d'Angers, l'auteur de cet «Apocalypse de Saint-Jean» est un peintre français contemporain que l'on situe parmi les meilleurs coloristes de notre temps. L'œuvre exposée à Payerne était aussi exceptionnelle par ses dimensions: 40 grands tableaux peints à l'huile, d'un format de 2 m sur 1,3 m et 45 aquarelles de 95 cm sur 75 cm. L'événement était important pour la ville broyarde qui a voulu jouer coup double: pour la première fois depuis le début de sa restauration, l'abbatiale abritait une exposition.

Après Osnabruck en Allemagne et Payerne, les toiles de Caillaud d'Angers seront exposées à l'abbaye de Fontevault (France) le printemps prochain, puis en Hollande. MCC

Orchestre symphonique suisse de jeunes Une belle phalange

Trois grandes œuvres du répertoire figuraient au programme du concert de bienfaisance que l'Orchestre symphonique suisse de jeunes a donné, dimanche après-midi, à l'aula de l'Université, en faveur des patients atteints de fibrose kystique, une maladie héréditaire des plus répandues. Placé sous la direction de Ingo Ingensand, l'orchestre a interprété l'ouverture «Coriolan» de Beethoven, le Concerto N° 2 pour clarinette et orchestre en mi bémol majeur de Carl Maria von Weber avec, en soliste, Regula Schneider, ainsi que la Symphonie N° 1 en ut majeur de Bruckner. Ce programme exigeant a permis de découvrir un ensemble d'une très belle qualité.

Ingo Ingensand, qui est le chef invité pour la tournée que l'orchestre fait actuellement à travers la Suisse en faveur des malades atteints de fibrose kystique, a eu quelque peine à donner à l'ouverture «Coriolan» la verve et la tension dramatique qu'elle exige. L'orchestre jouait avec application, mais en restant sur sa réserve, comme si le chef n'arrivait pas à transmettre clairement aux musiciens sa conception de la pièce.

Le Concerto pour clarinette et orchestre en mi bémol majeur de Carl Maria von Weber a été l'occasion de découvrir une excellente jeune soliste en la personne de Regula Schneider. Cette partition composée en 1811 exploite avec art toutes les ressources de l'instrument soliste. Elle pose de redoutables problèmes au soliste, car dès les premières mesures, von Weber exploite toutes les ressources de l'instrument, du suraigu aux registres graves. Bien que n'ayant pas réussi son entrée avec tout l'aplomb qu'exige la partition, la soliste a donné du premier mouvement une interprétation dénotant une remarquable assurance et une maîtrise musicale impressionnante. Dans le mouvement lent, on était frappé par la beauté et la richesse de sa sonorité et par les ressources expressives de l'instrument,



alors que le mouvement final «alla polacca» était enlevé avec une virtuosité consommée qui se traduisait par une remarquable souplesse dans le phrasé conférant au mouvement un caractère très enjoué. Ingo Ingensand a accompagné avec finesse, laissant à la soliste la possibilité de s'exprimer en toute liberté.

De bons vents et cuivres

La deuxième partie du concert était réservée à la Symphonie N° 1 en ut mineur d'Anton Bruckner. Il s'agit d'une partition aux dimensions impressionnantes, puisqu'elle dure environ une heure. On a pu y découvrir les ressources remarquables de l'orchestre qui dispose de vents et de cuivres d'une fort belle qualité, à même de maîtriser une partition aussi exigeante que cette œuvre de Bruckner sans laisser apparaître le moindre fléchissement. L'interprétation d'Ingo Ingensand du premier mouvement a laissé quelque peu perplexe dans la mesure où son chef n'a pas réussi à mettre en évidence avec toute la clarté voulue les structures de l'architecture musicale brucknérienne. Certaines gradations dynamiques paraissaient précipitées et le tissu musical manquait souvent de clarté.

L'adagio a comporté de très beaux moments, les musiciens jouant cette musique avec beaucoup d'émotion mais, là encore, Ingo Ingensand a eu de la peine à donner au mouvement sa cohésion. Le scherzo, par contre, était enlevé avec une belle vigueur, le chef exploitant avec bonheur les contrastes de la partition. Le mouvement final aussi était fort bien réussi, Ingo Ingensand parvenant ici à guider l'auditeur à travers l'écriture brucknérienne par une conception clairement affichée. MFL

La Caecilia de Wallenried jubilaire Une voix et un appel

C'est dans un décor bien autumnal mais dans une ambiance chargée de joie et d'espoir que la société de chant La Caecilia de Wallenried a fêté dimanche son demi-siècle d'existence. Fondée par le Père Joseph Monney, à l'époque missionnaire au Dahomey, La Caecilia a notamment marqué l'événement par l'exécution de la «Messe de Wallenried», composée par l'abbé Pierre Kaelin qui dirigea lui-même chœurs et fidèles. L'accompagnement de cuivres était assuré par un quintette de L'Avenir dont l'ensemble s'associa plus tard à l'allégresse paroissiale.

L'homélie du jour permit au doyen René Sudan, de Courtion, remplaçant le Père Christophe, curé, de situer la place d'un chœur d'église: «Une voix parmi d'autres voix mais aussi un appel lancé à l'assemblée pour bâtir une Eglise en prière». Rendant hommage au courage et à la persévérance des chanteurs et chanteuses d'hier et d'aujourd'hui ainsi qu'à leur directeur actuel, Michel Jauquier, le doyen Sudan se dit heureux que se soit éloigné le temps où les chorales n'entraînaient pas le peuple mais chantaient à sa place. «Le chant ne doit pas être divertissement d'artistes mais transmission d'un message», ajouta-t-il en exaltant le rôle de ces sociétés, grandes et peti-

tes, polyphoniques et à l'unisson, dans la marche des fidèles sur le chemin de l'adoration.

Du théâtre, des chants, des riens...

La Caecilia que préside Jean-Baptiste Horner avait confié à un comité emmené par André Glardon l'organisation de la journée. Editée pour la circonstance, une plaquette permit tout naturellement l'évocation de souvenirs. Membre fondateur, Joseph Horner précise avoir chanté sous la bannette de sept directeurs. Jeannette Cotting-Biolley rappelle les soirées théâtrales de La Caecilia que complétaient chants profanes et loto. Alice Stöhr se souvient de la construction de la tribune par le Père Maradan et égrène le nom des directeurs. Curé de la paroisse, le Père Christophe fait sienne la parole du Dr Alexis Carrel selon laquelle «l'essentiel n'est pas d'ajouter les années à la vie mais plutôt la vie aux années».

Glanons encore des procès-verbaux la recommandation faite aux membres «d'éviter» de lancer des objets sur les fidèles et de chanter les offices debout, groupés autour de l'harmonium, à l'exception des Credo et des Vêpres où ils pourraient s'asseoir. En 1939 enfin, le

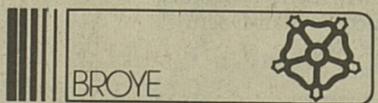


L'abbé Kaelin à la tête du chœur mixte et des paroissiens pour l'interprétation de la «Messe de Wallenried». Gérard Périsset

Les confrères tireurs de Villeneuve en fête Le fanion des vétérans

Première du genre en Romandie, la Confrérie des tireurs au pistolet vétérans de Villeneuve s'est donné dimanche un fanion. Office religieux, cortège, apéritif et banquet se succédèrent au cours de cette journée placée sous le signe de l'amitié. Ce fut l'abbé Jean-Marie Demierre, curé de la paroisse et aumônier, qui présida la cérémonie en la chapelle de Villeneuve. Léon Conus et Béatrice Niclasse, parrain et marraine, entouraient le drapeau.

Fondée l'an dernier au lendemain du Tir fédéral de Coire – où l'idée avait été glanée – la confrérie en fête dimanche a pour buts de favoriser l'esprit de camaraderie, d'organiser des tirs, de soutenir moralement et financière-

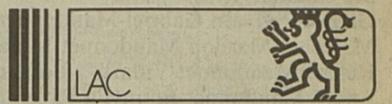


ment la société locale de tir au pistolet connue de long en large pour ses compétitions sportives. La confrérie compte une douzaine de membres. René Pillonel, de Villars-sur-Glâne, en est son abbé-président.

Plusieurs personnalités s'exprimèrent au cours du repas de midi, en particulier Pierre Aeby, préfet; Joël Catillaz, syndic; Jean-Pierre Bise, au nom du comité cantonal; Simon Bersier, président de la fédération broyarde, et Henri Gilland, au nom des sociétés de tir au pistolet du district. GP



Entourant le fanion, Béatrice Niclasse et Léon Conus, marraine et parrain; René Pillonel, abbé-président, et Emile Lambert, banneret. Gérard Périsset



directeur incite ses ouailles «à ne pas prendre au tragique des riens». Ayons, dit-il, de la bonne volonté, de la patience et de la charité. Avec le recul d'un demi-siècle, l'application de ces trois qualités ne dissimule-t-elle pas en fait le secret de la si belle forme offerte dimanche par La Caecilia?

GP

Chœur mixte de Cugy Une activité soutenue

L'assemblée du chœur mixte paroissial de Cugy-Vesin s'est dernièrement tenue en présence du curé-doyen André Morier et de Benoît Marchon, président de paroisse. Après la partie administrative, les participants ont entendu les rapports d'activité du nouveau président, Jean-Pierre Grandgirard, et du directeur, Michel Bugnon, instituteur.

Ceux-ci ont rappelé les événements importants de la saison passée avec, en particulier, la remise de la médaille Bene Merenti à Simon Bersier et Henri Torche, le concert donné au foyer de Sainte-Jeanne-Antide à Givisiez et la sortie de trois jours à Paris. La participation du chœur d'enfants, que dirige Madeleine Frossard, institutrice, lors de certaines cérémonies religieuses, fut également souhaitée par les dirigeants.

Trois membres recevront en 1987 une distinction: Thérèse Bersier la médaille Bene Merenti, Paul Bersier de Vesin et Armand Stucky le diplôme de membre d'honneur, tous totalisant 40 ans d'activité. Enfin, les membres ont bien accueilli une modification du règlement pour l'attribution des récompenses sous forme de bons correspondant à un choix d'articles en étain.

JP JB



● Distinction à une jeune juriste. – Lors de la remise des diplômes de la Faculté de droit de l'Université de Fribourg, le prix FRILEX, récompensant le candidat qui a obtenu la meilleure note «summa cum laudae» a été attribué à Mademoiselle Françoise Mauron, originaire de Villaraboud et domiciliée à Romont. FRILEX est une association regroupant tous les anciens étudiants de la Faculté de droit de l'Université de Fribourg. Elle a pour but de promouvoir le rayonnement de la Faculté de droit de Fribourg en Suisse et dans le monde et d'encourager les relations des étudiants anciens et actuels pour le bien des uns et des autres.

● Nouveaux ingénieurs d'arts graphiques. – Pour la première fois, le diplôme d'ingénieurs ETS en emballage et en logistique a été décerné hier, à Lausanne, par l'Ecole suisse d'ingénieurs des industries graphiques. Les dix nouveaux ingénieurs pourront, dès maintenant, mettre leurs connaissances au service des différents secteurs du circuit de l'emballage. Parmi les nouveaux diplômés, figurent trois Fribourgeois: Yves Rossier, de Neyruz, diplômé en industrie graphique; Marcel Aeby, de Plasselb, diplômé en industrie de l'emballage et de la logistique; Yvo Sturny, de Fribourg, diplômé en industrie de l'emballage et de la logistique. LP



● Châtel-Saint-Denis: épouse et partenaire du syndic. – Une erreur de légende, à la page 9 de notre édition d'hier, a mis dans les bras du syndic de Châtel, Henri Liaudat, M^{me} Rose-Marie Ducrot. En fait, la partenaire dansant avec M. Liaudat sur cette photo prise lors de la bénédiction n'est autre que son épouse, M^{me} Liaudat. Nos excuses. LP



Son épouse:
Maria Maudonnet-Dewarrat, à Attalens;

Ses enfants:
Gaby et Sylvain Gabriel-Maudonnet, à Granges, et leurs enfants;
Marcel et Marilou Maudonnet-Millasson, à Marly, et leurs enfants;
Hélène Maudonnet-Villars, à Bossonnens, et ses enfants;
André Maudonnet-Bonny, à Payerne, et leur fille;
Cécile et Jean-Marie Monnard-Maudonnet, à Bussigny, et leurs filles;
Colette et Jean-Pierre Baud-Maudonnet, à Oron-la-Ville, et leurs enfants;
Claudine et Georgy Brühlhart-Maudonnet, à La Tour-de-Trême, et leurs filles;
Elisabeth et Jean-Marie Romanens-Maudonnet, à Le Châtelard, et leurs enfants;

Ses frères et sœurs:
Georges Maudonnet, à Matran;
Marie et Louis Rosset-Maudonnet, à Cheiry;
Placide Maudonnet, curé à Villaz-Saint-Pierre;
Agathe Maudonnet, à Villaz-Saint-Pierre;
ainsi que les familles parentes et alliées

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Jules MAUDONNET

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain et ami, survenu le 19 octobre 1986, dans sa 80^e année, après une longue maladie.

La messe d'enterrement aura lieu à Attalens, le mercredi 22 octobre 1986, à 15 heures.

Domicile mortuaire: Le Châtelet, à Attalens.

Adresse de la famille: Famille Sylvain Gabriel-Maudonnet, 1607 Granges (Veveyse).

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-411



La vie éternelle est une promesse.
L'amour est l'échange de cette promesse.

Zundel

Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui sa fidèle servante

Mademoiselle Marguerite DUCREY

tertiaire de Saint-François
et de la Légion de Marie

pieusement décédée dans sa 90^e année.

Font part de leur peine:

Madame Alphonse Ducrey-Gianadda, à Martigny, ses enfants et petits-enfants;

Les enfants et petits-enfants de feu Léon Delaloye-Ducrey;
Les enfants et petits-enfants de feu Henri Ducrey-Vouilloz;
Les enfants et petits-enfants de feu Alfred Saudan-Ducrey;
Madame Jeanne Chevalley, à Lausanne;
Madame Maurice Guex, à Martigny;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture est célébrée à l'église paroissiale de Martigny, aujourd'hui mardi 21 octobre 1986, à 10 heures.

La défunte repose à la crypte du Castel Notre-Dame, à Martigny-Bourg.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel
de l'entreprise de peinture Michel Riedo
à Villars-sur-Glâne

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Philippe GILLIOZ

et son fils

Philippe

beau-fils et petit-fils
de leur estimé collaborateur M. Paul Stevan

décédés tragiquement en montagne.

Les obsèques auront lieu à Sion, mercredi 22 octobre 1986, à 10 h. 30, en l'église du Sacré-Cœur.

17-41107



Les familles parentes et alliées éprouvent la profonde douleur de faire part du décès survenu le 17 octobre 1986, à Koeniz/BE de

Thérèse Eltschinger

née Roulin

dans sa 79^e année.

Leur chère sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, arrière-grand-tante, cousine et marraine.

L'inhumation, au cimetière de Koeniz aura lieu le mercredi 22 octobre 1986, à 15 heures, suivie de la cérémonie religieuse en l'église catholique.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le Chœur mixte
de Le Châtelard

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jules Maudonnet

père de M^{me} Elisabeth Romanens
membre actif de notre société

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



La société de musique
«L'Avenir»
Le Mouret

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Casimir Mivelaz

frère de M. Armand Mivelaz
dévoté porte-drapeau

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



La société des
Amis du Bürgerwald
Bondefontaine et environs

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Arsène Berset

son cher ami

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Remerciements

Profondément touché par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur Joseph Sciboz

son frère vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, votre message ou votre envoi de fleurs.

Il vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

La messe de trentième

sera célébrée au foyer Saint-Joseph à La Roche, le jeudi 23 octobre 1986, à 19 h. 30.



Madame Yvette Berset, route du Roule 1, à Marly;
Madame et Monsieur Jean-François Rumo-Berset et leur fille, à Marly;
Monsieur Marc Rotzetter et sa fiancée, à Fribourg;
Mademoiselle Nathalie Jaquet, à Marly;
Monsieur et Madame Michel Humair-Piller, à Cugy (VD);
Mademoiselle Marlyse Marguerat, à Villars-sur-Glâne;
Monsieur et Madame Eugène Berset-Neuhaus, à Marly, leurs enfants et petits-enfants;

Madame Rose Berset-Grossrieder, à Bonnefontaine, ses enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Arthur Thürler-Berset, à Bienne, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Pierre Berset-Marchon, à Bonnefontaine, leurs enfants et petits-enfants;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Emélie Delley, Alphonse Berset, Eugénie Pauchard, Marie Challamel, Adèle Berset, François Berset, Joseph Berset, Pauline Humbert, Marcel Berset et Rosa Rigolet;

Les familles Rossier et Cavin;
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Arsène BERSET

leur très cher et bien-aimé époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain et ami, enlevé à leur tendre affection le 19 octobre 1986, à l'âge de 61 ans, après une pénible maladie, supportée avec courage, réconforté par les prières de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Bonnefontaine, le mercredi 22 octobre 1986, à 14 h. 30.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de l'église de Marly.

Veillée de prières: mardi soir à 19 h. 30, en l'église des Saints-Pierre-et-Paul, à Marly.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1600



Madame Yvonne Chopard-Volery, à Echallens;
Monsieur et Madame Pierre-Yves Chopard-Piccand, à Echallens;
Monsieur et Madame Jean-Gabriel Chopard-Buxcel, et leurs fils Jean-Christophe et Alexandre, à La Tour-de-Peilz;
Madame et Monsieur Robert Rapin-Bovard, leurs enfants et petits-enfants, à Payerne;

Monsieur et Madame Jean-Pierre Bovard et leurs enfants, à Ecublens;
Monsieur et Madame Jean-Claude Chopard et leurs enfants, à Avenches;
Madame Lina Chopard, à Biberist;

Mademoiselle Marcelle Volery, à Aumont (FR);
Madame et Monsieur Joseph Maradan-Volery, à Estavayer-le-Lac, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur Adolphe Rey, ses enfants et petits-enfants, à Aumont (FR);
Madame Jeanne Vuille, à Corsier-sur-Vevey;
Madame Marthe Butikofer, à La Chaux-de-Fonds;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Edouard CHOPARD

ancien secrétaire municipal

leur très cher et bien-aimé époux, père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, neveu, parent et ami, survenu le 19 octobre 1986, dans sa 80^e année.

Le culte aura lieu en l'église protestante d'Echallens, le mercredi 22 octobre 1986, à 14 heures.

Les honneurs seront rendus à 14 h. 30 à la sortie de l'église.

L'incinération suivra sans cérémonie.

Domicile de la famille: route de Lausanne 29, 1040 Echallens.

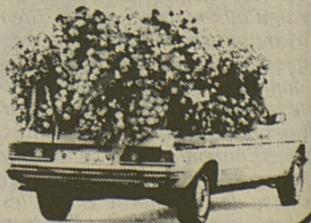
Plutôt que d'envoyer des fleurs, veuillez penser à Terre des hommes, ccp 10-8736-0.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

Aimez-vous les uns les autres
comme je vous ai aimés.

Jean 13.34

Pompes Funèbres Générales S.A.
En cas de deuil
nous accomplissons toutes les formalités, organisons la cérémonie funèbre et assurons la dignité des derniers devoirs.
Tél. 22 39 95
(jour et nuit)



OFFRES D'EMPLOI

CANTON DE  FRIBOURG

DIRECTION DE L'ÉCONOMIE, DES TRANSPORTS ET DE L'ÉNERGIE

met au concours un poste de

COMPTABLE

AUPRÈS DE L'ÉCOLE D'INGÉNIEURS DE FRIBOURG

Exigences:

- apprentissage de commerce ou formation équivalente
- langue maternelle française ou allemande avec bonnes connaissances de l'autre langue
- intérêt pour les chiffres et pour l'informatique
- capable d'assumer de manière indépendante la tenue de la comptabilité et de la caisse, les travaux de boucléments et budgets
- du goût pour un travail précis, de la discrétion, de l'initiative et de la facilité de contact
- âge idéal 25 à 30 ans.

Traitement et prestations sociales selon le statut du personnel de l'Etat.

Entrée en fonction: 1^{er} décembre 1986 ou date à convenir.

Les candidats sont priés d'adresser leur offre de service manuscrite avec curriculum vitae, photo, copies de certificats et de références, jusqu'au **31 octobre 1986**, à l'**Office du personnel de l'Etat, avenue de Rome 19, 1700 Fribourg.**

N'attendez pas le dernier moment pour apporter vos annonces

Café **Les Blés-d'Or, Ponthaux**

cherche

EXTRA

pour les jeudis
☎ 037/45 11 56

17-3059

Dame avec diplôme de secrétariat
CHERCHE PLACE à mi-temps comme

EMPLOYÉE DE BUREAU

☎ 037/52 26 59

17-304905

Boulangerie-pâtisserie

effectue toutes livraisons dans dépôts ou gros consommateurs.

Région Fribourg, Morat, Avenches.

Ecrire sous chiffre Q 17-040992 PUBLICITAS, 1701 Fribourg.

ETAPE

Conseils en personnel

Nous sommes actuellement à la recherche de plusieurs secrétaires

secrétaire fr./all.

avec de bonnes connaissances orales du suisse allemand

secrétaire

trilingue fr./all./angl.

employée comm. «G»

expérience souhaitée.

Une de ces places vous intéressent-elles? Appelez M^{me} Gh. Schorderet.

Discrétion assurée

☎ 037/22 55 88 ou 22 56 88
Rue des Pilettes 1 - Fribourg

Je cherche

UNE JEUNE FILLE

pour le ménage et la cuisine.
Gros gains.

Congés réguliers.

Famille Bach-Paulis
Restaurant du Cerf
1838 Rougemont
☎ 029/4 81 23 ou 029/4 84 72

Bureau d'ingénieurs, à Fribourg, cherche pour début 1987,

UNE PERSONNE À TEMPS PARTIEL

(4 à 5 h. par jour) pour travaux de reproduction (héliographies, photocopie, etc.), reliure, archive et maintenance.

Les offres, accompagnées des documents usuels, doivent être adressées à CLÉMENT + BONGARD, rue du Botzet 3, 1700 Fribourg 5.

Recherche

COMPTABLES PROGRAMMEURS (tous types)

SECRÉTAIRES (bilingues & trilingues)

OPÉRATEURS(TRICES)

EMPLOYÉS(ES) DE BUREAU (connaissances des langues)

Bon salaire, 13^e, etc.

Appelez **REGULARIS SA**
☎ 037/23 21 21



eurêka!!!

Nous vous proposons à Fribourg et Berne ces superpostes fixes...

technico comm.

fr.-all.

secrét. direction

fr.-all.-angl. 5 à 8 ans d'expérience

laborantin(e) A et C

connaissances d'allemand
N'hésitez plus, demandez Ginette Dafflon. Discrétion et gratuité assurées.

22 50 13

idealjob
Conseils en personnel

2, bd de Pérolles - Fribourg - 037/22 50 13
Autre centre à Bulle 029/2 31 15

Un thème, des livres

Il y a 200 ans: naissance du curé d'Ars

Foisonnement littéraire

Pendant quatre jours, le pape Jean Paul II a visité Lyon et sa région. A son programme, notamment: un pèlerinage à Dardilly, village natal de Jean-Baptiste Vianney, plus connu sous le nom de curé d'Ars. A l'occasion du 200^e anniversaire de la naissance du saint curé, de nombreux ouvrages viennent de sortir de presse. Nous vous en proposons quelques-uns parmi les plus significatifs.



«Ce n'est que ça»

par Jean Huscenot

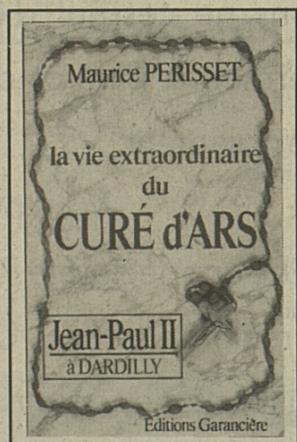
«Ce n'est que ça, le curé d'Ars». Ainsi s'exclamèrent les premiers pèlerins d'Ars. Comme si la sainteté devait se complaire dans l'extraordinaire! Ce livre a choisi de partir de l'étonnement de ceux qui découvrirent Jean-Marie Vianney. Il le présente dans le quotidien de sa vie. Illustré, il intéressera plus particulièrement des lecteurs sensibles à l'analyse spirituelle de ce saint canonisé en 1925.



Le Curé d'Ars et sa passion

par Jean-Balthazar de La Varende

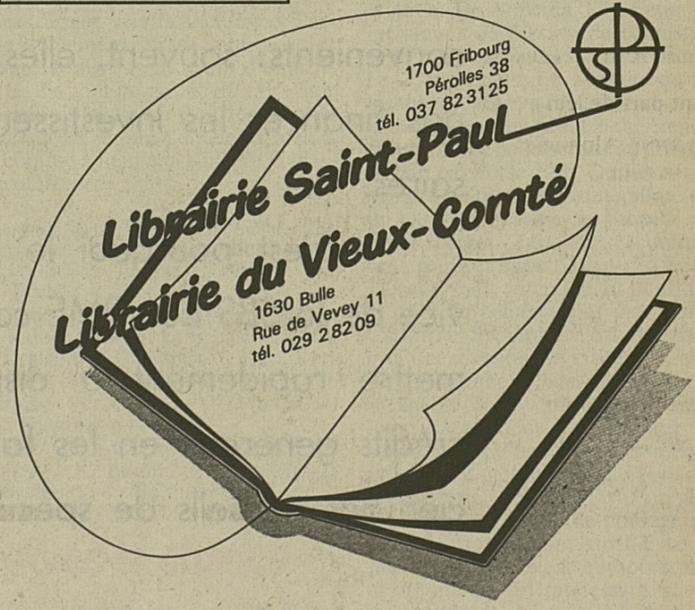
Avec ce livre, voici rendu au public la prose élevée d'un grand écrivain au service d'un grand saint. Après lecture de l'ouvrage, un ecclésiastique eut cette remarque en forme de compliment: «C'est curieux, à lire La Varende, j'ai eu plusieurs fois le sentiment qu'il avait connu le saint curé de son vivant et que c'est à moi qu'il en parlait!» Ce livre comporte de nombreux documents noir-blanc.



La Vie extraordinaire du Curé d'Ars

par Maurice Périsset

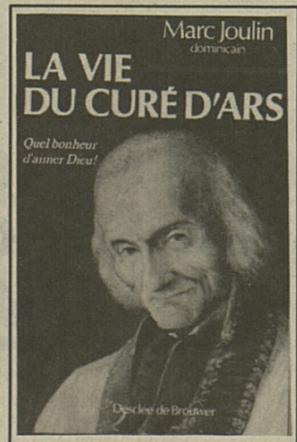
En 1818, Jean-Marie Vianney, un jeune prêtre de vingt-deux ans, est envoyé à Dardilly, près de Lyon, avec pour mission de ranimer la foi de ses paroissiens. Un dur combat l'attend: au fil des jours, le diable, le «grappin» comme l'a surnommé le curé d'Ars, viendra le persécuter. Une persécution qui durera toute une vie et contre laquelle il mènera une lutte spirituelle acharnée. Contre un tel adversaire, a seul recours: la prière.



Comme insiste l'amour

par André Duplex

Les paroles et le témoignage de Jean-Marie Vianney ont-ils encore quelque chose à dire à notre temps? L'auteur de cet ouvrage répond par l'affirmative. Non seulement parce que le curé d'Ars appartient à la grande tradition spirituelle qui traverse et anime notre histoire, mais aussi et peut-être surtout parce qu'il honore «ceux qui ont une âme de pauvre», ceux qui croient encore vraiment à la toute-puissance de l'amour. Le curé d'Ars, un saint qui nous fait entrer dans la familiarité de Dieu, comme le montre ce livre remarquablement documenté.



La Vie du Curé d'Ars

par Marc Joulin

Marc Joulin, dominicain bien connu pour ses prédications, a fait œuvre ici d'historien. Il renouvelle, avec une sensibilité toute contemporaine, notre approche du curé d'Ars. Il reconstitue les événements d'une vie à la fois banale et extraordinaire. Banale, car rien d'aussi banal que ce prêtre, demeuré quarante ans curé de village, peu instruit, sans prestige et sans prodiges. Extraordinaire cependant, par le rayonnement spirituel qui fut celui de Jean-Marie Vianney.

Bulletin de commande

Par la présente, je commande:

- ... ex. Comme insiste l'amour, André Duplex, Nouvelle Cité, 295 p., Fr. 30.60.
- ... ex. Vie extraordinaire du curé d'Ars, Maurice Périsset, Garancière, 270 p., Fr. 21.60.
- ... ex. «Ce n'est que ça» Jean Huscenot, OEIL, 220 p., Fr. 23.80.
- ... ex. La Vie du curé d'Ars, Marc Joulin, Desclée de Brouwer, 191 p., Fr. 26.50.
- ... ex. Le Curé d'Ars et sa passion, Jean Balthazar de La Varende, Le Chalet, 238 p., Fr. 23.-

Autres titres conseillés

- ... ex. Le Curé d'Ars, Mgr Francis Trochu, Réscia, 665p., Fr. 56.60.
- ... ex. Vie authentique du curé d'Ars, Mgr René Fourrey, DDB/Mappus, 318 p., Fr. 52.10.
- ... ex. A la rencontre du curé d'Ars, Christiane Avril, Desclée, 83 p., Fr. 21.90.
- ... ex. Jean-Marie Vianney, curé d'Ars, Bernard Bro et Michel Carrouges, Cerf, Fr. 15.90.

Nom: _____

Prénom: _____

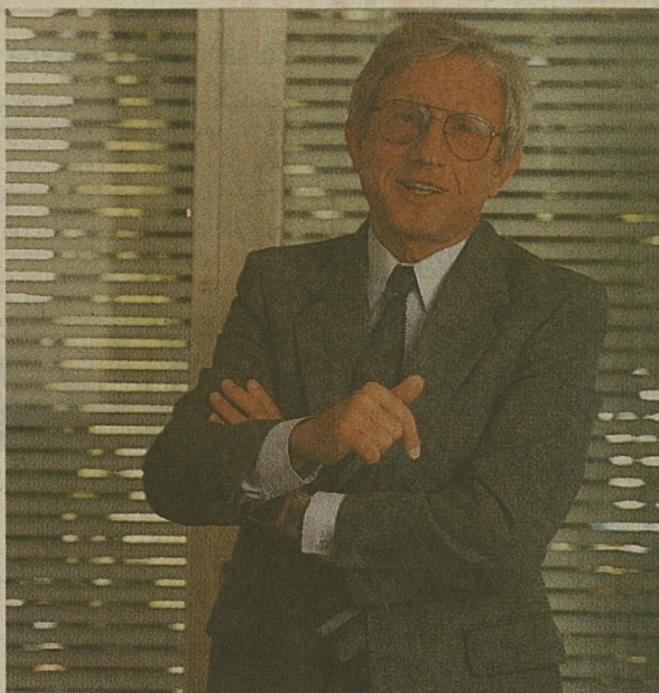
Adresse: _____

NP/Lieu: _____

Tél. _____

- à expédier par la poste (Fr. 3.- de frais de port)
- à garder en dépôt en librairie.

Les PME travaillent avec la SBS, et elles ont bien raison.



Avec les nouveaux services de la SBS, j'ai les mêmes atouts qu'une grande entreprise.

Les petites entreprises ont des avantages. En général, elles sont plus souples et s'adaptent plus facilement aux mutations du marché.

Mais elles ont aussi des inconvénients: souvent, elles ne peuvent pas financer les investissements nécessaires.

C'est pourquoi le premier service de la SBS aux PME consiste à leur mettre rapidement à disposition des crédits généreux en les faisant bénéficier des conseils de spécialistes.

Autre prestation: les logiciels SwisFinance PME pour ordinateurs personnels. Afin de simplifier la gestion financière de l'entreprise.

A cela s'ajoute toute une série de services qui sont du registre habituel d'une grande banque en faveur

de sa clientèle commerciale: trafic des paiements, avec ou sans échange de données, aide aux exportations sous différentes formes (crédits GRE, accreditifs et opérations en devises), ainsi que le VideoService7777 SBS dont les prestations ne cessent d'être étendues et qui permettra bientôt de passer des ordres de paiement.

Vous pouvez vous entretenir avec un spécialiste PME dans chaque succursale de la SBS. Une simple démarche qui peut mener loin.



**Société de
Banque Suisse**

SBS. Une idée d'avance.

A l'exception de Romont, toutes les équipes jouant à domicile se sont imposées

Guin: un honneur et une bonne opération

LE POINT EN DEUXIÈME LIGUE
PAR MARIUS BERSET

2

C'est à Guin, qui semble avoir trouvé la bonne carburation, qu'est revenu l'honneur de battre pour la première fois de la saison le leader Farvagny. Il aura fallu attendre dix journées mais cette victoire singinoise relance l'intérêt de la compétition. En effet, Central, grâce à sa nette victoire sur Courtepin à la Motta, et Domdidier, vainqueur pénible du néo-promu Wünnewil, sont à nouveau tout proches. En queue de classement par contre, Saint-Aubin, Wünnewil et Courtepin commencent à être décrochés. Cette 10^e journée – la plus efficace avec ses 26 buts – a été marquée par les succès des formations évoluant à domicile. Seul Romont a concédé un point contre Beaugard, mais les Glânois réalisent une bonne opération, à l'instar de Marly, vainqueur du duel des néo-promus, ou d'Estavayer, qui s'est imposé dans le derby broyard.

Chollet: deux buts!

Romont - Beaugard 1-1 (0-1)

Engrangeant chacun un point, Romont et Beaugard pouvaient se montrer satisfaits du résultat. Et pourtant, a priori, tout plaide en faveur des «Brasseurs». Nerveux et affolés, les Glânois concourent une difficile entrée en matière. Pire même, se prenant pour un centre avant, Chollet trompait son gardien en reprenant «magnifiquement» un centre de Carrel. Ainsi mis en selle, Beaugard domina son hôte. Accélération à bon escient, il se ménagea encore quelques occasions avant d'aborder un rythme de croisière. Cela permit à Romont de respirer, de se reprendre et de renverser la situation sur le plan territorial. Mieux même, la mi-temps passée, les maîtres des lieux oublièrent complètement leurs complexes et osèrent faire valoir leurs arguments moins techniques.

L'introduction de Sallin ne fut pas étrangère à cela. Se dépensant sans compter, il prêcha par l'exemple et botta par ailleurs le coup de coin qui permit à Chollet de se racheter. Incapable de se ressaisir, Beaugard parut de surcroît fort léger au milieu du terrain et en attaque. Certes, il joua de malchance lorsque Carrel vit son envoi être renvoyé par le poteau (62^e) mais, à part cette action, il faut reconnaître que les meilleures chances de la seconde période furent glânoises. Le remis s'avéra donc bien équitable. (Jan)

Romont: Schmitt; Guillet, Chollet, Genre, Menoud; Richoz, Perriard, Ecuyer; Mettler (46^e Sallin); Descloux, Perroud.

Beaugard: Egger; Dula; Dietrich, Gilot, Aebischer (75^e Lepore); Droux (65^e

Jonin), Dousse, Schnyder; Carrel, Blanchard, Jaquier.

Arbitre: M. Wehrli de Neuchâtel qui avertit Perriard (74^e).

Buts: 6^e Chollet (autogoal) 0-1, 47^e Chollet 1-1.

Que de cadeaux!

Marly - Saint-Aubin 3-1 (2-1)

L'ouverture du score à la première minute à la suite d'une balade en cloche de Simone que Doffey, trop avancé, ne parvint pas à capter, aurait dû stimuler les Broyards, qui ne s'étaient pas trouvés en si bonne position depuis belle lurette. Il n'en fut rien, car ils furent incapables de maîtriser la partie. Et pourtant, malgré une domination territoriale, Marly n'avait rien d'un foudre de guerre en début de partie. Il était pourtant dit que c'était la journée des cadeaux sur les bords de la Gérine. Ainsi, Clément profita d'une hésitation de Michel Collaud sur un tir de Raetzo pour égaliser, puis reprit victorieusement un renvoi de la défense pour donner l'avantage à ses couleurs. A l'exception d'une action de Jabornigg (12^e), Saint-Aubin n'inquiétait pas une défense marlinoise pourtant peu sûre d'elle. Il était donc normal que les maîtres de céans prennent l'initiative des opérations. Après la pause, les Marlinois, beaucoup plus collectifs, dominèrent de la tête et des épaules leur adversaire, mais manquèrent toutefois de lucidité et parfois de chance à la conclusion. Il fallut encore un cadeau de Daniel Collaud pour sceller le résultat final, mais cette victoire marlinoise est incontestable, d'autant plus que Déglise tirait encore sur le poteau (70^e).

Marly: Doffey; P.-A. Borcard; Raetzo, M. Schafer, Déglise; Pratiello (75^e E. Schafer), J.-L. Schafer, P. Borcard (15^e Horner); Clément, Zillweger, Cl. Schafer.

Saint-Aubin: Piguéron; M. Collaud; Daniel Collaud, C.-H. Collaud, Thénod; Desibourg (46^e Reynaud), Jabornigg, D. Chanex (65^e Guisolan); Simone, F. Collaud, Collomb.

Arbitre: M. Victorino de Moudon.

Buts: 1^{er} Simone 0-1, 18^e Clément 1-1, 31^e Clément 2-1, 65^e Zillweger 3-1.

Peau de banane

Guin - Farvagny 2-1 (1-0)

Face à Guin, sa bête noire, le leader a glissé sur la peau de banane. Les Singinois, beaucoup plus volontaires et disciplinés n'ont d'ailleurs pas volé leur succès, même si les visiteurs se réveillèrent après avoir encaissé un 2^e but et furent à deux doigts de l'égalisation. La partie débutait assez mal pour le leader, puisque Laurent Cottet sauvait sur la ligne (5^e) et Roulin intervenait bien sur un tir de Stulz (11^e). L'alerte était alors sérieuse et il n'est pas étonnant que les Singinois concrétisent leur domination par un but. Celui-ci ne réveilla même pas leur adversaire, si bien qu'ils poursuivirent sur leur lancée et furent bien près d'aggraver le score. En atteignant la pause avec un but de retard, Farvagny s'en sortait tout à son avantage. La 12^e minute de la 2^e période allait lui être une nouvelle fois fatale, puisque Wider, de la tête, doublait la mise consécutivement à un coup franc. Piqué au vif, le leader tenta alors le tout pour le tout. Cela faillit lui réussir, puisque, après le but de Rouvenaz, Galley se créa deux occasions très nettes. Le gardien Herren ne l'entendait pas ainsi et la victoire resta dans le camp singinois. Farvagny avait trouvé son maître. (FN)

Guin: Herren; Bächler; Brühlhart, Leuenberger, Schafer; Grossrieder, Stulz, Portmann; Cipri (74^e Vonlanthen), Zurkinden, Wider (87^e Zosso).

Farvagny: Roulin; L. Cottet; Grossrieder, Gachoud (78^e A. Rumo), Rouvenaz; Schafer, Brodard, M. Rumo; Villoz, Galley, E. Rumo.

Arbitre: M. Fracheboud de Vionnaz qui avertit Leuenberger (38^e) et E. Rumo (67^e), puis expulse Leuenberger (87^e).

Buts: 12^e Zurkinden 1-0, 57^e Wider 2-0, 80^e Rouvenaz 2-1.

Domdidier: plus des installations appropriées

Président de Domdidier depuis 4 ans, Charles Werner trouve beaucoup de plaisir à diriger un club de football: «J'ai été un peu parachuté, car je ne connaissais vraiment rien au football. J'ai dû tout apprendre et je ne pensais pas que le problème financier était aussi important que dans une entreprise. Mais j'aime cette activité et je voudrais pouvoir consacrer plus de temps. C'est le contraire qui se produit».

La promotion en 2^e ligue est un de ses bons souvenirs à la tête du club, tout comme le travail qui s'effectue avec les jeunes: «Je ne crois pas que notre contingent était trop important, car avec le nombre de blessés que nous avons eus, nous étions contents de pouvoir disposer d'autant de monde. L'entraîneur a pu tester tout le monde. Il s'agira maintenant de trouver l'équipe la plus homogène. Nous voulions aussi

améliorer la 2^e équipe. Elle est sur la bonne voie».

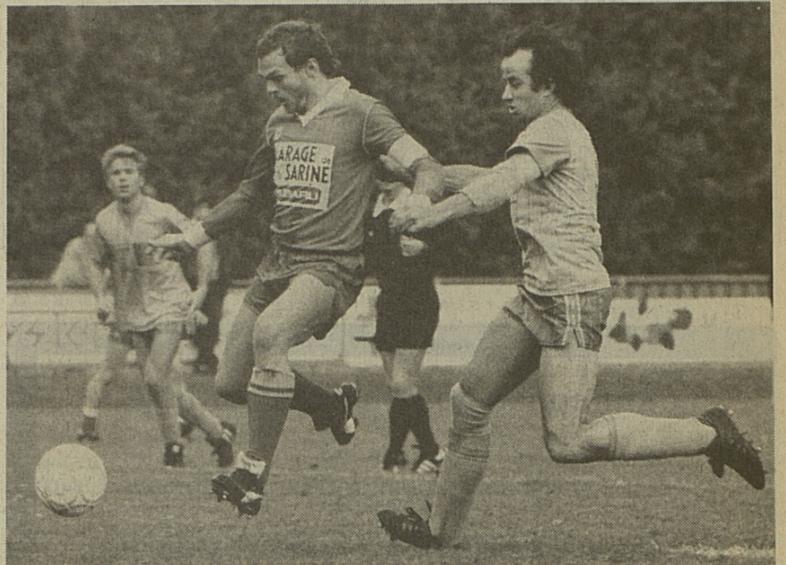
Les résultats causent donc moins de soucis que les installations: «Elles ne sont plus appropriées à notre temps. Il est nécessaire de faire quelque chose: refaire le terrain, installer des vestiaires et une buvette. Par rapport à d'autres clubs, nous sommes bien mal lotis.»

M.Bt



Le FC Domdidier, saison 1986-87. Debout de gauche à droite: Hervé Perriard (coach), Gilbert Collomb, Steve Guillod, Alain Corminboeuf, Philippe Perriard, Gérard Gaille, Christian Guinnard, François Keber, Charles Werner (président), Francis Perriard (entraîneur). Accroupis: Abel Fumeaux (commission technique), Thomas Schürch, Umberto Leonetti, Gérard Rossier, Dominique Perriard, Eric Lager, Yves Ballaman, Jacques Delley, Guy Collaud (soigneur). Manquant: Dominique Corminboeuf, Olivier Perriard, Nicolas Gaille, André Waser et Sejdivi Burhan.

© Jean-Louis Bourqui



Le libero de Saint-Aubin, Michel Collaud (à droite), hésite et le Marlinois Gilles Clément s'en va inscrire le premier but. © Alain Wicht

De 0-2 à 5-2!

Central-Courtepin 5-2 (2-2)

Lorsqu'il décida enfin d'endosser le bleu de travail, Central comptait un handicap de deux buts. Il n'y avait rien à dire. Se battant pour chaque ballon, Courtepin se révéla dangereux chaque fois qu'il s'approchait de la cage de Matile. De plus, profitant de la mansuétude adverse, il n'hésita pas à solliciter régulièrement ses latéraux. De ce fait, s'infiltrant sans être inquiété au travers de la défense centralienne, Baeriswyl permit à Burla d'ouvrir le score. Les Lacois poursuivirent sur leur lancée et, sur un corner de Dorthe, Hervé Berset doublait la marque. Ce fut la goutte qui fit déborder le vase. Obligé de se ressaisir, Central retroussa les manches et commença à pratiquer un football plus sobre. Néanmoins, dans un premier temps, il mit à profit la trop grande générosité offensive de son rival pour le surprendre par des actions de rupture. Parvenant à rétablir la parité avant la pause, il tira ensuite avantage de l'expulsion de Longchamp pour prendre progressivement le match en main. Dans ces conditions, il put se diriger vers la victoire et l'après-midi pendant l'ultime quart d'heure. Malgré tout, avant d'en arriver là, il a tout de même dû faire face aux contres lacois car Courtepin eut le mérite de ne jamais baisser les bras, à dix comme à neuf à la suite de la blessure de Keusen (85^e). (Jan)

Central: Matile; Hartmann; Schafer (59^e Burch), Del Campo, Favre; Bersier (80^e Vecchi), Salicio, Ph. Berset, Ndiaye; Cotting, Buchli.

Courtepin: Dumont; Messerli; Baeriswyl, Keusen, Brändli; Longchamp, H. Berset, Zenhäusern (72^e Biolley); Page, Dorthe, Burla (65^e Roibal).

Arbitre: M. Canalès de Genève qui expulse Longchamp (47^e).

Buts: 7^e Burla 0-1; 16^e H. Berset 0-2; 32^e Cotting 1-2; 43^e Buchli 2-2; 56^e Salicio 3-2; 78^e Burch 4-2; 83^e Buchli 5-2.

Avec la chance

Domdidier-Wünnewil 4-3 (2-2)

Domdidier n'a pas été à la noce face au néo-promu Wünnewil et c'est avec une certaine chance qu'il a empoché la totalité de l'enjeu. Au contraire de son adversaire, qui lutta pour chaque balle, il eut beaucoup de peine à entrer dans le match. Le solo d'Oswald Perler et la «bombe» de Galley permirent aux Singinois de s'assurer rapidement un avantage de deux buts. Plutôt que de calmer le jeu, ils se laissèrent emporter par leur élan. Il est vrai que le coup de coin de Guinnard directement transformé tempéra quelque peu leur ardeur. Toutefois, les Broyards revinrent de loin, lorsqu'ils parvinrent à égaliser, même si une action de Lager, peu avant la pause, aurait pu trouver un meilleur sort que le poteau. Non content de l'avertissement, les maîtres de céans ne parvinrent pas à imposer leur jeu en 2^e période, si bien que le penalty de Leuenberger remit tout en question. Dès cet instant pourtant, Domdidier trouva le bon rythme, alors que son adversaire, qui avait tout don-

né jusque-là, commençait à battre de l'aile. Il semblait pourtant que les Singinois étaient en mesure de décrocher un point qu'ils méritaient amplement: Schürch ne fut pas de cet avis. (FN)

Domdidier: D. Perriard; Gaille; Reber, Ph. Perriard, A. Waser (61^e Ballaman); Collomb, Schürch, Guinnard; O. Perler, Leuenberger, E. Perler; Baumeler (78^e Kaeser), Galley, Esseiva (51^e Raemy).

Wünnewil: Pauchard; Jaggi; Schneuwly, M. Waeber, Baeriswyl; O. Perler, Leuenberger, E. Perler; Baumeler (78^e Kaeser), Galley, Esseiva (51^e Raemy).

Arbitre: M. Zay de Lausanne qui avertit Waser, Baeriswyl et Leuenberger.

Buts: 6^e O. Perler 0-1; 18^e Galley 0-2; 23^e Guinnard 1-2; 38^e Guillod 2-2; 71^e Leuenberger (penalty) 2-3; 75^e Reber 3-3; 88^e Schürch 4-3.

Meilleur collectif

Estavayer-Fétigny 2-1 (0-0)

Présentant un meilleur collectif et se montrant aussi plus agressif, Estavayer a mérité de remporter ce derby. Le coup de patte de l'entraîneur Fasel (trois matches, cinq points) porte ses fruits. A l'exception de trois occasions en première mi-temps (Samardzija 10^e et 45^e et De Almeida 37^e), Fétigny ne fut jamais en mesure de contester la suprématie de son adversaire, surtout en 2^e mi-temps. En l'espace de trois minutes, les Staviacois réussirent deux belles actions qui firent la différence: à la suite d'une balle perdue au milieu du terrain par Perseghini, Quillet engagea l'action de rupture à toute allure et fit un excellent relais avec Stopelli, puis Schneeberger, excellent et omniprésent, offrit un superbe centre à Kaeser. La cause était entendue. Et pourtant, à la suite du penalty pour une faute de Cantin sur Samardzija, on pouvait prévoir une réaction des visiteurs. Celle-ci fut sporadique, si bien que Fétigny fut incapable de revenir. Certes, sur un long dégagement de Mollard, qui sauva à plus d'une reprise son équipe (40^e et 84^e notamment), Meylan inquiéta sérieusement Marro, mais celui-ci faisait preuve de courage pour éviter la capitulation. Ainsi, Estavayer préservait son bien, remportant un derby qui ne fut intéressant que par intermittence.

Estavayer: Marro; J.-M. Dubey; Ducry, Berchier, Cantin; Th. Martin, Coria (80^e Pauchard), Schneeberger; Quillet, Stopelli, Kaeser (76^e G. Martin).

Fétigny: Mollard; Armand; Perseghini, Ducrest, Meylan; Rodriguez, Godel, Bossy; Ortiz (76^e Zimmermann), Samardzija, De Almeida (58^e Joye).

Arbitre: M. Queixinhas de Lausanne qui avertit Pauchard (89^e).

Buts: 59^e Quillet 1-0; 62^e Kaeser 2-0; 69^e Mollard (penalty) 2-1.

Classement

1. Farvagny	10 8 1 1 30- 9 17
2. Central	10 8 0 2 30-11 16
3. Domdidier	10 7 0 3 22-16 14
4. Beaugard	10 4 3 3 19-13 11
5. Fétigny	10 5 1 4 16-17 11
6. Marly	10 4 2 4 21-25 10
7. Estavayer	10 3 4 3 12-17 10
8. Romont	10 3 3 4 17-26 9
9. Guin	10 4 0 6 14-15 8
10. Courtepin	10 2 2 6 14-20 6
11. Wünnewil	10 1 3 6 14-24 5
12. St-Aubin	10 1 1 8 7-23 3

M.Bt

Toute question professionnelle a une solution

transition

Missions temporaires ou postes stables:
Quel est votre choix:

- MAÇONS A OU B
- FERBLANTIERS
- MENUISIERS
- INSTALLATEURS SANITAIRES
- AIDES expérimentés dans ces branches

Contactez Yvan DELLEY

81 41 71

rue de Romont 12, 1700 Fribourg



KOCH - PÂTISSIER CONFISEUR

15 Jahre Berufserfahrung, sucht Stelle in Freiburg.

Offerten u. Chiffre 17-304858 an Publicitas SA 1701 Freiburg.

LA MEILLEURE DÉFENSE, C'EST L'ATTAQUE... VOTRE MEILLEURE ARME: LA PUBLICITÉ



EMPLOIS

KANTON FREIBURG



KANTONSGERICHT

Das Kantonsgericht Freiburg schreibt eine Stelle als

Sekretärin-Buchhalterin

zur Bewerbung aus.

Anforderungen:

- Handelsdiplom, eidgenössischer Fähigkeitsausweis oder gleichwertige Ausbildung;
- deutsche Muttersprache mit guten Kenntnissen der französischen Sprache;
- gute Buchhaltungskennntnisse.

Stellenantritt: 15. November 1986 oder nach Vereinbarung.

Besoldung: gemäss Statut des Staatspersonals.

Weitere Auskünfte können bei der Gerichtsschreiberei des Kantonsgerichts (037/21 14 89/90) eingeholt werden.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und Besoldungsansprüchen sind bis zum 1. November 1986 an das Kantonsgericht, Rathaus, 1700 Freiburg, zu richten.

Imprimerie Saint-Paul



l'entreprise avec l'expérience et une grande capacité de production

Nous cherchons pour entrée immédiate ou pour début novembre 1986

une vendeuse qualifiée

pour notre «Modemarkt» à Domdidier (FR).

Faire offre détaillée avec photo et curriculum vitae à COSMOS MODE SA, Centrale, c.p., 6853 Ligornetto (TI).

Société renommée de la branche des arts graphiques (imprimés - emballages - périodiques), nous désirons repouvoier le poste cadre d'un

agent technico-commercial

pour la Suisse romande.

Il sera, en collaboration avec le team de vente régional, responsable du traitement des demandes de renseignements, des offres et commandes provenant de la clientèle de toute la Suisse romande.

Nous entendons confier ce poste, offrant des ouvertures certaines pour l'avenir, à un jeune calculateur au bénéfice d'une bonne formation dans les arts graphiques, et si possible une certaine expérience avec la clientèle. Connaissances de l'allemand indispensables.

Nous prions les personnes intéressées de nous présenter leurs offres complètes à l'attention du service du personnel.



Société Polygraphique Service du personnel

3177 Laupen Tél. 031 94 77 44

Entreprise générale d'électricité

demande pour installations courant fort et téléphoniques

monteur électricien qualifié

Faire offres à:



françois molliet s.a.

Route de Villars-Vert 2 case postale 1700 Fribourg 3

037/24 64 64

La marque

Bell de l'authenticité.

Le véritable saucisson vaudois se reconnaît dorénavant à son label vert, garant de qualité!

Saucisses de porc

Savoureuses et croquantes, ces petites saucisses bien vaudoises sont relevées de goûts et fumées avec adresse au bois de hêtre.

crues, en vrac la paire de 100 g (2 paires conditionnées sous vide 3.80)

1.90

Saucisson neuchâtelois

Ce pur porc que chacun connaît vante une longue tradition de qualité. 280 grammes - de quoi satisfaire même un grand amateur.

Le neuchâtelois entier, cru, en vrac (100 g 1.36)

3.80

Saucisson neuchâtelois cuit

La variante prête-à-savouer du saucisson neuchâtelois, avec une mise de viande de boeuf, en boyau synthétique. A servir froid en tranches ou à chauffer. 250 grammes la pièce.

emballé sous vide la pièce (100 g 1.92)

4.80

Saucisse aux choux

Unique dans son genre: porc, lard et chou blanc réunis en une composition harmonieuse. Une saucisse qui à elle seule est tout un menu! 300-450 grammes la pièce; en vente dès l'automne jusqu'au printemps.

crue, en vrac 100 g

1.25



Boutefas Le pendant du saucisson vaudois. Pur porc de bonne souche, il fait lui aussi merveille avec un plat de légumes du pays. Dès environ 8 francs, vous pourrez entamer un boutefas entier.
0,5 - 1,5 kg, cru, en vrac

1.50

Saucisses d'Ajoie

Les «ajoulotes» d'après une vieille recette campagnarde se composent de porc, lard et boeuf avec une tombée de cidre. Succulentes et bien aromatiques.

crues, en vrac la paire de 200 g

3.40

Saucisse au foie

Depuis longtemps réputée aussi outre-Sarine, la saucisse au foie est un revenez-y qui varie agréablement vos menus de l'automne au printemps. 300-450 grammes, crue, en vrac

100 g

1.25

Saucisson vaudois

La variété classique «pur porc», en exécution originale A.O.C. (appellation d'origine contrôlée). Le saucisson vaudois justement fameux se fait de 300 à 500 grammes.

cru, en vrac, 100 g

1.50

Saucisson du Jura

Une demi-livre rustique, faite avec du porc et du lard choisis, avec ce goût de «fumé» qui plaît.

cru, en vrac, la pièce de 250 grammes (100 g 1.80)

4.50

jusqu'à épuisement du stock

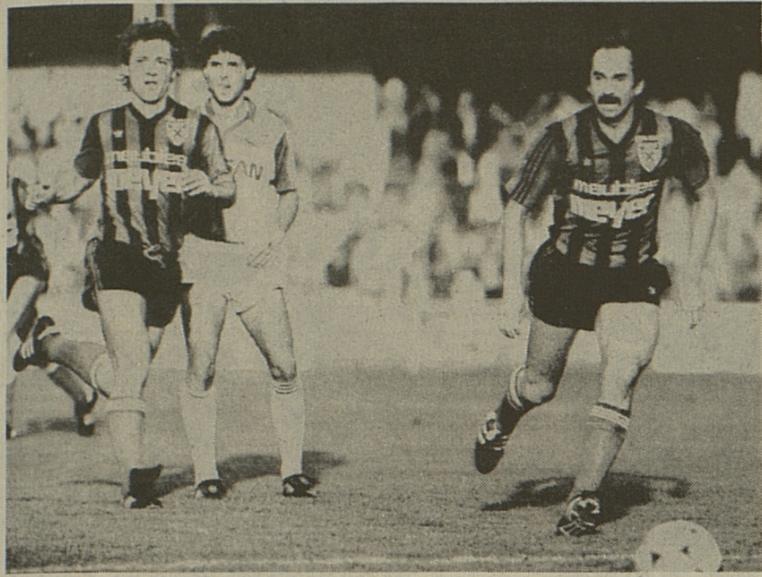


Votre saucisson réussira à coup sûr:

le thermomètre à saucisse de Bell vous indique la température correcte au degré près! Contrairement à leur dénomination, toutes les saucisses à cuire - qu'elles soient crues ou échaudées - ne doivent pas bouillir mais simplement mijoter à 75-80°C. C'est ainsi qu'elles développent toute leur saveur, sans éclater. Le thermomètre Bell, d'exécution soignée, vous en assure la préparation à un degré près: désagréments exclus!

5.-

Les saucisses et saucissons romands de Bell sont en vente dans les bonnes boucheries, les commerces d'alimentation et dans toutes les succursales BELL.



Lei-Ravello et Stielike: une tâche délicate mais pas insurmontable en Hollande. Keystone

Demain, Groningue-Neuchâtel Xamax La rentrée de Givens

COUPE DE L'UEFA



Une seule incertitude subsiste dans l'esprit de Gilbert Gress avant le match aller du deuxième tour de la Coupe UEFA à Groningue. Beat Sutter, opéré d'un genou, souffre actuellement d'une contraction musculaire à la cuisse.

Seule peut-être la dernière séance d'entraînement, ce mardi soir sur la pelouse du stade hollandais, lèvera les derniers doutes. Ueli Stielike s'est blessé samedi à Monthey lors du match de Coupe. L'Allemand souffre en fait d'une irritation du nerf sciatique qui ne devrait pas compromettre sa participation.

Conscient du danger que représente, dans le jeu aérien, l'avant-centre international Peter Houtman, Gress maintient au poste de stoppeur Thévenaz, efficace de la tête. Don Givens, dispensé du match de Monthey, sera également là, au poste de «libero», pour annihiler la menace hollandaise.

Après avoir donné entière satisfaction contre Lyngby au Danemark puis

en championnat à Wettingen et à Sion, Robert Lei-Ravello est donné partant certain en ligne médiane. «Afin de procurer une meilleure assise défensive», précise Gilbert Gress. Après un léger fléchissement, le néo-international Patrice Mottiez est revenu à son meilleur niveau, estime son entraîneur. C'est toutefois comme attaquant qu'il sera engagé.

Les Xamasiens ont visionné lundi après midi la cassette du dernier match «at home» de Groningue en Coupe UEFA. La formation batave possède deux attaquants de valeur, Peter Houtman et l'ailier gauche René Eykelkamp, lequel rappelle un peu Valdano aux dires de Rudi Naegeli, l'entraîneur adjoint de Xamax.

Seize joueurs sont du déplacement. Peter Küffer, Philippe Perret et Stéphane Forestier sont toujours indisponibles. L'équipe s'envole de Cointin, pour un vol direct, aujourd'hui à 14 h. 30.

Voici l'équipe probable de Neuchâtel Xamax: Corminbœuf; Don Givens; Urban, Thévenaz, Ryf; Lei-Ravello, Stielike, Hermann; Mottiez, Luthi, Jacobacci (ou Suter). (Si)

Demain, Sion joue à Katowice Cina remplaçant

VAINQUEURS DE COUPE



En Haute-Silésie, le FC Sion s'apprête à affronter mercredi (coup d'envoi à 18 h.), un adversaire peu commode. Jean-Claude Donzé a eu la possibilité d'étudier les caractéristiques de la formation polonaise du GKS Katowice. Il la décrit comme une équipe de tempérament dont il conviendra tout particulièrement de se méfier en début de partie.

L'entraîneur séduois n'attache pas trop d'importance à l'impression bien discrète laissée par ses hommes dans le match de Coupe de Suisse face à un adversaire de 2^e ligue (FC Meyrin).

Aarhus champion du Danemark et Lillestrom de Norvège

Après plusieurs tentatives avortées de peu ces dernières années, Aarhus GF a enfin renoué avec la victoire dans le championnat du Danemark. A quatre journées de la fin, Aarhus compte en effet neuf points d'avance sur Brøndby Copenhague et il est d'ores et déjà assuré de fêter un nouveau titre 21 ans après son dernier succès. Le joueur le plus connu du club est le gardien Rasmussen, qui avait joué les deux premiers matches du Danemark au Mondial de Mexico.

En Norvège, la compétition nationale s'est achevée ce week-end par la victoire de Lillestrom. C'est la quatrième fois que ce club, qui est entraîné par l'ancien capitaine de l'équipe nationale Tom Lund, remporte le championnat de Norvège.

«La concentration sera toute différente en Pologne» Pour ce match aller du deuxième tour de la Coupe des vainqueurs de coupe, il ne disposera pas de Slobodan Rojevic. Le Yougoslave, suspendu, sera néanmoins du voyage. Sur le terrain, sa place sera prise par Olivier Rey.

Les remplaçants seront Mathieu, François Rey, Burn, Brantschen et Cina. L'attaquant international Dominique Cina s'efface au profit d'Azziz Bouderbala. Malgré sa contre-performance devant Neuchâtel Xamax, le Marocain, qui joua au Mondial contre la Pologne (0-0), peut tenir un rôle essentiel face à une défense qui manquerait de mobilité. Le style du GKS Katowice s'apparenterait à celui des Yougoslaves de Zeljeznica Sarajevo que les Séduois avaient affronté, il y a deux ans, en Coupe UEFA.

En soutien de trois attaquants vifs et mobiles, un excellent animateur offensif, le gaucher Krzyzys, inspire le jeu d'un team qui connaît parfois de brusques baisses de régime. Lundi après-midi, les Séduois se sont familiarisés avec leurs adversaires en regardant la cassette vidéo du récent match de championnat Chorzow-Katowice.

Le FC Sion quitte également Genève aujourd'hui en début d'après-midi pour un vol direct. Une reconnaissance du terrain est prévue en fin de journée. Bregy, laissé au repos contre le FC Meyrin, en raison d'une légère contracture musculaire, sera en mesure de tenir son poste dans l'entrejeu.

Voici l'équipe annoncée: Pittier; Sautier; O. Rey, Balet, Fournier; Débonnaire, Bregy, Lopez; Bouderbala, Brigger, Bonvin. (Si)

Une meute de poursuivants

LE POINT EN PREMIERE LIGUE



Echallens baigne en pleine euphorie: qualifiée pour les huitièmes de finale de la Coupe de Suisse, l'équipe de Claude Vergères, bien que comptant un match de moins que ses rivales, conserve la première place du championnat de première ligue, groupe 1.

Echallens doit ce maintien au premier rang à un semi-échec de Montreux qui, sur son terrain, a cédé un point à l'un des derniers classés, St-Jean. Les Genevois sont même parvenus à prendre l'avantage à deux reprises. A chaque fois, Montreux a eu une vigoureuse réaction et a rétabli l'équilibre quelques minutes seulement après le but genevois. Mais, sitôt l'égalisation obtenue, les Vaudois sont retombés dans la confusion et le partage des points ne fut donc qu'une juste conclusion. Echallens peut pourtant nourrir quelque inquiétude en constatant que ses adversaires se sont groupés à sa poursuite et que le moindre faux pas sera inévitablement exploité par l'un ou l'autre. De Montreux à Leytron, ce sont, en effet, sept équipes que séparent trois petits points et qu'unissent, à une exception près, les mêmes ambitions. En une saison où l'ascension en ligue nationale sera un peu moins difficile que les autres années, les finales de promotion excitent bien des envies. Certains clubs, comme Fribourg, Stade Lausanne ou Yverdon n'ont jamais caché leur volonté d'accéder à ces finales. D'autres se sont ouverts l'appétit par un bon début de championnat; c'est le cas d'Echallens, surtout, mais peut-être aussi de Montreux, de Monthey.

L'exception susmentionnée, c'est Leytron. L'équipe de Vergère ne doit certainement se soucier que de son maintien dans cette catégorie de jeu et

elle a fait un pas important dans ce sens en battant Folgore à Lausanne. Les joueurs de Richard Dürr se font une triste spécialité: celle de perdre leurs rencontres par un seul but d'écart. Cela leur est déjà arrivé cinq fois cette saison avec, pour résultat, une avant-dernière place à trois longueurs de l'antépénultième.

Débuts réussis

A plus d'un tiers du parcours total, cet écart donne à Folgore, et à fortiori à Savièse, le statut de principaux candidats à la relégation. On a certes décelé une amélioration dans le jeu des Saviésans, mais trop faible pour leur épargner leur sixième défaite d'affilée. Il est vrai que l'adversaire n'était pas le premier venu et que, pour la première fois dans ce championnat, il pouvait compter sur tous ses atouts. Stade Lausanne jouait en effet avec Yves Mauron, enfin qualifié, et l'ancien joueur de ligue nationale A n'a pas trompé l'attente des Stadistes qui lui durent l'ouverture de la marque et un autre de leurs cinq buts.

L'équipe de Hans-Jörg Pfister semble ainsi avoir trouvé le bon rythme. La semaine passée, Yverdon s'est également remis en selle en battant nettement Monthey. Fribourg, fort de trois matches successifs à St-Léonard, doit également suivre une trajectoire ascendante. La lutte, on le constate, sera particulièrement intense ces prochaines

semaines. Mais qui peut prédire quel rôle y jouera Grand-Lancy? Les Genevois ont un contingent étoffé, de bonnes individualités, une attaque qui a plusieurs fois fourni la preuve de son efficacité. Et pourtant on les a vus peiner contre Châtel avant d'arracher un succès flatteur. Pour Jean-Claude Waeber, ce résultat est pour le moins ennuyeux: victorieux ou, du moins, non battus, ses joueurs auraient pu nourrir quelques ambitions; défauts, ils risquent de manquer de motivation, d'autant que le net retard de Folgore et Savièse leur offre une insouciance qui peut être dangereuse.

Classement:

1. Echallens	8 6 1 1 19- 7 13
2. Montreux	9 5 3 1 21-11 13
3. Fribourg	9 5 2 2 16- 6 12
4. Monthey	9 6 0 3 17-16 12
5. Yverdon	9 5 1 3 20-15 11
6. Grand-Lancy	9 5 0 4 25-13 10
7. St. Lausanne	9 4 2 3 14-10 10
8. Leytron	9 4 2 3 11-20 10
9. Vernier	9 3 2 4 19-18 8
10. Châtel	9 4 0 5 13-20 8
11. Aigle	8 3 0 5 17-20 6
12. Saint-Jean	9 2 2 5 9-19 6
13. Folgore	9 1 1 7 9-17 3
14. Savièse	9 1 0 8 10-28 2

Le week-end prochain: Châtel-Leytron, Echallens-Yverdon, Grand-Lancy-Savièse, Stade Lausanne-Vernier, Monthey-Montreux, St-Jean-Folgore, Fribourg-Aigle.

A. Vieli



Une bonne journée pour Echallens, qualifié en Coupe face à Martigny et qui conserve la première place de son groupe. Notre photo: Mercier tente de déborder l'Octodurien Moulin. ASL

L'assemblée de la première ligue à Genève Oui au tour final de promotion

La première ligue n'entend pas bloquer les réformes de structure de l'ASF. A Genève, en ouverture de l'assemblée générale de sa section, M. Guido Cornella, dans le discours présidentiel, a donné des gages de sa bonne foi.

«Nous n'aurons pas de réflexes égoïstes!» s'est-il écrié, comme pour apaiser les craintes nées au lendemain de l'assemblée extraordinaire de la 1^{re} ligue, qui avait été marquée par le refus d'une fusion avec la ligue promotionnelle préconisée par le plan Rumo. Le président de la ligue nationale figurait d'ailleurs à Genève parmi les personnalités invitées, aux côtés du président central de l'ASF, M. Haeni Rothlisberger, du chef du département technique, Fritz Müller, du président d'honneur de l'ASF, Victor de Werra, et du représentant de l'Union suisse des entraîneurs, Roger Vonlanthen.

Le point le plus important de l'ordre du jour portait sur un mode de promotion exceptionnel prévu au terme de l'actuelle saison, en raison de l'augmentation du nombre des formations de LNB dès le championnat 87/88. Répondant au souhait de la ligue nationale, les délégués ont accepté par 47 oui contre 3 non, la réalisation d'un tour final qui regroupera les 4 derniers de la LNB et les 2 premiers des quatre groupes de la 1^{re} ligue. Un tirage au sort dirigé (1 club de LNB, le 1^{er} d'un groupe et le 2^e d'un autre groupe) permettra la création de quatre poules de trois. Les deux premiers se qualifient pour le championnat de LNB 87/88. Les intérêts financiers de la 1^{re} ligue seront discutés ultérieurement avec

toutes les parties intéressées. Pour la relégation en 2^e ligue, seuls les deux derniers des quatre groupes seront concernés.

Tous les rapports annuels ont été approuvés sans discussion. C'est par applaudissements que l'assistance a reconduit le mandat du comité sortant. Seul le vice-président Raymond Moget, de Nyon, a donné sa démission pour des raisons personnelles.

La prochaine assemblée générale se déroulera à Mendrisio, le 24 octobre 1987. A l'issue des délibérations de Genève, l'auditoire a suivi avec beaucoup d'intérêt une causerie de l'arbitre international Philippe Mercier (Pully) qui avait pour thème: «L'arbitre face à soi-même». (Si)

SKATE AMERICA



Claudia Villiger 6^e

La Suisse Claudia Villiger a pris la sixième place de l'épreuve féminine de la réunion internationale Skate America, à Portland (Maine), premier rendez-vous significatif de la saison. La victoire est revenue à l'Américaine Tiffany Chin, qui a toutefois été devancée par sa compatriote Tonya Harding, tant dans le programme court que dans les libres.

Dames: 1. Tiffany Chin (EU) 3,4 p. 2. Tonya Harding (EU) 6,2. 3. Agnès Gosselin (Fr) 6,6. 4. Tracey Damigella (EU) 7,2. 5. Patricia Schmidt (Ca) 12,6. 6. Claudia Villiger (S) 13. (Si)

Ce soir à Kloten, Gottéron rêve d'un 2^e exploit Sauvé: « Rien à perdre »

Étonnant que ce Fribourg Gottéron 1986-87! Alors que d'aucuns prédisaient le pire, le train s'est remis sur les rails samedi à Lugano avec à la clef une première victoire incontestable. Mais trois jours après le champion suisse, les Fribourgeois vont au-devant d'une tâche des plus ardues ce soir à Kloten. Les « Aviateurs » restent la seule formation invaincue de ce championnat. L'esprit serein, les visiteurs rêvent secrètement d'un deuxième exploit, tout en sachant que ces dernières saisons, ils furent souvent malmenés dans la banlieue zurichoise.

Classé par tous les observateurs dans le quatuor qui participera aux play-offs, le HC Kloten n'a pour l'instant pas démenti le pronostic. Toujours aussi solides en défense avec les piliers que sont Wick et Rauch, les hommes de Pavel Volek se sont sensiblement bonifiés dans le compartiment offensif. Le champion du monde Pavel Richter, vraiment insuffisant, a avantageusement été remplacé par le Canadien « Ross » Yates. Joueur collectif la nouvelle recrue de Kloten n'a pas une grande carrière au niveau américain, mais il a signé un joli exploit en Allemagne. En deux ans, il a réussi le score honorable de 62 buts et 92 assists pour le compte de Mannheim en Bundesliga. Aux côtés de l'ex-Léventin Manuele Celio, Yates a déjà eu l'occasion de faire souffrir les Bucher et autres Tosio. La première ligne zurichoise avec Ubersax, Bärtschi et Mongrain vaut également son pesant de buts, alors que la troisième composée de Peter Schlagenhaut, Beat Lautenschlager et Thöny n'a pas grand-

chose à envier aux deux autres. C'est donc face à une équipe efficace sur tous les fronts que Gottéron va se heurter. Même avec le junior Pavoni dans les buts, Kloten a déjà mis à la raison Ambri, Sierre, Berne et Coire. Ce soir, Volek espère retrouver Mürner à son poste comme en début de saison contre Davos.

Moral au beau fixe

La victoire à Lugano est de celles qui retapent sérieusement le moral. Un nouvel esprit de compétition s'est déjà manifesté lors de l'entraînement de lundi matin. Mais Kent Ruhnke ne se veut pas euphorique, ce d'autant plus qu'il ne disposera que de cinq arrières pour se rendre à Kloten. Brasey s'est blessé samedi, tout comme Tschanz, alors que Silling ne pourra pas être aligné avant mardi prochain. Parmi les avants, Jean-Charles Rotzetter est incertain avec un bras droit endolori, et Jakob Lüdi « doit être ménagé », renchérit l'entraîneur fribourgeois, car il souffre toujours d'un genou.

« Tout est possible à Kloten » affirme Ruhnke, « si nous jouons comme à Lugano en bloquant l'adversaire à la ligne bleue, nous pouvons gagner. Mais je sais que ce sera très dur. Il faut qu'Aebischer renouvelle sa performance. A son propos, il a fait beaucoup de progrès ces derniers temps. Il commet moins d'erreurs de placement et sa technique s'affine; psychologiquement il supporte maintenant mieux les responsabilités. » A propos de l'arrivée du gardien canadien Daniel Bouchard, Ruhnke espère ne pas devoir recourir à ses services. « Nous sommes plus forts avec deux Canadiens en attaque » affirme-t-il.

« Marquer les premiers »

Jean-François Sauvé joue une carte importante ce soir à Kloten dans le contexte d'une possible entrée en matière de Bouchard samedi contre Bienne. L'ex-joueur des Nordiques du Québec est confiant: « Maintenant le désir de jouer est là pour tous les joueurs, et nous n'aurons pas la pression psychologique des matches à domicile où il faut absolument gagner pour satisfaire le public. A Kloten nous n'avons rien à perdre. Il faudrait cependant que nous marquions les premiers pour pouvoir ensuite imposer notre façon de jouer. » Quant à l'efficacité de son compatriote



Jean-François Sauvé subit la loi de Mats Waltin. Le Canadien de Fribourg ne craint pas le jeu physique qu'il risque de rencontrer ce soir à Kloten.

J.-J. Robert

et de lui-même, Sauvé estime qu'ils ont tous deux beaucoup travaillé depuis le début de la saison, Morrison a déjà marqué six buts et pour sa part il se trouve également classé dans le peloton de tête des compteurs. Cet argument pourrait être déterminant à l'heure où les blessures se multiplient et le gardien Aebischer se met en confiance.

Cette confiance, il faudrait pourtant qu'elle ne soit pas trop mise à l'épreuve; ce soir, la discipline et le cœur à l'ouvrage seront les plus sûrs garants d'une bonne performance face à un champion potentiel.

J.-J. Robert

● Coup d'envoi: ce soir à 20 heures à la patinoire artificielle de Kloten.

En ligue B, reprise ratée du VBC Morat à Genève Fribourg: succès encourageant

En ligue B, il y a déjà eu quelques résultats pour la première journée chez les hommes: le duel des deux promus est revenu à Muensingen sur Tatan (BE). Colombier, le relégué, défait par Spiez, deuxième la saison passée: ce pourrait être une indication de même que les deux points perdus par Berne face à Lutry. Ce succès devrait inquiéter Morat dont on sait les forces amoindries cette saison. Le rendez-vous à Chênois fut une reprise négative. Bienne I, relégué en B ayant remplacé Bienne II relégué en première ligue, n'a par contre pas raté son entrée face au LUC, en difficulté l'année dernière: il faudra attendre pour voir si les Seelandais sont capables de viser les premiers rôles dans ce championnat où Spiez fait figure de favori.

Chez les dames, le retrait d'Etoile Genève laisse le groupe ouest à 9 équipes. Les résultats de la première journée sont conformes aux forces supposées de la saison 1986/1987. Parmi les favoris, Uni-Berne au repos, le Gatt/GE et Genève Elite. Les Genevoises ont gagné contre Moudon et Thone, le néo-promu qui a pris un set. Les Vaudoises sont plus faibles que la saison précédente, les Oberlandaises ne semblent pas en mesure de jouer un rôle prépondérant cette saison. A ces deux formations, que nous voyons dans la seconde zone du classement, il faut ajouter les inconnues du VBC Lausanne et de Malleray, capables de perturber les données. Dans cette prise de contact, le VBC Fribourg face à Leysin a fait une bonne affaire: les filles de

Monique Tâche ont les moyens d'être proches des favorites, alors que Leysin, malgré Loekie Raterink et l'Américaine R. Whitney, devra être sur ses gardes pour sa première saison en ligue B.

Fribourg-Leysin 3-0 (17-15/15-8/15-9)

0-4, 7-7, 13-10, 14-15: les chiffres traduisent le départ laborieux des Fribourgeoises qui eurent quelque peine à entrer dans le match. Elles furent même bien près de perdre un premier set qui aurait mis les néo-promues en confiance. L'alerte passée, les Fribourgeoises se mirent dans l'ensemble à mieux jouer avec des accélérations et des variations de jeu que Leysin eut quelque peine à suivre. On le dit encore une fois: Leysin c'est Raterink. En parvenant à limiter l'impact de la Hollandaise, Fribourg prenait alors la rencontre en main. Une défense plus sûre et un bloc plus efficace firent la différence. Par contre l'attaque elle-même, malgré quelques belles percées de D. Ménétrey ou C. Raynaud, manque un peu de force de pénétration. S. Tâche sera cette saison encore un de ses points forts, alors qu'A. Mugny alterne le meilleur et le pire, avec une bonne opportunité sur des smashes le long de la ligne et quelques imprécisions dans la relance. On notera enfin l'entrée en jeu au 2^e set de G. Ribordy qui plaça d'entrée de cause un service gagnant à 14, le set étant achevé en finesse par l'entraîneuse M. Tâche. Le rôle de cette dernière est manifeste: au 3^e set que

Fribourg avait bien en main, sa sortie et l'entrée de D. Lerf faillirent modifier les données. Malgré le décompte de 13-6, l'équipe cafouilla et ne sut se mettre au service de la nouvelle passeuse que l'on ne peut juger sur cet intermède. Il fallut malgré tout la rentrée de M. Tâche pour remettre de l'ordre avec un gain final facilité par les propres erreurs défensives de Leysin qui ne sut pas profiter complètement des hésitations fribourgeoises. Le VBC Fribourg remporte de fait un succès logique et encourageant: il a montré certains atouts intéressants et une jouerie collective qui s'appuie sur une bonne défense, compensant un léger manque d'agressivité au filet.

Chênois-Morat 3-0

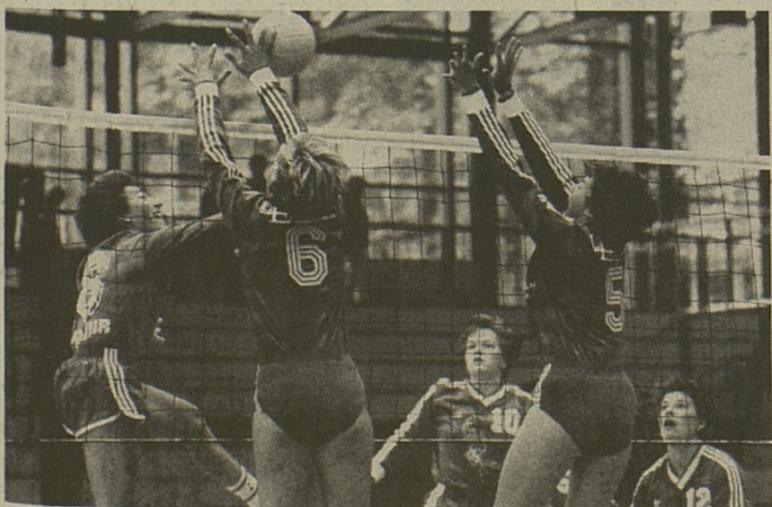
Le handicap d'une halle trop petite et ne correspondant pas aux normes nécessaires pour la pratique du volleyball en ligue B, Morat l'a une nouvelle fois vérifié au grand centre sportif de Chênois. Le temps de s'adapter aux dimensions de la salle et aux services « sautés » de l'adversaire, et Morat avait laissé partir les Genevoises. Avec une équipe amoindrie par les départs du Belge Verloo, à Payerne, d'Hertig à Kôniz, de Jan Müller à Bienne, d'André-Pierre Schmidt et Raphaël Grossrieder à Guin, Morat ne doit pas se faire trop d'illusions: la saison sera dure. Ces départs constituent autant d'excuses valables mais celles-ci ne changeront pas le cours des choses, surtout si la performance des passeurs connaît encore quelques déficiences. P. Lerf et E. Speich n'étant pas au mieux de leur forme, on comprend mieux pourquoi Chênois a remporté si facilement les deux premiers sets. Levant peut-être le pied, les Genevoises ont quelque peu favorisé le retour des Fribourgeoises dans le 3^e set. Il est vrai que sans le service « sauté » des joueurs locaux qui fit des ravages sur les mauvaises réceptions moratoises, la troupe de Stefan Leuenberger aurait eu une petite chance de revenir. Pour le moment du moins, elle met beaucoup trop de temps à réagir au pressing adverse et si elle y est presque parvenue, à Chênois, le train avait toutefois passé.

J.P.U.

Résultats

Ligue B. 1^{re} journée. Hommes: Chênois-Morat 3-0, Lutry - Berne 3-2, LUC - Bienne 0-3, Tatan/BE - Muensingen 2-3, Spiez - Colombier 3-1.

Dames: Moudon - Gatt/GE 0-3, Lausanne VBC - Malleray 3-2, Fribourg - Leysin 3-0, Thone - GE Elite 1-3.



Face à Leysin, les Fribourgeoises ont pris un départ prometteur. Notre photo: de gauche à droite, M. Tâche, Materink, Mugny, Favre et V. Tâche.

Alain Wicht

Sierre n'a pas droit à l'erreur contre Olten Prometteur derby tessinois



La 6^e ronde du championnat de ligue A sera surtout marquée par un prometteur derby tessinois à la Valascia. Bienne face à Coire devrait avoir l'occasion de s'éloigner de la zone dangereuse. Davos n'attend pas sans appréhension la venue de Berne. Sierre n'a pas droit à l'erreur en recevant Olten. Fribourg Gottéron doit quant à lui confirmer son exploit de Lugano en se déplaçant à Kloten.

Alors que l'on prédisait le plus sombre avenir à Gottéron, c'est Sierre qui se retrouve lanterne rouge. Les Fribourgeois n'auront pas les faveurs du pronostic lors de leur visite à Kloten, mais ce n'est pas le résultat qui comptera, mais bien plus la performance d'ensemble. Pour les Sierrois, les données du problème sont diamétralement opposées. Contre Olten, c'est tout simplement un match de la peur que les Valaisans doivent absolument négocier favorablement. Sans Miller, Glowa perd son assise et l'arrivée de Gillis dans les rangs valaisans n'est prévue que samedi. Pour Olten qui s'est vu voler au minimum un point par Davos, l'occasion paraît propice à se remettre en selle.

Samedi, à Sierre, Bienne a retrouvé en Poulin et Anken ses « match-winners ». Le déplacement de Coire dans le Seeland s'inscrit dans un excellent contexte pour les protégés de Jean Helfer. Les camarades de Tosio ne semblent pas très fringants, surtout défensivement. Si les couloirs demeurent entrouverts, Poulin pourrait bien propulser son équipe hors de la zone dangereuse. Si Davos a eu de la chance samedi à Olten, il a par contre perdu pour plusieurs semaines son Canadien Greg Levie. Le club grison a en effet pris sous contrat pour un mois un autre joueur canadien, Dave Randull (23 ans), lequel appartenait à l'équipe olympique canadienne 1984. En face, il y aura ce diable de Ruotsalainen toujours présent dans les actions décisives. Sur les hauteurs grisonnes, les Bernois n'ont certainement pas dit leur dernier mot et feront l'impossible pour se maintenir dans le quatuor de tête.

La Valascia va trembler à l'heure d'un derby tessinois marqué du sceau des revanches. Autant Ambri que Lugano sortent en effet d'un revers. Les Léventins ont été quelque peu frustrés par leur défaite de l'Allmend et ils auront à cœur de refaire surface. Le

camouflet de Gottéron aux joueurs de Slettvoll ne saurait demeurer sans réaction. L'on peut dès lors être certain que les Suédois de Lugano sortiront de leur réserve. Ce n'est pas là le meilleur garant d'une soirée tranquille pour un Andy Jorns de retour dans la cage d'Ambri.

Ligue B

Ajoie à l'épreuve zurichoise

Ayant bien négocié l'écueil de Rapperswil, Ajoie retrouvera sa glace ce soir pour une épreuve un peu plus sérieuse, celle de Zurich. Beaulieu est sur la bonne voie et une nouveau succès mettrait ses protégés en excellente position pour le reste de la compétition. La Chaux-de-Fonds est lui plus enclin aux soucis et ce n'est pas son déplacement à Herisau qui le remettra à l'abri des soucis. Langnau en visite sur les bords du Rhin se méfiera d'un HC Bâle inconstant. Rapperswil devrait profiter de la venue de Grindelwald pour s'éloigner de la zone dangereuse. Dübendorf et Zoug en découvrant pour recoller au peloton de tête.

JJR

HORAIRE ET CLASSEMENTS

Ligue A

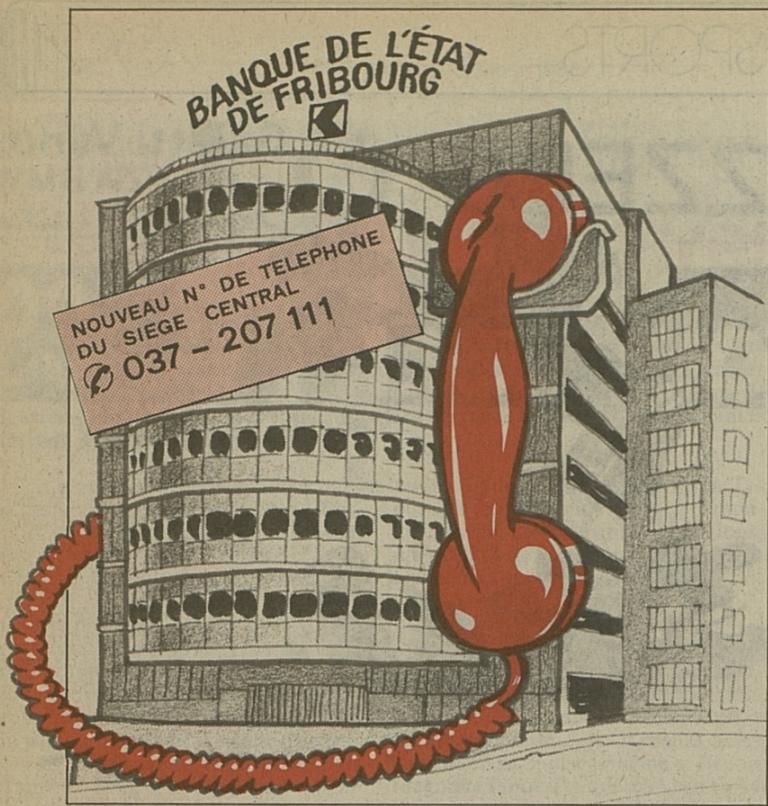
Bienne-Coire	20.00
Davos-Berne	20.00
Kloten-Gottéron	20.00
Sierre-Olten	20.00
Ambri-Lugano	20.15

1. Kloten	5 5 0 0 25-12 10
2. Lugano	5 4 0 1 30 20 8
3. Davos	5 4 0 1 22-13 8
4. Berne	5 3 0 2 27-23 6
5. Bienne	5 2 1 2 17-24 5
6. Coire	5 2 0 3 18-19 4
7. Ambri	5 1 1 3 19-24 3
8. Olten	5 1 0 4 17-21 2
9. Gottéron	5 1 0 4 25-34 2
10. Sierre	5 1 0 4 20-30 2

Ligue B

Ajoie-CP Zurich	20.00
Bâle-Langnau	20.00
Dübendorf-Zoug	20.00
Herisau - La Chaux-de-Fonds	20.00
Rapperswil-Grindelwald	20.00

1. Langnau	5 5 0 0 26- 9 10
2. Herisau	5 4 0 1 28-21 8
3. Ajoie	5 3 1 1 20-14 7
4. Zurich	5 3 0 2 18-16 6
5. Bâle	5 2 1 2 29-26 5
6. Dübendorf	5 2 1 2 24-25 5
7. Zoug	5 2 1 2 19-20 5
8. Rapperswil	5 1 0 4 15-24 2
9. Chaux-de-Fonds	5 1 0 4 19-29 2
10. Grindelwald	5 0 0 5 14-28 0



BANQUE DE L'ÉTAT DE FRIBOURG

PEROLLES 1 - 1701 FRIBOURG

M^{me} Marcienne HENCHOZ

pédicure diplômée de l'Ecole de Lausanne
(certificat délivré par le Service de la Santé publique)

a le plaisir d'annoncer à la population
de Fribourg et environs l'ouverture de son

CABINET de PÉDICURE

Rue de Romont 22, 1700 Fribourg

Prière de prendre rendez-vous uniquement par téléphone
au ☎ 037/23 25 27

17-401199

Nous cherchons

MODÈLES

pour apprenties

- permanentes
- teintures
- coupes

Salon Roselyne

pl. de la Gare 5
☎ 037/22 61 70

17-486



Pour compléter notre équipe dans nos bureaux de Romont
et Châtel-St-Denis, nous cherchons

- 1 architecte EPF ou ETS**
- 2 dessinateurs(trices) en bâtiment**

Nous offrons :

- un emploi stable
- une bonne rémunération
- un travail varié et intéressant.

Si vous êtes libre de suite ou pour une date à convenir,
adressez-nous votre offre avec curriculum vitae ou prenez
contact par téléphone.

Atelier d'architecture Aloys PAGE, architecte SIA dipl.
EPFL, rue de l'Eglise 91 - 1680 Romont,
☎ 037/52 37 73

17-40958

OFFRES D'EMPLOI



envie de
changer?

Poste fixe pour

**serrurier CFC
carrossier CFC**

avec ou sans expérience.
Entrée immédiate ou à convenir.
Pour tous renseignements complémentaires, contactez D. Orphanos.

22 50 13

idealjob
Conseils en personnel

2, bd de Pérolles - Fribourg - 037/22 50 13
Autre centre à Bulle 029/2 31 15

Allez jouer les mômes!



Pantalon garçon, jacquard. Pur coton. Noir-gris, noir-bleu. 128-152 Fr. 48.-, 158-182 Fr. 55.-

Pullover garçon, jacquard. Col polo. Gris-noir-rouge et gris-noir-vert. 128-152 Fr. 25.-, 158-182 Fr. 28.-

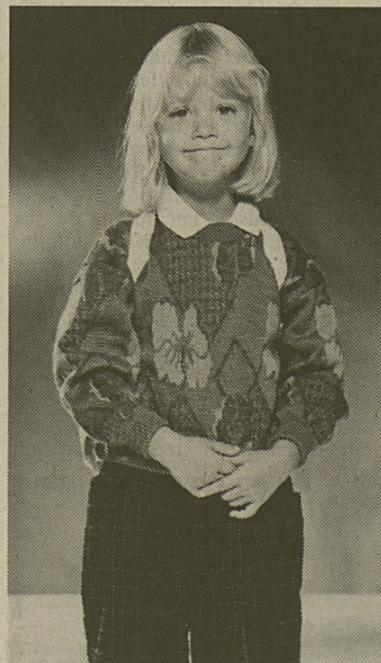
Pantalon fillette en tweed diagonal. Effet contrasté mat-brillant. Noir-fuchsia, noir-émeraude. 128-152 Fr. 48.-, 158-176 Fr. 55.-

Pullover fillette, jacquard. Encolure à fermeture-éclair. Fuchsia-marine et cobalt-noir. 128-152 Fr. 28.-, 158-182 Fr. 32.-



Marie-Thérèse Gwerder, présentatrice de mode chez C & A.

«La partie est gagnée d'avance, l'hiver sera gai, coloré et plein de fantaisies, jacquards multicolores, cols amusants: châle, polo ou à fermeture-éclair. C & A c'est le vrai copain de vos enfants.»



Pullover fillette, jacquard. Émeraude-fuchsia-gris, fuchsia-émeraude-noir. 98-122 Fr. 22.-, 128-152 Fr. 25.-

Polo et pantalon de notre assortiment.



Pullover garçon, jacquard. Col châle. Marine-vert, marine-turquoise. 98-122 Fr. 22.-, 128-152 Fr. 25.-

Polo et pantalon de notre assortiment.

avry centre low sous-sol

C & A Fribourg, 29, rue de Romont, Tél. 037/22 49 45 - C & A Avry, Centre Commercial, Tél. 037/30 10 94. Egalement disponible dans tous les autres magasins C & A. Auch in allen andern C & A Modegeschäften erhältlich.



C & A, ça vous va!

En 1^{re} ligue, Arlesheim-Alterswil 76-95 (35-44)

Journée « portes ouvertes »

Il est désormais une vérité: celle qui dit que l'équipe rhénane d'Arlesheim convient bien aux formations fribourgeoises ou plutôt que les Fribourgeois n'offrent que peu de motifs de satisfaction aux Bâlois. Toujours est-il qu'après avoir subi le joug de Villars il y a une semaine, Arlesheim dut aussi se rendre face à la domination déployée par les Singinois.

S'étant déplacés en terre bâloise avec seulement huit éléments (Stritt, Jeckelmann et Emmenegger s'avérant indisponibles), les visiteurs avaient de légitimes motifs de craindre cette confrontation. Mais tous les doutes furent balayés d'un coup de torchon si bien que c'est finalement sans rencontrer de gros problèmes que les Singinois revinrent de leur périple les poches garnies de deux précieux points.

En l'absence de trois titulaires, l'occasion paraissait propice pour lancer dans la bataille trois juniors du cru. Ainsi Krattinger et les deux frères Biemann, associés à Ducrest qui provient de la deuxième équipe, eurent l'opportunité de montrer leur valeur et tous le firent de belle manière en participant

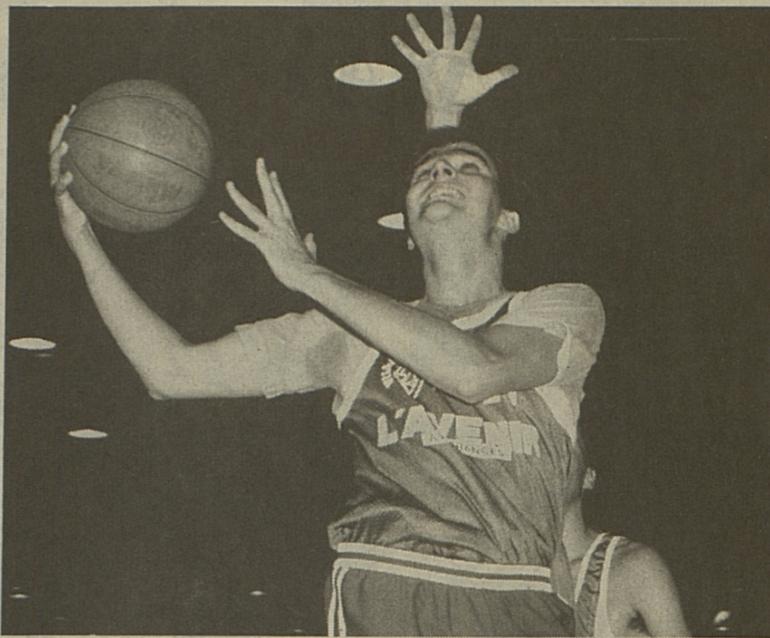
activement au succès de leur équipe.

Certes Arlesheim fait figure de parent pauvre en première ligue où la faiblesse de ses moyens le désigne comme victime expiatoire lors de chaque rencontre. En adoptant une défense individuelle durant toute la partie, les Bâlois firent de plus preuve de leur abération tactique. Car Alphonse Rossier, intraitable malgré des redoublements de marquage, inscrivit une bonne partie de ses 45 points sous les panneaux. Autant dire que l'individuelle des maîtres de céans ressemblait davantage à une demeure accueillante, avec ses portes grandes ouvertes par lesquelles Rossier et Jungo ne se firent prier pour s'engouffrer, qu'à une inexpugnable forteresse. Paradoxalement, privés de leurs pivots, les Singinois marquèrent de nombreux paniers dans la raquette adverse, grâce à de fréquentes pénétrations et incursions.

Alterswil: Krattinger 2, Ducrest 8, R. Biemann 8, B. Biemann 2, Lötcher 8, Ménétrety 6, Jungo 16, Rossier 45.

Note: Alterswil sans Stritt et Jeckelmann (en vacances) et Emmenegger (blessé).

S. Lurati



Une belle attitude de Patrick Dénervaud.

Alain Wicht

Villars bat logiquement Pratteln 77-62 (34-32)

Succès acquis sans brio

Villars BBC a, une fois de plus empêché l'enjeu, sans, cependant, présenter un spectacle de qualité face à une formation de Pratteln assez limitée techniquement.

La rencontre venait à peine de débiter que les Fribourgeois prouvaient déjà leur supériorité en imposant leur loi sur le parquet. Ainsi, après sept minutes de jeu, Villars possédait un avantage confortable de douze points (21-9). Tout semblait être dit. Mais tel n'était pas le cas, tant s'en faut. Un excès de confiance, voire un manque de concentration soudain de l'équipe fribourgeoise en apportèrent du reste la preuve. Les Alémaniques, dans un premier temps revinrent au score, puis, tutoyèrent leur adversaire jusqu'à l'heure de la mi-temps, qui sépara les deux formations avec un petit « plus » de deux unités (34-32), pour les maîtres de céans.

Cinq sur cinq pour Marbach

A l'appel de la seconde période, Villars, par l'entremise d'un Peter Marbach auteur de cinq paniers pour au-

tant de tentatives, reprit très logiquement le commandement de la partie. Au fil des minutes, les Fribourgeois creusèrent à nouveau un écart sécurisant de quatorze points (56-42) à l'approche de la dixième minute de cette deuxième mi-temps. Le ballon circulait bien, les conclusions étaient légion. Il n'en fallait pas plus pour assoier de manière définitive le succès de Villars. Hélas, une fois de plus, la maladresse et, dans une certaine mesure, la précipitation redonnèrent aux visiteurs un léger espoir que Pratteln saisit tout naturellement. Cependant, les Bâlois, malgré une détermination exemplaire, ne semblaient pas être en mesure de profiter pleinement du cadeau de Villars. L'équipe fribourgeoise put ainsi maintenir son avance et remporter sans panache aucun, deux points supplémentaires. Tout autre s'annonce le prochain déplacement de Villars à Auvernier, l'adversaire étant beaucoup plus compétitif que Pratteln. Voilà Villars mis en garde...

Villars: Marbach 23, P. Dénervaud 7, Suter 11, Aubert 6, Yerly 2, Ruffieux, Bersier 14, Julmy 6, Renz 8.

C.B.

Marly domine Lausanne-Ville 100-83 (53-44)

Un problème: trop facile!

Marly en superforme? Même pas. On ajoutera encore que plusieurs titulaires « profitent » en ce moment des vacances offertes par la Confédération. Ce n'est pas de la chance non plus, car ce n'est pas la première fois cette saison que Marly ne fait qu'une bouchée de son adversaire. Vendredi passé, c'était au tour de Lausanne-Ville de « passer à la casserole ».

La cuisson aura duré une quinzaine de minutes. Pendant ce temps, les « banlieusards » cherchaient encore leurs marques. Rouiller et Hayoz furent les premiers à les trouver. Quant à Daler, il y alla de son travail de sape à l'intérieur de la raquette en faisant commettre un nombre incalculable de fautes à ses adversaires. Tout cela sous l'œil attentif d'Alt, sobre à la distribution. A la 5^e minute, Marly perdait de 4 points (8-12), à la 10^e plus qu'un seul point séparait Marly de Lausanne-Ville (20-21), et à la 15^e Hayoz et les siens passaient à table (36-33). Par la suite, le fossé entre les deux formations ne fit que grandir. L'entente entre Hayoz, Daler et Rouiller déboussolait

les Lausannois qui ne savaient, par moments, pas très bien où ils en étaient. Avantage donc justifié pour les locaux à la pause: 53-44.

En deuxième mi-temps, chacun assaisonna son mets à sa guise. Il en résultait de belles actions d'éclat individuelles fort plaisantes. Tour à tour Chenaux, Charrière et consorts offraient quelques morceaux de bravoure point privés d'intérêt. Seulement, trop de condiments allaient rendre le repas un peu lourd. La digestion s'annonça pénible. Pour en finir avec les métaphores, les exploits individuels étaient au détriment de la cohésion de l'équipe qui bientôt oublia le plus fondamental: la défense.

Heureusement pour Marly, Lausanne-Ville n'était pas de taille pour profiter de l'occasion. Les Marlinois avaient bien le droit de se faire plaisir; mais attention, il ne faut pas que cela devienne une habitude.

Marly: Alt 8, Charrière 8, Daler 10, Brengard 2, Egger 3, Hayoz 27, Chenaux 12, Bugnon, Rouiller 30.

Juan A. Devechchi-Mas

Statistiques: Gains prolifique

Marqueurs: 1. Gaines (Vernier) 44,5. 2. Sewell (Nyon) 40. 3. D. Stockalper (Vevey) 35,3. 4. Brown (SF Lausanne) 33. 5. Hatch (SF Lausanne) et Williams (Fribourg Olympic) 32. 7. Seaman (Monthey) 31,3. 8. Grandholm (Vevey) 31. 9. Reynolds (Pully) 30,8. 10. Irving (Champel/GE) 28. Puis: M. Stockalper (Pully) 23,3. Girard (SF Lausanne) 17,8. Margot (Vernier) 17,3. Zahno (Beauregard) 14,8. R. Lenggenhager (Champel/GE) 13,5.

Pourcentage de réussite aux tirs. Etrangers: 1. Martin (Fribourg Olympic) 67%. 2. Grandholm (Vevey) 65%. 3. Holmes (Pully) 65%. 4. Seaman (Monthey) 64%. 5. Reynolds (Pully) 63%.

Suisses: 1. Girard (SF Lausanne) 64%. 2. Briachetti (Nyon) 63%. 3. D. Stockalper (Vevey) 62%.

Pourcentage de réussite aux tirs à 3 points: 1. Hood (Monthey) 60%. 2. M. Stockalper (Pully) 56%. 3. D. Stockalper (Vevey) 52%. 4. Kresovic (Pully) 50%. 5. Brown (SF Lausanne) 50%.

Pourcentage de réussite aux lancers francs. Etrangers: 1. Sewell (Nyon) 90%. 2. Seaman (Monthey) 86%. 3. Grandholm (Vevey) 83%. 4. Reynolds (Pully) 80%. 5. Conchek (Nyon) 79%.

Suisses: 1. D. Stockalper (Vevey) 100%. 2. M. Stockalper (Pully) 100%. 3. Schmid (SAM Massagno) 89%.

CYCLISME



Bilan évocateur On parle anglais!

Même si les accents diffèrent, la langue anglaise devient bel et bien celle que l'on entend le plus fréquemment sur les podiums des courses cyclistes professionnelles. A ce titre, le bilan de la saison 1986 est sans équivoque, puisque l'Irlandais Sean Kelly, incontestable numéro un mondial, a entraîné dans son sillage les Américains Greg LeMond et Andrew Hampsten ainsi que l'Australien Phil Anderson.

Face à cette véritable « invasion » anglo-saxonne, le cyclisme italien s'est posé en défenseur de la tradition, réussissant même l'un des plus riches parcours de son histoire. Tout comme le cyclisme helvétique, qui n'a pas fêté moins de 39 victoires au niveau international. Même à la glorieuse époque des Kübler et Koblet, une telle moisson n'avait pas été enregistrée; en tenant compte, il est vrai, d'un calendrier beaucoup moins fourni.

Dès lors, les autres parties prenantes du cyclisme international ne pouvaient qu'être réduites à la portion congrue; ce qui fut particulièrement évident pour la Hollande (succès d'Adri Van der Poel au Tour des Flandres) et la Belgique (victoire de Claude Criquiélon au Tour de Romandie). Ce d'autant que la Suisse mais aussi l'Espagne confirmaient une progression d'ensemble, qui se traduit, d'une part, par les succès d'Urs Zimmermann (Dauphiné et Critérium international) et de Gilbert Glauz (Bordeaux-Paris) et, d'autre part, par les victoires d'Alvaro Pino dans la Vuelta et de Miguel Indurain au Tour de l'Avenir.

La France, elle, occupe une position intermédiaire grâce à Bernard Hinault (Coors Classic) et à Laurent Fignon (Flèche Wallonne) alors que la Scandinavie marque le pas, malgré les promesses d'un Janus Kuum, et que le cyclisme colombien ne constitue pas encore une valeur sûre à l'exportation.

24 succès pour Kelly

Ce qui n'est pas le cas bien sûr de Sean Kelly, solide leader du classement « Vélo FICP » et vainqueur pour la troisième année consécutive du trophée Super-Prestige. Kelly a obtenu en 1986 vingt-quatre succès de valeurs très différentes, sans doute, mais dont ses victoires dans Paris-Nice (la cinquième), Milan-San Remo, Paris-Roubaix et le Grand Prix des Nations constituent les fleurons, alors qu'il eût dû en bonne logique triompher également dans le Tour des Flandres, qui est la seule classique à ne pas figurer à son palmarès, et le Tour de Lombardie. Impressionnant Kelly!

Quant aux Américains Greg LeMond et Andrew Hampsten, ils ont signé d'intéressantes « premières » en remportant respectivement le Tour de France et le Tour de Suisse; mais ces succès, qui ont été obtenus par un groupe européen, La Vie Claire, ne traduisent pas la situation réelle d'un cyclisme américain encore en mal de structures et trop tourné vers le « show ». Ils sont des exceptions, tout comme Phil Anderson, lauréat de Créteil-Chaville, demeure l'unique valeur sûre du cyclisme australien.

En revanche, l'éventail s'est singulièrement et brutalement ouvert en Italie, avec un Moreno Argentin paré du maillot de champion du monde, un Guido Bontempi qui s'est offert deux classiques, un Roberto Visentini et un Gianbattista Baronchelli enfin triomphants, et un Francesco Moser qui trouve dans le record de l'heure le prétexte à demeurer le numéro un dans le cœur des « tifosi ».

(Si)

● Tennis. - La jeune Canadienne Helen Kelesi (17 ans) a fêté sa première victoire sur le circuit féminin depuis son passage chez les professionnelles, en mai de l'année dernière. En finale du tournoi de Tokyo, une épreuve dotée de 50 000 dollars et dont elle était tête de série N° 2, elle a en effet battu en deux sets l'Argentine Bettina Fulco (18 ans), une joueuse non classée.



Alterswil pour la saison 1986-87: debout, de gauche à droite, Jean-Félix Dafflon (coach), Alain Ménétrety, Charly Stritt (entraîneur-joueur), Daniel Ducret, Alphonse Rossier, Mario Lötcher, Urs Jungo. Accroupis: Jean-Marie Emmenegger, Benedikt Biemann, Raphaël Biemann et René Krattinger. Manque Dominik Jeckelmann. Jean-Louis Bourqui

En LNA féminine: Stade Français-City 73-70

Bien triste scénario

City n'a pas réussi à ramener les 2 points qu'il escomptait lors de son périple en terres genevoises. Après avoir mené toute la rencontre durant, les visiteuses se sont fait rattraper tout à la fin de la rencontre. Un bien triste scénario en réalité qui risque de coûter cher aux Fribourgeoises.

«Ce n'est pas du sport!». Dépité, Milutin Nikolic lançait cette phrase juste à la fin du match. Convaincu d'avoir été battu par les juges et non pas par Stade Français, l'entraîneur fribourgeois n'avait pas si tort que ça. Il restait un peu plus de 4 minutes à jouer et City gagnait de 9 points. Les Genevoises se mirent à pratiquer le « pressing » pour tenter de remonter une marque déficitaire. C'est alors que les arbitres s'abattirent avec un incroyable entêtement sur les Fribourgeoises. Déjà en possession de 7 fautes d'équipe, celles-ci voyaient fondre leur avantage par le simple exercice des coups francs que réalisait avec précision la Française Myriam Laroche (10 fautes sifflées contre City en 6 minutes). 7 points marqués de cette façon en 2 minutes (!) plus un panier de la même Laroche remettaient les 2 formations à égalité (65-65) à 3 minutes du terme de la rencontre. Le manque de réaction de City était probablement dû au fait que 3 nouvelles filles venaient d'entrer sur le terrain puisque durant ce même laps de temps Jana Koller et Marianne Barilli allaient rejoindre Rosmarie Krauer sur le banc, toutes les trois punies de 5 fautes... Mira Nikolic prenait un rebond offensif capital dans les dernières secondes de jeu, mais le nombre de fautes commises sur elle dans cette action ne purent que la faire échouer. Dommage que les arbitres, eux, n'aient rien remarqué...

City a pourtant bien joué dans ce match. Mises en confiance par les 3

paniers consécutifs de Marianne Barilli, les Fribourgeoises montraient un visage plaisant même si l'écart, toujours favorable aux visiteuses, était assez mince. En première mi-temps, 8 points séparèrent au maximum les deux formations. Stade Français faisait mieux que de se défendre; très efficace au rebond grâce surtout à leur étrangère, l'équipe locale assurait ses points à mi-distance par de bonnes tireuses comme Martine Sonnex. La seconde période était très équilibrée puisque chaque fois qu'une équipe marquait, l'autre ripostait victorieusement, si bien que le score oscillait entre 1 ou 3 points d'avance en faveur de City. Puis vers la 30^e minute, les choses changèrent, Fribourg prenant l'ascendant sur son rival. C'est là que Stade Français décida de faire le pressing, au risque de commettre... beaucoup de fautes!

Stade Français: Prini 2, Favre 8, Beck 2, Sonnex 14, Laroche 26, Ferrier 10, Despeibus 2, Conus 9.

City Fribourg: Brülhart, Barilli 14, Greber 2, Koller 13, U. Aebischer, Schmutz 3, Ekchian, Nikolic 23, Thévenaz 4, Krauer 11. Notes: salle du Cepia, Genève. Arbitres: M^{me} Nichini et M. Bontemp. Sorties pour 5 fautes: Krauer 34, Koller 36, Barilli 37, Laroche 40. Claude Gummy

Dames: deux équipes encore invincibles

Dames. LNA, 4^e journée: Femina Lausanne - Lucerne 60-46 (21-28). Stade Français - City Fribourg 73-70 (36-39). Femina Berne - Pully 96-83 (50-44). Baden - Versoix 63-55 (27-26). Nyon - Birsfelden 64-81 (38-29).

Le classement: 1. Birsfelden 8 (+131). 2. Femina Berne 8 (+71). 3. Pully 6. 4. Femina Lausanne 4 (-28). 5. Nyon 4 (-35). 6. Stade Français 4 (-72). 7. City Fribourg 2 (+9). 8. Baden 2 (-41). 9. Lucerne 2 (-44). 10. Versoix 0.

(Si)

THE WINSTON WAY.



Taste the full rich flavour of American Tobaccos.

CS-Service PME  plus[®]



**Pour que les chefs d'entreprise
puissent atteindre des sommets,
ailleurs que dans leur bureau:**

Le conseiller PME diplômé du CS.

En tant que chef d'entreprise, vous assumez une double charge: spécialiste dans votre domaine et dirigeant. Au détriment de votre temps libre? Du suivi de la clientèle? De votre formation permanente? De l'avenir? Bien souvent oui, malheureusement.

Désormais, le Crédit Suisse met à votre disposition un **conseiller PME diplômé** qui sera votre partenaire idéal, non seulement pour vous conseiller utilement en matière financière, mais également pour parler avec vous de questions plus fondamentales touchant à la politique générale de votre entreprise. Comme par exemple la gestion du personnel, la prévoyance professionnelle et la préparation de la succession.

CS-Service PME "plus". Idéal pour les petites et moyennes entreprises.

Comme chef d'entreprise efficace, vous devriez pouvoir découvrir de nouveaux horizons ailleurs que dans votre bureau. Le Service PME "plus" du CS est là pour vous y aider.



CREDIT SUISSE
CS

«Vient
de paraître»

Nous l'avons tant aimée, la révolution

par Dany Cohn-Bendit



Conçu à partir d'une série télévisée, ce livre, œuvre de celui qui fut l'âme de Mai 68, Dany Cohn-Bendit, dépasse de loin le témoignage historique. Pendant deux ans, Cohn-Bendit a voyagé de Francfort à Rio de Janeiro, de Paris à New York en passant par la Pologne, à la recherche des créateurs des mouvements contestataires qui ont ébranlé la planète depuis 1960. Beaucoup étaient de ses amis, d'autres l'avaient impressionné. A travers l'histoire de chacun de ces êtres, de leur évolution, de leurs convictions, Dany Cohn-Bendit a tenté de comprendre pourquoi cette génération a pu croire, l'espace d'une décennie, qu'elle allait changer l'ordre des choses et comment, malgré les échecs et les drames, elle y est sans doute parvenue.

Bulletin de commande

Par la présente, je commande :

... ex. *Nous l'avons tant aimée, la Révolution*, Dany Cohn-Bendit, Ed. Barrault, 191 p., illustrations n/b, Fr. 46.10.

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

NP/Lieu: _____

Tél. _____

- à expédier par la poste (Fr. 3.- de frais de port)
 à garder en dépôt en librairie.



NOUVEAU A FRIBOURG
Titreuse Soft 3101 CTE

Notre gamme de caractère
Grande exposition artisanale
Grande exposition artisanale d'objets
Grande exposition artisanale d'objets
Grande exposition
Grande exposition
Grande exposition

Quick-Print
Pérolles 42
037 82 31 21

VOUS AVEZ DU CARACTÈRE!



COMPOSEZ LE!

Ils ont tous découvert l'Amérique

Celtes et Norvégiens revendiquent d'avoir précédé Colomb

Un bateau norvégien a célébré le mois passé le millième anniversaire de la découverte de l'Amérique par des Vikings. Et une idée lancée il y a une douzaine d'années par Barry Fell dans «L'Amérique avant Jésus-Christ» revient sur le tapis à cause de gravures découvertes dans une grotte du Colorado et qui sont rédigées en ogham, une langue vieille de 2000 ans et connue comme celte. Qui a découvert l'Amérique? Beaucoup de monde, apparemment...

Un bateau Viking s'est amarré en septembre au quai N° 15 à New York pour célébrer la découverte de l'Amérique du Nord par un Norvégien, Bjarni Herjulfsson, en l'an 986. «Il ne pouvait pas faire autrement que de découvrir l'Amérique», a déclaré Helge Ingstad, l'archéologue qui a découvert le premier camp de peuplement norvégien au Nouveau-Monde.

Après tout, ce lieu - à L'Anse aux Meadows, Terre-Neuve - ne se trouvait qu'à 200 milles nautiques de la destination initiale de Herjulfsson, le Groënland, a noté M. Ingstad.

Les Norvégiens n'ont pas l'intention de minimiser l'importance du rôle de Christophe Colomb dans la découverte de l'Amérique du Nord. «Colomb, ce fut le colonisateur. Les Vikings étaient des aventuriers», a déclaré Paul Lund-Roland. Que les Vikings aient vécu dans cette partie du monde 500 ans avant Christophe Colomb est indiscutable, a-t-il ajouté.

Pour commémorer cet événement historique et rappeler que c'est à cet endroit que se trouve leur vraie place dans l'histoire, les Norvégiens ont construit une réplique d'un navire viking similaire à ceux qui étaient utilisés lorsque Leif Eriksson s'est brièvement installé à Terre-Neuve en l'an 1000. Le «Norvégien», 15 m de long sur 3,8 m de large, est arrivé à l'heure prévue sur l'East River de Manhattan. Les six membres d'équipage avaient fait voile à bord de la petite embarcation en sapin - construite à Trondheim en Norvège en 1983 - de Halifax (Nouvelle Écosse) à New York via Boston.

Ensuite, le bateau a été transporté par camion à l'Epcot Center en Floride où il garde l'entrée de l'exposition norvégienne au parc Walt Disney.

«J'ai une grande admiration pour ces gens, les Vikings, a dit M. Ingstad. Ils partaient sur leur bateau, sans compas, certains avec femme et enfants (...) Ils cherchaient de meilleures terres pour s'installer».

Toutefois, le «Norvégien» avait la radio à bord, a noté Aric Adolph, un employé de Walt Disney et seul Américain de l'équipage. «Par mauvais temps, qui a persisté pendant des jours, il faut de la résistance. Lors de ce voyage, à un moment nous n'avons pas dormi pendant 36 heures».

Mais personne n'a douté de la valeur de la traversée. «Je crois qu'il est très important de concrétiser l'histoire», a souligné le capitaine Jon Godal, «pas seulement de la lire» mais aussi d'«avoir un contact émotionnel avec le passé».

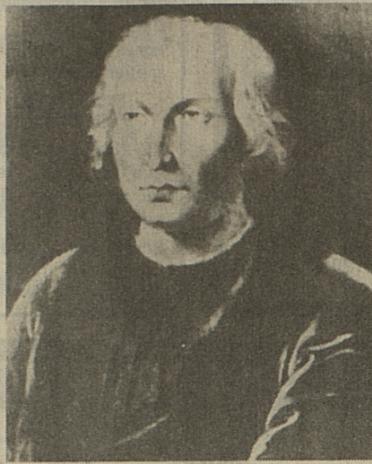
Une grotte celte

Dans la «Crack Cave» («Grotte Crack») de la réserve comanche du Colorado, il y a une peinture illuminée par le soleil de l'aube deux fois par an, lors des équinoxes. Des cannelures indiquent qu'il s'agit d'un lieu particulier.

Ces gravures révèlent que la grotte était habitée bien avant l'arrivée des premiers pionniers. Dans les canyons situés entre les rivières Cimarron et Arkansas, se trouve une immense musée en plein air. Sur les terres d'un propriétaire de ranch, il y a par exemple des os de dinosaure.

Des dessins finement tracés indiquent les endroits où les Indiens donnaient naissance, fabriquaient la farine, chassaient et combattaient la cavalerie. Il reste des abris en peuplier, vestiges des maisons et des fermes qui appartenaient aux pionniers du siècle dernier.

Mais ce qui intéresse les historiens, ce sont les gravures sur pierre datant d'une époque bien antérieure à la découverte de Christophe Colomb et qui portent une influence européenne et moyen-orientale. Pour Bill McGlone, ingénieur et archéologue amateur qui a longuement examiné ces gravures, les Celtes ont visité l'Amérique bien avant 1492 et y ont laissé des traces. Ces gravures ont été rédigées avec l'ogham,



Christophe Colomb frustré: et moi alors? (Keystone)

le système de symboles retrouvé sur les vestiges proches de Stonehenge, en Grande-Bretagne vieux de plus de 2000 ans.

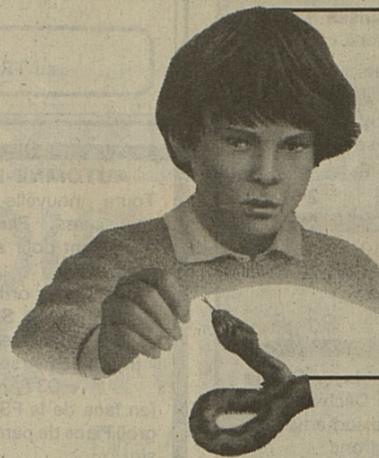
Les marques sur les murs de grès rouge, dit-il, donnent des directions pour les voyageurs et indiquent les étapes de l'année solaire. Les gravures de la Grotte Crack sont illuminées deux fois par an à l'aube, lors des équinoxes. Au coucher du soleil lors des équinoxes, des gravures à l'intérieur de grottes situées de l'autre côté de la frontière de l'Oklahoma s'illuminent également. Au-dessous d'une falaise située à quelques kilomètres de là, il y a un calendrier géant qui indique les meilleurs endroits pour les récoltes.

D'autres sites sont illuminés uniquement lors des solstices de juin et décembre. Un certain nombre de peuples, comme les Celtes, les Phéniciens et les Scandinaves, ont écrit avec l'ogham. Ce système consiste en une série de lignes horizontales dont certaines se croisent.

Au XII^e siècle, des moines irlandais ont traduit l'ogham dans le livre de Ballymote en utilisant des équivalences irlandaises à l'antique système de symboles. Pour Barry Fell, ancien professeur à Harvard et spécialiste de la culture celte, il ne fait aucun doute que les gravures du sud-est du Colorado sont de l'ogham. De telles gravures existent aussi à l'est des États-Unis, comme en Caroline du Nord et en Nouvelle-Angleterre. Un professeur de sciences celtiques de l'Université des Amériques de Washington, Robert Myer, avait déclaré en visitant le site de Caroline du Nord que la découverte des inscriptions en ogham était «aussi importante pour les spécialistes de la culture celte que les manuscrits de la mer Morte».

La plupart des universitaires estiment que l'hypothèse selon laquelle l'Amérique a été découverte bien avant le XV^e siècle est une invention. Le professeur Gordon Willey de Harvard parle de «fable et de fantaisie», Yves Goddard, du département d'anthropologie de la Smithsonian Institution estime que cette théorie est «l'équivalent linguistique de l'alchimie». Les partisans de cette hypothèse pensent que les Celtes ont traversé l'Atlantique en bateau, sont arrivés dans le golfe du Mexique et ont remonté le Mississippi. En Europe, les Celtes s'étaient établis de la péninsule Ibérique jusqu'au nord de l'Irlande et de la France actuelles.

Barry Fell avait avancé l'idée dans un livre paru il y a douze ans, intitulé «L'Amérique avant Jésus-Christ». Il a repéré des dizaines d'exemples d'ogham au sud-est du Colorado. (AP)



Léonide Borodine L'année du miracle et de la tristesse

46

Sarma riait à gorge déployée et disait je ne sais quoi au milieu de son rire; moi, j'essayais de saisir comment cela avait pu se produire, comment j'avais pu de mon propre gré offrir ma main au serpent, même s'il n'était en fait qu'un vulgaire bout de bois.

Par la suite, déjà adulte, je devais me remémorer maintes fois cette scène et à chaque fois, je m'étonnais; je me disais que quand la peur est si intense qu'elle ne laisse place à rien d'autre qu'elle dans l'âme, elle peut se transformer en vaillance, et l'acte qu'elle dictera pourra ressembler à un exploit. Il est curieux de noter le grand nombre d'événements répertoriés dans l'histoire sous le nom d'exploits qui ont en réalité été accomplis dans un état de peur absolue.

Maintenant que je suis adulte, j'ai beaucoup de mal à concevoir une situation dans laquelle j'offrirais volontairement ma main à la morsure d'un serpent. J'ose espérer que la vie ne me procurera plus d'occasion aussi stupide et désagréable que celle-ci. Mais il ne serait pas sérieux d'affirmer qu'enfant j'étais plus audacieux que maintenant.

Quoi qu'il en soit, la situation était la suivante: Sarma riait aux éclats, et moi, je me tenais debout devant la pierre, la main serrée contre le ventre.

- Viens ici! m'ordonna la vieille.

J'allai à elle, obéissant simplement à l'ordre. Je m'arrêtai près d'elle, sentant seulement la nausée me monter à la gorge.

- Et alors? demanda-t-elle railleusement. Ton petit cœur n'a pas éclaté en morceaux? Tu as les genoux qui fléchissent?

Je ne répondis pas. Cette raillerie ne me touchait pas.

- Rentre à la maison! commanda Sarma. Considère qu'aujourd'hui, pour la première fois, tu as vécu une journée de vie véritable. Cela suffit pour maintenant!

Ces mots étaient prononcés d'une voix que je ne connaissais pas, mais je n'eus pas la force de m'en réjouir.

- Va! dit Sarma. Je vais fermer moi-même l'entrée du château.

Le sens d'aucun de ces mots ne parvint à mon esprit; j'étais même trop paresseux pour me demander: quelle entrée! de quel château? Je me retournai, m'approchai du départ de la descente, m'assis sur la plate-forme et la quittai en glissant. Ensuite, je ne descendis pas à proprement parler du rocher, mais me laissai aller jusqu'à son pied. Je me trainai lentement sur le chemin conduisant au bourg et avant d'y arriver, j'obliquai dans les buissons, me couchai dans l'herbe et y restai jusqu'à ce que tombe la fraîcheur du soir.

Quand je fus au lit, maman me tâta plusieurs fois le front, me prit ma température, examina et secoua longuement le thermomètre en me regardant avec inquiétude.

Le lendemain matin, j'entendis mes parents dire dans la cuisine que j'avais eu de nouveau un sommeil très agité, que j'avais poussé des cris à propos d'ils ne savaient quels serpents. De les entendre parler de serpents ne m' alarma pas, ne m'émut pas. Je me sentais indolent et traînai un long moment au lit. Après le déjeuner, j'allai au Baikal, m'amusai avec mes amis et ma vie reprit son cours normal. Chaque fois que je pensais au Rocher de la Mort, je chassais son souvenir de mon esprit.

C'est ce qui se produisit également le lendemain que je passais tout entier à me baigner avec les autres garçons, presque habitué désormais à la température de l'eau, quoique peut-être, je courusse plus souvent que les autres au feu de bois qui brûlait sur le rivage.

Quelques jours de plus s'écoulèrent. Une fois, je surpris une conversation entre mon père et ma mère; ils disaient que la nuit où j'avais poussé des cris en parlant des serpents avait été «criti-

que» pour moi, mais qu'à présent, j'avais déjà meilleure mine et que je me rétablissais. Maman et papa étaient contents, bien que j'eusse complètement oublié où j'avais mis mes manuels et mes livres de lecture.

5

Iourka et moi étions en train de réparer notre radeau. Le Bargouzine avait soufflé très fort pendant la nuit, le radeau avait été projeté contre une pierre et deux traverses avaient cassé à leur point de fixation. Nous commençâmes par arracher les rivets à l'aide de toutes sortes de leviers improvisés, nous les enfonçâmes en de nouveaux points, puis nous liâmes au fil de fer les traverses fêlées. Nous nous activâmes encore un bon bout de temps pour tirer le radeau sur l'eau. Valerka accourut à ce moment pour nous apprendre que le Pépé Blanc, c'est-à-dire le grand-père de Guenka le batelier, se mourait, qu'on avait appelé le médecin de Slioudianka et qu'il devait arriver par la draine.

Longeant la rive, nous fonçâmes à la maison de Guenka. Il y avait déjà beaucoup de monde. Guenka était dans le bateau amarré sur le rivage, désespéré, les lèvres enflées et les yeux rouges.

- Il vit encore? demanda Iourka.

Guenka renifla, ses yeux étincelèrent.

(A suivre)

Mots croisés

SOLUTION DU PROBLÈME
N° 237

Horizontalement: 1. Crampillon. 2. Outardeau. 3. Léonaises. 4. Nageurs. 5. Ubeda - Etoc. 6. Ta - Lueur. 7. Oie - Sur - Ra. 8. Issues - Ris. 9. Retraite. 10. Ere - Uniate.

Verticalement: 1. Collutoire. 2. Rue - Baiser. 3. Atone - Este. 4. Manade - Ur. 5. Praga - Seau. 6. Idie - Lusin. 7. Lesueur - Ti. 8. Laërte - Réa. 9. Oussouri. 10. Crasse.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

PROBLÈME N° 238

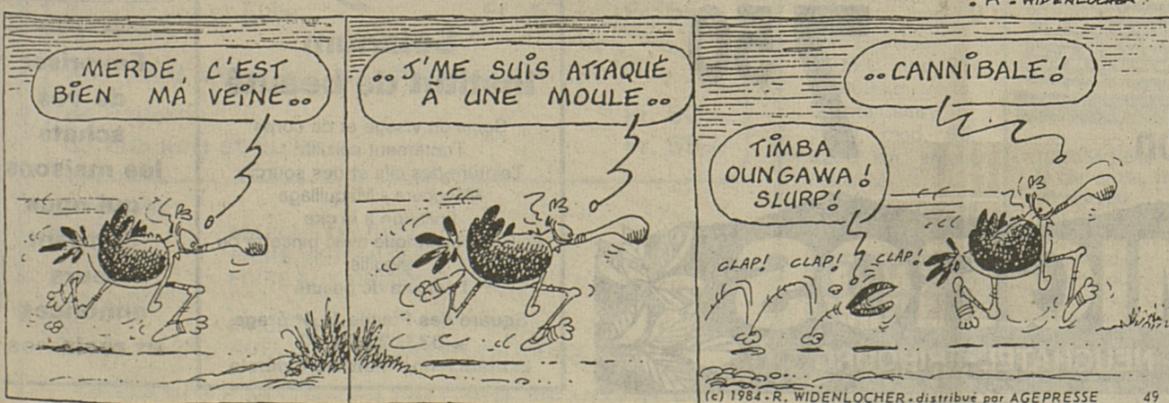
Horizontalement: 1. Qui nous vient de ceux qui nous ont précédés. 2. C'est toujours la même grimace - A quel endroit? - Souligne une sottise. 3. Note - Drôle de petit chapeau - Non révélé. 4. Déchiffré - Ordre de départ. 5. Du verbe avoir - Pour réparer un oubli - Dans les Vosges. 6. Enthousiasme. 7. Patriarche - En Écosse - Élimine. 8. Ajoute à la valeur d'un bien. Entrées dans le monde. 9. Petit fleuve côtier - Porte voix - Pieuse abréviation. 10. Toile de qualité inférieure.

Verticalement: 1. Ignore le confort moderne - L'année d'avant. 2. A moitié garnie - Aima avec passion. 3. En accord - Polie. 4. Avalé - Certain. 5. Pronom - Tapis vert - En route. 6. Petite cuvette - Pillage - Déconseillé par grand froid. 7. Chiffre romain - Précis. 8. Plus fort que le roi - Prévenu. 9. Ne peut être saisi - Étables à porcs. 10. Anciens boucliers - Affluent de la Garonne.



Les Portugais aussi commémorent la grande aventure d'outre-mer: monument des découvertes érigé en 1960

JOSUA LIVINGROOM LE GABIAN



CINEMA



ALPHA 20h30. 12 ans 1^{re} suisse. Là-haut avec les meilleurs parmi les meilleurs...!
TOP GUN de Tony Scott 5^e sem.

CORSO 1 20h30 - 16 ans - Dolby - 1^{re} suisse. Dans l'univers, il y a des endroits où l'on ne se rend jamais seul...! Un film de James Cameron.
ALIENS - LE RETOUR 2^e sem.

CORSO 2 21h - 1^{re} SUISSSE - 10 ans. Un film d'Alain Cavalier. Un chef-d'œuvre de la première à la dernière image: un miracle cinématographique...!
THÉRÈSE 3^e sem.

REX 1 20h30 - 12 ans - 1^{re} suisse - Palme d'Or, Cannes 86. Dolby-stéréo. Après «La Déchirure», le cinéaste Roland Joffé s'enfonce dans la jungle sud-américaine. Avec Robert De Niro et Jeremy Irons.
MISSION

REX 2 20h45 - 7 ans. 1^{re} réédition - Adultes comme enfants apprécieront de revoir le chef-d'œuvre de Walt Disney! Un nouvel enregistrement en digital.
FANTASIA dolby-stéréo

REX 3 20h45 - 14 ans - 1^{re} SUISSSE Thierry Lhermitte et Josiane Balasko dans
NUIT D'IVRESSE 2^e sem. Il a eu un trou de mémoire..., elle est tombée dedans...!

STUDIO 21h - 14 ans - Première. Sur fond d'énigme policière, un jeu de société élégant et pervers. Huit très grands comédiens. Courez vous amuser avec eux: Ardant, Auteuil, Piccoli, Yanne, Léotard...
LE PALTOQUET de Michel Deville

RESTAURANT
SPÉCIALITÉS ASIATIQUES DE

SINGAPOUR

au TROCADÉRO, renseignement et réservation: 28 15 50

AUTOMNE-HIVER 1986

Toute nouvelle collection de chaussures. Plusieurs largeurs, également pour supports plantaires.

Atelier orthopédique
J.-D. SCIBOZ
route Wilhelm-Kaiser 1
(route des Arsenaux) Fribourg,
☎ 037/24 88 35
(en face de la FSA et Garage Migrol) Place de parc devant le magasin.

Solide jeune homme suisse, célibataire, 25 ans, 170 cm, physique agréable, bricoleur, possédant bon métier cherche

JEUNE FEMME

22-28 ans, mignonne, sentimentale et affectueuse, cherchant stabilité affective, Suisse alémanique bienvenue,

Ecrire sous chiffre 17-304968 à Publicitas SA, 1701 Fribourg.



GARAGE-CARROSSERIE GENDRE SA



Route de Villars 105
FRIBOURG
037/24 03 31

VOUS CHERCHEZ UNE
VOITURE **SANS** CATALYSEUR?
NOUS AVONS EN STOCK PLUS DE 100 VOITURES,
SANS CATALYSEUR
VW - AUDI

Le garage vraiment complet... tout sous le même toit...

Musée d'art et d'histoire de Fribourg

MARC CHAGALL

Œuvre gravé. TONE HUYBERS, photographies.
Exposition prolongée jusqu'au 26 octobre.
Mardi à dimanche: 10 h. à 14 h.
Jeudi également: 20 h. à 22 h.

Jacqueline Passaplan notaire

à l'honneur d'annoncer
l'ouverture de son étude
en association avec

M^e Philippe Uldry, notaire

à la rue Saint-Pierre 18
à Fribourg
☎ 037/23 14 10

17-41030

prêt comptant

Discret. Simple. Rapide.
Dans toutes les BPS.

Pas de coupon à nous envoyer.

Dépenses imprévues? Appelez-nous simplement ou passez nous voir, pour que nous puissions faire immédiatement le nécessaire. Nous sommes à votre disposition.

► Pour plus de sécurité:
une assurance solde de
dette est comprise.

La banque
proche de chez vous.

BANQUE POPULAIRE SUISSE

Localité	Téléphone	Interne
Fribourg		
● Avenue de la Gare 13	037 81 11 11	271
● Rte de Beaumont 16	037 24 29 24	25
Bulle	029 3 11 44	25
Châtel-St-Denis	021 56 71 06	
Morat	037 72 11 55	22
Romont	037 52 19 22	22
Villars-sur-Glâne	037 24 88 66	

Decidez maintenant de devenir plus mince

Vous pouvez enfin vous débarrasser de vos kilos et cm superflus. Aussi incroyable que cela paraisse, mais les succès de notre méthode le prouvent.

Votre bikini, vous va-t-il encore?
Il n'est jamais trop tard.

de taille	avec MTP	à taille
44	en peu de temps	40
46		42
50		46



Maigrir localement

Même si tous vos efforts jusqu'à maintenant n'ont servi à rien, chez nous vous obtiendrez le succès désiré. A la taille, au ventre, aux hanches et aux cuisses

Nous vous informons gratuitement:
Lundi-Jeudi: 10.00-20.00 h Téléphonez-nous.
Vendredi: 10.00-16.00 h

Figurella

Fribourg ☎ 037/22 66 79
Rue de Lausanne 28
Bern ☎ 031/25 21 19
Maulbeerstrasse 10



Restaurant MIGROS

de MORAT, AVRY-CENTRE
et GRUYÈRE-CENTRE (Bulle)

Bouchée chasseur avec riz

la portion

7.50

MIGROS
NEUCHÂTEL - FRIBOURG

CHIFFONNIERS DE L'ABBÉ PIERRE (Emmaüs)

Débarras gratuit.
Nous recevons et récupérons à votre domicile, meubles, habits, vaisselle, livres, bibelots, etc.
Appelez-nous au ☎ 037/24 55 67,
merci de votre aide.

17-4037

GRENACHER J.

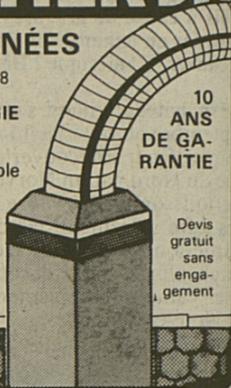
TUBAGE DE CHEMINÉES

1564 DOMDIDIER - Tél. 037/75 33 58

5-10% D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Pour villas, locatifs, fermes. Tubes flexibles en acier inoxydable pour la réfection des cheminées. Résistance de corrosion vérifiée par l'EMPA.

Change les chapeaux et crépissage. Ext. de cheminées.



10 ANS DE GARANTIE

Devis gratuit sans engagement

Université populaire

Les monnaies nous racontent l'histoire

M. Jean-Pierre Righetti, Fribourg
- introduction à la numismatique (origine de la monnaie - art et technique)
- le témoignage présentation et examen pendant les cours de monnaies d'époque reflétant les grands courants historiques (Perses - Athènes - Alexandre - Celtes - Rome) ainsi que les personnes illustres (Alexandre - Auguste - Cléopâtre, etc.)
- la circulation monétaire dans le Pays de Fribourg à travers les âges.

Jeudi: 19 h. 30 à 21 h. 30

Début: 30 octobre 1986

Durée: 8 séances

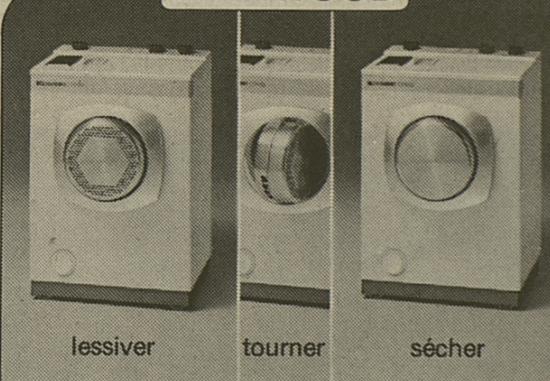
Prix: Fr. 30.-

Endroit: Université de Fribourg (Miséricorde) salle 4132

Inscription par ☎ 037/22 77 10 (délai: 27 octobre 1986)

Ce cours porte le N° 133.05. Il ne figure pas au programme officiel.

KENWOOD



KENWOOD COMBI Machine à laver et tumbler en un seul appareil

Un simple coup de main - et la machine se transforme en tumbler. La KENWOOD COMBI lave jusqu'à 4 kg de linge sec et sèche jusqu'à 2 kg de linge, lui conférant un toucher moelleux. La KENWOOD COMBI ne mesure que 53x76x55 cm, elle est donc la machine idéale pour l'appartement à l'étage. Montée sur roulettes, elle se gare même dans le plus petit coin. KENWOOD COMBI, à vous de choisir le jour de votre lessive.

Chez votre spécialiste:



**ENTREPRISES
ÉLECTRIQUES
FRIBOURGEOISES**

Heidy

Solarium Institut de beauté

Soins du visage et du corps
Traitement cellulite
Teinture des cils et des sourcils
Manucure - Maquillage
Épilation à la cire
Épilation électrique avec pincette ou aiguille
Pédicure de beauté
Square des Places 1, 4^e étage
☎ 037/ 22 21 40
Esthéticienne maîtrise fédérale



**Favorisez
de vos
achats
les maisons
qui nous
confient
leurs
annonces
et réclames**

COIFFURE
André
Rue de Romont 22
Tél: 037/22 33 97
Avec et sans rendez-vous

Salon de coiffure Marianne
à Prez-vers-Noréaz
CHERCHE MODÈLES
pour minivagues, permanentes, couleur, mèches, coupes, brushing, coupes enfants.
Mardi, mercredi et jeudi sur rendez-vous.
☎ 30 13 03

MEUBLES Spécial - Expo ACTION
Chambres à coucher - Studios - Chambres de jeunes - Vaisseliers - Meubles combinés - Salons - Buffets de salon - Salles à manger - Literie - Parois - Bibliothèques - Armoires - Meubles par éléments - Bancs d'angle - Morbiers - Petits meubles, etc.
Nouvelle EXPOSITION sur 2 étages
Rte de Grandcour
MEUBLES Hämmerli PAYERNE
☎ 037/61 20 65
LIVRAISON FRANCO DOMICILE
Lundi matin fermé

avry centre

TOUT SAVOIR SUR L'UNIVERS DU LAIT

Du 13 au 25 octobre

L'Union Centrale des Producteurs de Lait (UCPL) a le plaisir de vous présenter durant deux semaines «Auguste», mannequin parlant, qui vous expliquera en détails tout ce qui concerne le lait en Suisse. Flanqué de sa vache «Rosa», c'est devant sa ferme qu'il vous invite à venir le retrouver. Les amateurs pourront s'essayer à la traite d'une vache, une attention récompensera tous ces vachers et vachères «en herbe». Une vente spéciale de fromages suisses à pâte molle et mi-dure avec dégustation vous attend à l'intérieur du MMM Migros.

Auguste, mannequin plus vrai que nature!

Bravo Avry

3 FOIS MIEUX SUR 3 ETAGES

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

Voyages Jean-Louis
1531 Fétigny - ☎ 037/61 37 87/88

Heures d'ouverture: 8 h. à 11 h. 30 et 13 h. 30 à 18 h.
Toujours plus de confort - Un réel plaisir de voyager

Vendredi 24 octobre
Course sans publicité LA VALLÉE DE CHAMONIX
Car et repas de midi, par pers. Fr. 38.-
Départ: 7 h. 30 des Grand-Places
● Inscription indispensable ●

TOUS LES JEUDIS DEMI-COURSE SURPRISE Fr. 23.-
OCTOBRE:
Jeudi 23 **FOIRE DE LA ST-LUC**, à Pontarlier Fr. 29.-
25-26 **L'ALSACE**, ½ pension Fr. 210.-

HOLLIDAY ON ICE Car et billet
jeudi 6 novembre: spectacle à 20 h. 30

	AVS	Norm.
de Payerne	Fr. 35.-	Fr. 50.-
de Fribourg et Bulle	Fr. 40.-	Fr. 55.-

Samedi 8 novembre: spectacle à 20 h. 30

de Payerne:	Fr. 50.-
de Fribourg et Bulle:	Fr. 55.-

NOVEMBRE:
Mardi 11 **MARCHÉ D'AOSTE** Fr. 39.-
13-14-15-16 **PARIS-VERSAILLES ½ pension** Fr. 475.-
lundi 24 **FOIRE AUX OIGNONS**, à Berne Fr. 22.-

DÉCEMBRE:
Lundi 8: **EINSIEDELN** Fr. 40.-
23-24-25-26-27 **NOËL DES BERGERS EN PROVENCE** Fr. 490.-
½ pension

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE DE VOYAGES!

La chasse vieille tradition gastronomique, se déguste avec délice comme autrefois au **Buffet de la Gare** J.-C. Morel, Fribourg

A vendre avec garantie 2 magnifiques **ARMOIRES ANCIENNES** du XVIII^e s., 1 et 2 portes.
G. Guex, Rosé ☎ 037/30 16 22

OCCASIONS GARANTIES
Volvo 240 GL, mod. 85, 80 000 km, bleu métallisé.
Volvo 240 turbo mod. 84, 103 800 km, noir métallisé.
Volvo 245 GL combi, mod. 84, 60 000 km, bleu métallisé.
Volvo 760 GLE, mod. 82, 65 000 km, vert métallisé.
Alfa Romeo Sprint 1500, mod. 84, 35 000 km, beige.
Alfa Romeo 2000 Giulietta, mod. 82, 58 000 km, beige.
Ford Granada, 2300 L, mod. 81, 81 000 km, verte.
Toyota Camry 2000, mod. 86, 9200 km, argent métallisé.
Ouvert le samedi matin.

GARAGE SAUTEUR
AGENCE VOLVO
BERTIGNY 2
1700 FRIBOURG
TEL. 037/246768

CPC Computer Products S.A.
Bureau d'Ingénieurs, d'Etudes et de Travaux informatiques
Tout trouver ensemble une meilleure solution!

Route des Ecoles 43
1753 Matran / Switzerland
Tél. 037 / 41 10 01
Téléfax 037 / 41 10 18

TOSHIBA T2100
L'ordinateur compact confortable pour le bureau et en voyage.
L'intelligence du nouveau T 2100, qui ne pèse que 6 kg, dépasse de loin la norme habituelle de cette classe. Son processeur 8086 assure des performances étonnantes. Sa mémoire vive max. est de 640 kO. Deux lecteurs de disquettes 3,5" de 720 kO chacune sont intégrés au boîtier. Il est équipé du même grand écran à plasma, clair et non scintillant que son grand frère T3100. Et sa compatibilité avec le PC XT étend ses possibilités de mise en œuvre professionnelle.

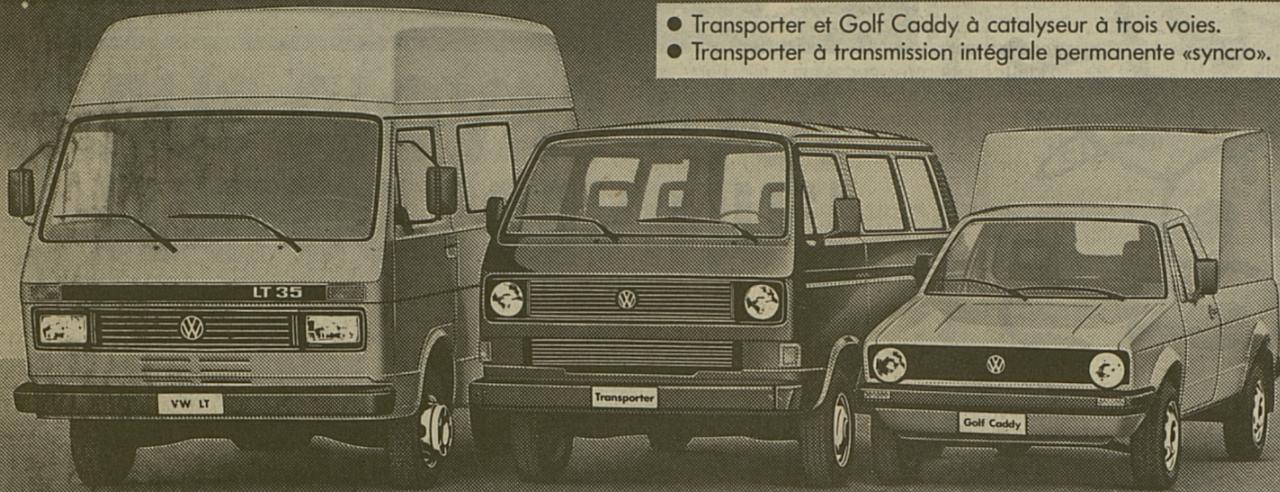
TOSHIBA T3100
Le chef de file, AT-POWER, en format attaché-case
Le T 3100 est doté du processeur rapide 80286. Il atteint ainsi quatre fois la vitesse des ordinateurs de table conventionnels. Et pourtant il est compact et ne pèse que 7 kg. Son écran à plasma haute résolution assure un travail sans fatigue. La mémoire vive peut être portée de 640 kO à 2,6 MO. La mémoire de masse est constituée par un disque dur 3,5" intégré de 10 MO. Il est totalement compatible AT.

Ces PC TOSHIBA nous intéressent
 T-1100
 T-2100
 T-3100
Veuillez nous envoyer votre documentation.
Appelez-nous pour une démonstration sans engagement.

Maison: _____
Responsable: _____
Adresse: _____
NPA/Lieu: _____
Tél.: _____

Qualité. Sécurité.

- Transporter et Golf Caddy à catalyseur à trois voies.
- Transporter à transmission intégrale permanente «syncro».



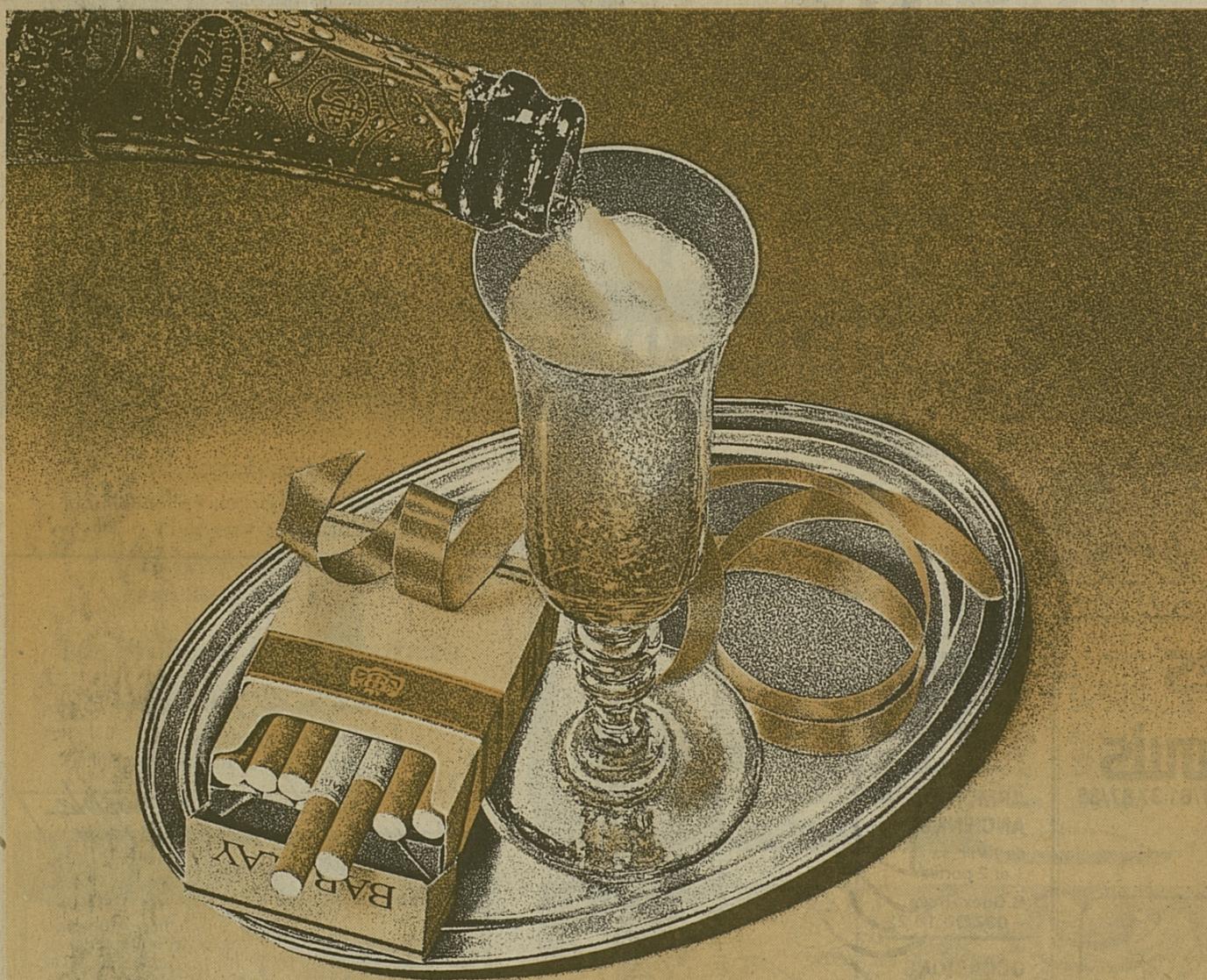
Utilitaires VW: No 1 en Suisse.



Importateur officiel des utilitaires VW
5116 Schinznach-Bad,
et les 585 partenaires V.A.G

VW. Une européenne.

886.13.2.f



Sablons le champagne!

Concours succès **BARCLAY**.
Plus de **1'500** bouteilles de champagne
«**Veuve Clicquot**» à gagner pour fêter
4 ans de succès BARCLAY et son
dernier hit, **BARCLAY MENTHOL**.

10 super prix: 6 bouteilles de «**Veuve Clicquot**»
avec 6 flûtes à champagne
1'500 prix: une bouteille de «**Veuve Clicquot**»

BARCLAY

BARCLAY INNOVE

Saisissez votre chance et répondez aux questions suivantes en cochant la bonne case:

Depuis combien de temps, les cigarettes **BARCLAY** ont-elles du succès sur le marché suisse?

- 1 an 4 ans 6 ans

Comment s'appelle le dernier hit de **BARCLAY**?

- BARCLAY** Menthol **BARCLAY** Box **BARCLAY** 100's

Découpez le coupon-réponse et renvoyez-le sous enveloppe (affranchie à 50 cts.) avant le 15 novembre 1986 (le cachet de la poste faisant foi). Ceci nous permettra de vous remettre votre prix - si vous avez gagné - avant les jours de fêtes.
Concours **BARCLAY**, case postale 50, 1018 Lausanne 18.

Nom: _____ Age: _____

Prénom: _____

Rue/No: _____

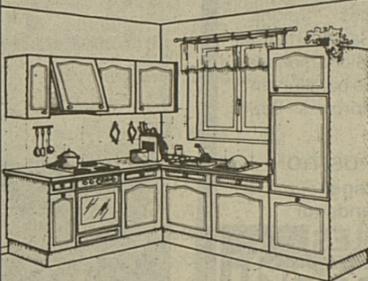
NPA: _____ Localité: _____

Peuvent participer au concours toutes les personnes âgées de 20 ans et plus, à l'exception des collaborateurs de B.A.T. (Suisse) SA. Un seul envoi par personne est admis. Le tirage au sort aura lieu sous contrôle notarial. Les gagnants seront avisés personnellement. Les prix ne sont pas convertibles en espèces. Tout droit de recours est exclu.

Li



Fust Le grand spécialiste des cuisines agencées
La qualité n'est pas forcément chère; testez-nous, étonnez-vous!



Ex. Type Alsace

La cuisine de luxe, avec cadres en bois massif et panneaux plaqués, appareils inclus, dès

6990.-

Montage non compris

Garantie de 5 ans.

Apportez-nous les dimensions de votre cuisine ou demandez notre conseil à domicile sans engagement.

Nous organisons la rénovation de votre cuisine, de A à Z
En permanence, cuisines d'exposition à prix coûtant

Plus de **50000** Suisses mangent et vivent dans une cuisine **Fust**. A quand votre tour?

Bienne, rue Centrale 32
Yverdon, rue de la Plaine
Lausanne, place Centrale 1
Étoy, Centre de l'habitat
Villeneuve, Centre Riviera

032/23 88 77
024/21 86 16
021/23 65 16
021/76 38 78
021/60 25 11



Ouverture des guichets



Si vous avez besoin d'argent liquide...

...venez à notre guichet de la Rue de Romont 15 à Fribourg (entrée Ruelle Criblet, 2^e étage) et nous discuterons de vos problèmes d'argent. Nous sommes très compétents.

Lu-ve 8.00-18.00 h sans interruption

Faites-nous confiance comme nous vous faisons confiance.

Banque Finalba,
Rue de Romont 15, 1701 Fribourg,
Téléphone 037/22 38 62

Prêt-confiance Banque Finalba

Filiale de la Société de Banque Suisse

BESOIN D'ARGENT

prêts jusqu'à Fr. 30 000.-
en 24 heures. Discretion absolue.
☎ 021/35 13 28 - 24 h. sur 24

OSCAR REY

2000 Neuchâtel
CHAUFFAGES CENTRAUX
BRÛLEURS À MAZOUT-GAZ
VENTILATIONS

cherche
- monteurs en chauffage a et b
- soudeurs-tuyauteurs
- monteurs en brûleurs
qualifiés
- monteurs électriciens ou
mécaniciens électriciens
pour service après-vente
☎ 038/33 26 57-58

PRÊT PERSONNEL

jusqu'à Fr. 30 000.-
en 24 heures. Discretion absolue.
☎ 021/35 13 70 - 24 h. sur 24

Pour notre kiosque en gare de Fri-
bourg nous cherchons une
remplaçante

aimable et de confiance.
L'activité proposée est variée, travail
en équipe (service matinal et service
tardif).
Le contact permanent avec le public
est une source de satisfaction. Nous
sommes prêts à assurer votre forma-
tion et, d'ores et déjà nous nous
réjouissons de pouvoir vous compter
parmi nos collaboratrices. Langue al-
lemande obligatoire.
Prenez un rendez-vous avec notre
gérante, M^{me} Steffen,
☎ 037/22 18 14
D'avance, nous vous remercions de
votre appel! KIOSK AG,
3001 Berne.

Principal fabricant et distributeur suisse
de plâtre et produits en plâtre pour la
construction cherche

CONSEILLER TECHNIQUE

afin de compléter notre équipe de vente et
de promouvoir les dernières techniques et
applications dans ce domaine auprès de
nos clients.
Nous souhaitons trouver un collaborateur
ayant une solide formation technique ou
commerciale dans la construction du bâti-
ment et qui est capable de travailler de
manière indépendante.
Les candidats sont priés de faire leurs
offres à



GIPS - UNION SA, M. Pierre Le Coultre,
chef de vente Suisse romande, case pos-
tale 306, 1401 Yverdon-les-Bains.

**Donnez de
votre sang
Sauvez des vies!**

SOS DETTES

consultez-nous
GESTIFIN SA MEZIERES
021 93 24 45

PRÊTS

Rapides et discrets
jusqu'à
Fr. 30000.-
☎ 021/35 97 10

**Fr. 3000.- à
Fr. 30 000.-
Prêt**

comptant
Pour salariés, sans
garantie, dans les
deux jours.
Discretion absolue.
Renseignements :
de 9 à 12 h. et de
13 h. 30 à 18 h.
☎ 027/22 86 07
Michel Georges.

**20 TV
couleur
neufs**

dernier modèle, de
grande marque eu-
ropéenne, écran
51-67 cm, un an
garantie.
Fr. 700.- à
Fr. 1100.- pièce

**10 vidéos
VHS**

neuves,
un an garantie,
Fr. 750.- pièce.
☎ 037/64 17 89.

**Bar La Grange,
Montana**

cherche dès le
1.12.86

serveuse

☎ 027/41 12 65.

Vendez-nous
votre

OR

Bagues, bijoux, or
dentaire, même
défectueux, à des
prix maximum.
Mettre dans une
enveloppe recom-
mandée à notre
adresse. Vous re-
cevrez notre ver-
sement postal
dans les 3 jours.

Darlehens AG
Abt Goldverwer-
tung
Bifangplatz 73
(beim Kino Palace)
4600 Olten,
☎ 062/26 54 26



**économiser
SUR
la publicité
c'est vouloir
récolter
sans avoir
semé**



Pour le canton de Fribourg, cher-
chons

**PETITE ENTREPRISE
OU MAÇON INDÉPENDANT**

pour pose et distribution de spéciali-
tés pour le bâtiment.

Ecrire sous chiffre P 36-100 820 à
Publicitas SA, 1870 Monthey.

**HAZYLAND
MONTREUX**

DANCING
du 16 au 31 octobre
RYTHMES TROPICAUX
THE PYRAMIDS OF JAMAICA
5 musiciens
Ouvert tous les jours
de 21 h. à 4 h.
Montreux, ☎ 021/63 56 46

**HAZYLAND
MONTREUX**



Exemple:
porte
calorifuge
sectionnée.

**Jamais en porte-à-faux avec notre
vaste choix!**

Quelle que soit la porte de garage désirée, vous la
trouvez chez nous. P.ex. une porte basculante
ou à vantaux, garnie de bois ou de profilés en
acier, à partir de fr. 390.-! En option avec porte
de service. Ou une porte calorifuge sectionnée.
Visitez notre exposition!

uninorm Croix du Péage,
1030 Villars-Ste-Croix, 021 35 14 66

**FESTIVAL DES ARTS
HIVER
RUSSE**

VOTRE NOUVEL-AN 86/87

Plus de 20 ans de succès!

Le voyage de fin d'année par excellence,
avec le grand réveillon, spectacles de
premier ordre, riche programme de visi-
tes. Logement dans hôtels de 1^{re} classe,
pension complète. Guides expérimentés.

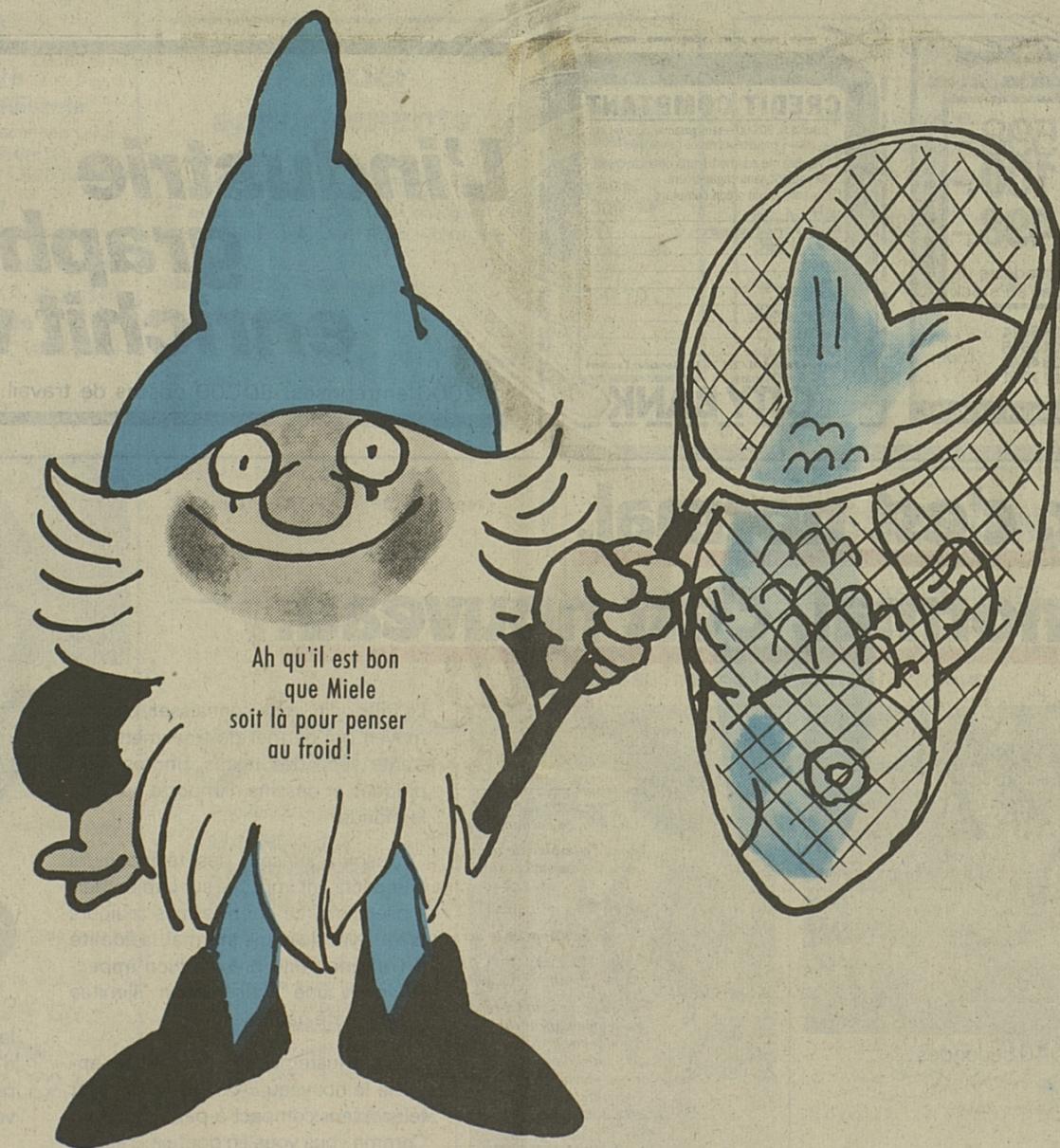
LENINGRAD - MOSCOU 8 jours.
Vol spécial au départ de Genève.
26 déc. au 2 janv. Fr. 1630.-/1675.-

LENINGRAD - MOSCOU 8 jours.
28 décembre au 4 janvier Fr. 1485.-

MOSCOU 5 jours.
29 décembre au 2 janvier Fr. 1340.-

MOSCOU - SIBÉRIE 12 jours.
27 décembre au 4 janvier Fr. 1990.-

Demandez
le programme détaillé à l'agence
LAVANCHY la plus proche ou à votre agence habituelle.



Ah qu'il est bon
que Miele
soit là pour penser
au froid!

**A gagner chez votre spécialiste Miele: un saumon fumé entier du Groenland
ou un noble cru (jusqu'à épuisement du stock).**

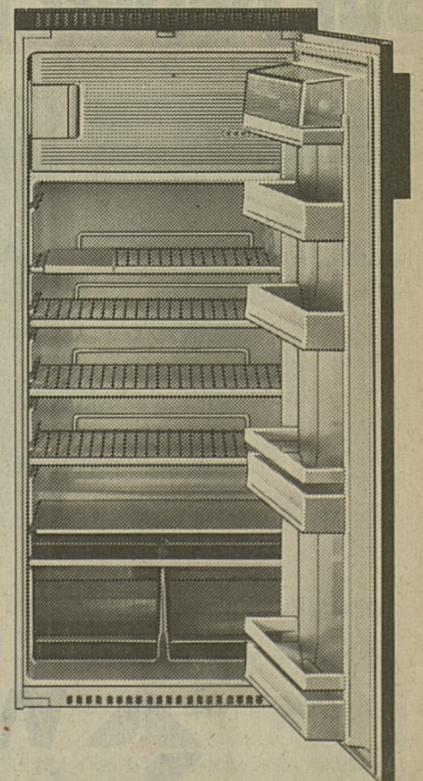
Albeuve: Henri Beaud, Agencements cuisines. **Avenches:** Moderna SA. **Bösingen:** W.Negro. **Cugy:** A. Meuwly, Appareils ménagers. **Estavayer:** Bloechle & Fils. **Faoug:** Daniel Cornaz SA. **Fribourg:** Commerce de Fer Fribourgeois. Entreprise électrique Fribourgeoise. Centre Riesen SA. Seybold Centre Cuisines. **Morlon:** W.Dessarzin, Appareils ménagers. **Payerne:** Robert Baumgartner, Agencements cuisines. Favre SA, Agencements cuisines. Yves Sartori, meubles de cuisine. **Plasselb:** Ruffieux Severin SA. **Wünnewil:** R.Schneuwly Rasco-Möbel.

**Idées Miele
toutes fraîches en
88 variations.**

Pour réfrigérer ou surgeler Miele est toujours là. Qu'il s'agisse d'un aménagement, d'une rénovation ou d'un remplacement, les appareils de réfrigération et de congélation Miele répondent à tous les besoins. Choix exceptionnel pour encastrement de 55 ou 60 cm. Design moderne. Technologie de pointe. Fonctionnement économique et parfait de nombreuses années durant.

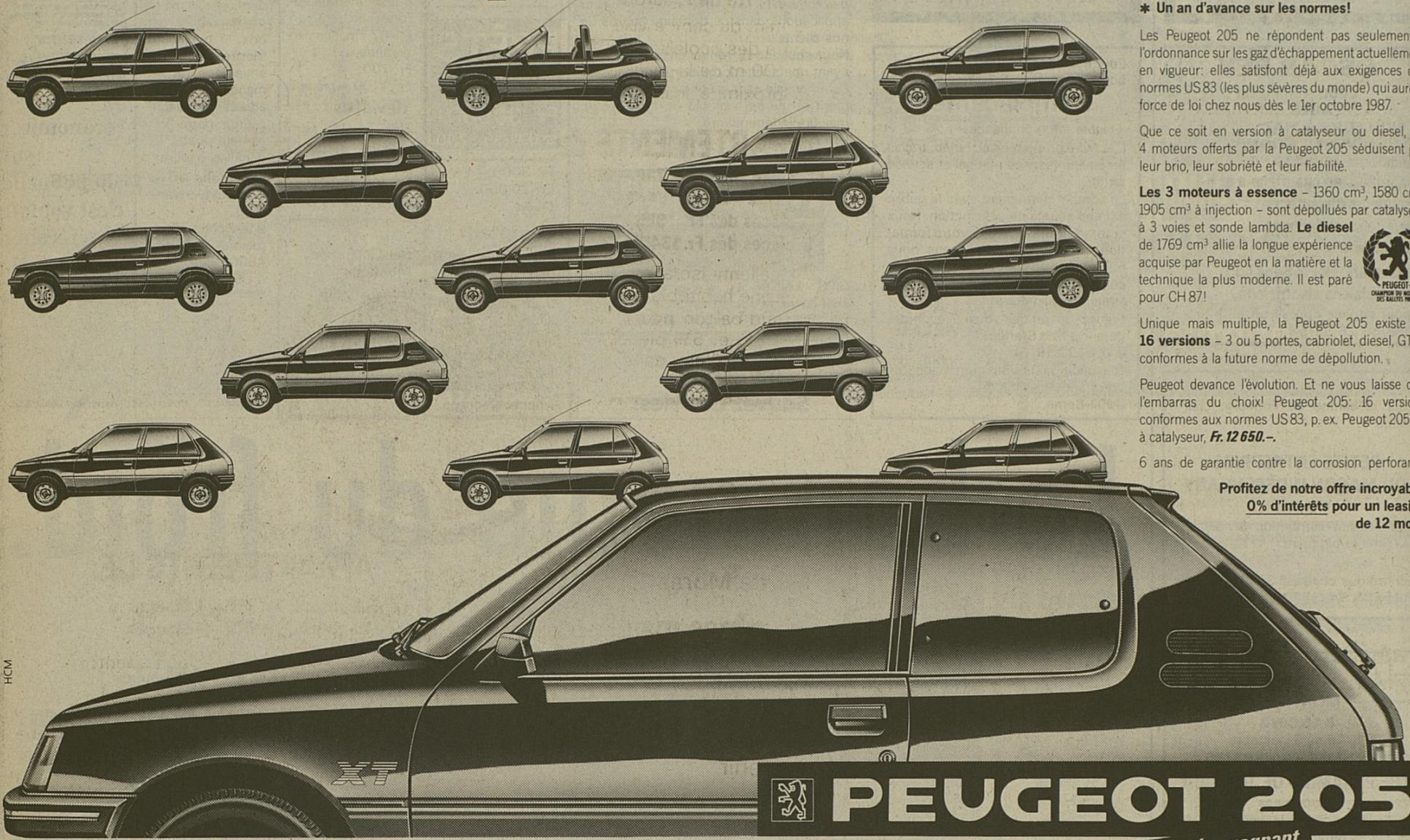
Allez vite vous convaincre de toute la richesse de l'assortiment Miele chez votre spécialiste Miele...
... et accueillez bientôt chez vous le bon génie du froid...

... Voici l'une des 88 variantes Miele:
réfrigérateur encastrable K 123 E CH, capacité 234 l, compartiment de congélation 21 l, intérieur modulable, porte habitable, ouverture à droite...



Miele
Un choix pour la vie

CH 87* nous voici!



* Un an d'avance sur les normes!

Les Peugeot 205 ne répondent pas seulement à l'ordonnance sur les gaz d'échappement actuellement en vigueur: elles satisfont déjà aux exigences des normes US 83 (les plus sévères du monde) qui auront force de loi chez nous dès le 1er octobre 1987.

Que ce soit en version à catalyseur ou diesel, les 4 moteurs offerts par la Peugeot 205 séduisent par leur brio, leur sobriété et leur fiabilité.

Les 3 moteurs à essence - 1360 cm³, 1580 cm³, 1905 cm³ à injection - sont dépollués par catalyseur à 3 voies et sonde lambda. **Le diesel** de 1769 cm³ allie la longue expérience acquise par Peugeot en la matière et la technique la plus moderne. Il est paré pour CH 87!



Unique mais multiple, la Peugeot 205 existe en **16 versions** - 3 ou 5 portes, cabriolet, diesel, GTI - conformes à la future norme de dépollution.

Peugeot devance l'évolution. Et ne vous laisse que l'embarras du choix! Peugeot 205: 16 versions conformes aux normes US 83, p. ex. Peugeot 205 XE à catalyseur, **Fr. 12 650.-**.

6 ans de garantie contre la corrosion perforante.

Profitez de notre offre incroyable. 0% d'intérêts pour un leasing de 12 mois!

Voilà des Automobiles

Le numéro gagnant

FUST Le spécialiste de votre ménage avec garantie des prix les plus bas

Offre avec reprise de votre ancien appareil

Machine à coudre Brother VX561 598.-
Reprise pour votre ancienne machine 100.-
Votre prix 498.-

D'autres modèles de Electrolux et Brother en stock

Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor 037 24 54 14
Yverdon, Rue de la Plaine 024 21 86 15
Marin, Marin-Centre 038 33 48 48
Vevey, Rue de la Madeleine 37 021 51 70 51

20000 appareils électroménagers de toutes les marques en stock!

CREDIT COMPTANT

Jusqu'à Fr. 30'000.- sans garanties. Discret et sans enquête auprès de l'employeur!

Veuillez me soumettre une offre de crédit comptant sans engagement.

Je sollicite un crédit comptant

de Fr. _____

Remboursement mensuel env. Fr. _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____

NPA/localité _____

Date de naissance _____

Etat civil _____

Signature _____

Service rapide 01/211 76 11, Monsieur Lambert
Talstrasse 58, 8021 Zurich

CITY BANK

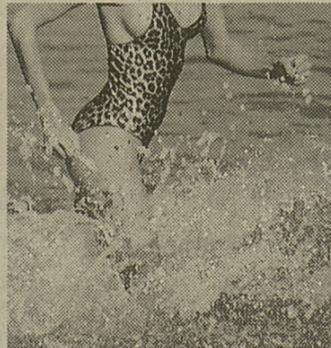
L'industrie graphique enrichit votre vie.

2000 entreprises. 50 000 postes de travail. 3,5 milliards de chiffre d'affaires.

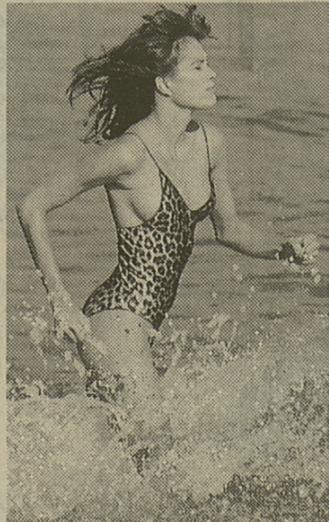
Téléphoner, c'est normal. Sur papier normal, c'est nouveau.



Après 20 secondes...



après 40 secondes...



après 60 secondes.

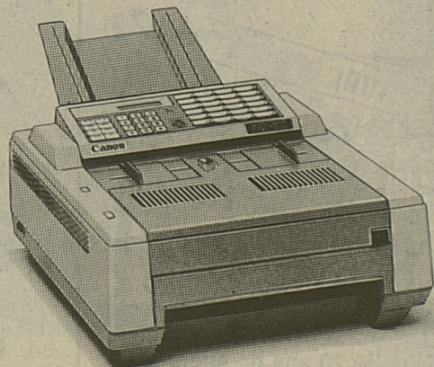
La télécopie, vous connaissez, c'est ce moyen qui permet de transmettre en trente secondes textes, photos, graphiques et dessins n'importe où dans le monde.

Jusqu'à présent, les télécopieurs compacts ont imprimé sur papier thermosensible, ce qui n'est pas toujours idéal. Avec du papier normal, la **fidélité à l'original**, une présentation impeccable et une conservation illimitée auraient été garanties.

C'est justement le progrès qu'apporte le nouveau FAX-610, le premier télécopieur compact à papier normal. Comme vous vous en doutiez, c'est un Canon. Et ce n'est pas la première fois que la technologie Canon a une solide longueur d'avance.

En plus du FAX-610, Canon propose toute une gamme de télécopieurs répondant à tous les besoins:

FAX-220: le petit débrouille.
FAX-520: le petit automate.
FAX-710: le télécopieur des grandes sociétés.



Canon

Téléphonez-nous ou renvoyez-nous le coupon ci-dessous. Notre brochure d'information sur la télécopie et les prospectus sur nos différents appareils vous convaincront.

Trente secondes pour un coupon

Envoyez-moi votre documentation sur les appareils suivants:

FAX-220 FAX-520 FAX-610 FAX-710

Veuillez m'envoyer votre brochure d'information sur la télécopie.

Li 21.10.

Nom, prénom: _____

Entreprise: _____

Adresse: _____

NPA/localité: _____

Tél.: _____

A renvoyer à Walter Rentsch SA, case postale, Industriestrasse 12, 8305 Dietlikon



Walter Rentsch

La maîtrise de l'information.

8305 Dietlikon, case postale, Industriestrasse 12, téléphone 01/835 61 61
Allschwil BL 061/38 31 16, Buchs AG 064/24 22 42, Coire 081/22 79 86, Corcelles NE 038/31 53 69,
Fribourg 037/24 24 76, Ittigen BE 031/58 81 81, Lausanne 021/33 31 41, Littau LU 041/57 63 57,
Meyrin GE 022/82 08 00, Pregassena-Lugano 091/52 70 41, Sion 027/23 37 35, St-Gall 071/27 77 27

A Grandsivaz, à vendre (pour promoteur ou architecte)

rural

avec terrain de 2400 m² «zone village», possibilité d'aménager plusieurs appartements, situation tranquille, accès facile, offre après visite **Réf. 188**

Pour tous renseignements s'adresser à:

Agence immobilière **IVAC SA**
Case postale 16 1564 Domsdidier
037/75 31 35

A LOUER
à la rte de Beaumont

**MAGNIFIQUE
ATTIQUE**

de 6 chambres, cuisine, bains, douche, 2 W.-C. sép. Magnifique terrasse. Libre imméd. ou à convenir.

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 1701 FRIBOURG 91, RUE DE LAUSANNE TEL. 037/22 63 41

J'ai cherché, alors ne cherchez plus, j'ai trouvé!

A louer, rte de l'Aurore

- 5 min. du centre ville
- près des écoles, commerces...
- à 100 m de la piscine du Levant
- à proximité immédiate de l'arrêt du bus

APPARTEMENTS de:

- 1½ pièce dès Fr. 710.- + charges, meublé - 2 lits
- 4½ pièces dès Fr. 985.- + charges
- 5½ pièces dès Fr. 1345.- + charges

- excellente isolation
- cuisine habitable
- grand balcon pour les 4½ et 5½ pièces
- 2 salles d'eau dans le 5½ pièces

A louer à Marly
Rte du Centre 23

**APPARTEMENT
2½ PIÈCES**

Loyer: Fr. 841.- + charges
Libre de suite

A louer à Villarepos
(près d'Avenches)

APPARTEMENTS DE:

- 3½ pièces: Fr. 795.- + charges
- 4½ pièces: Fr. 940.- + charges

avec pour chaque appartement:

- un balcon
- salle de bain et WC séparés
- isolation phonique et thermique conforme aux dernières prescriptions

**NOUS CHERCHONS AUSSI UN
CONCIERGE AUXILIAIRE**

Libres de suite ou pour date à convenir



J. ed. Kramer s.a.

place de la Gare 5
1700 Fribourg
037/22 64 31

A louer
Rue de Morat 17

Chambres meublées

Loyer: dès Fr. 320.- + charges

Libres de suite ou pour date à convenir

BELFAUX

au centre du village, à proximité gare et arrêt bus,
à louer pour l'été 1987

- surfaces commerciales

de plain-pied, pour vente/magasin avec vitrines;

- surfaces administratives

à l'étage, divisibles au gré du preneur, pour bureau, cabinet médical, etc.

Renseignements:



REGIE DE FRIBOURG S.A.

Rue de Romont 24, Fribourg
037/81 41 61

A vendre
à Arconciel

**VILLA
JUMELÉE**

4 chambres, grand salon, cheminée, cuisine habitable, 2 salles d'eau, garage et cave.

037/45 28 33
17-40498



A LOUER,
quartier Schoenberg, situation magnifique
appartements 3½ pièces
dès Fr. 1020.-, charges comprises.
Pour visiter:
037 28 32 77
Pour traiter:
021 29 61 31



La florida

Village résidentiel privé

situé à Torre Vieja, Costa Blanca, Alicante

18° de moyenne annuelle. Idéal pour les vacances ou la retraite. Complexe sportif, centre commercial, service de garde permanent à l'entrée, golf à 500 m.

Devenez propriétaire

avec 10% de fonds propres

pour moins **Fr. 500.-** par mois de

de cette villa individuelle

comprenant salon-cuisine, 2 chambres, bain, W.-C., soit Fr. 39500.-, y compris terrain de 250 m².



pour **Fr. 300.-** par mois

studio avec jardin indépendant de 30 m² ou Fr. 21900.-

Matériaux de construction de premier choix, doubles murs avec ISOLATIONS THERMIQUE et PHONIQUE. Exécution des travaux contrôlée en permanence par des techniciens suisses.

- 15 ans de garantie sur la construction
- 2 services après-vente (l'un en Suisse, l'autre en Espagne)
- vos versements sont garantis par un notaire suisse.

Nous vous attendons du 21 au 23 octobre 1986, à l'Eurotel, 1700 Fribourg, de 15 h. à 22 h.,

à nos expositions avec **PROJECTIONS DE FILMS ET COMMENTAIRES.**

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

GKM HABITAT SA, 27 A, rue Pestalozzi, 1202 GENÈVE, 022/34 20 87/34 22 56. Agence Lausanne, Jordils 13, 1006 LAUSANNE, 021/27 48 27.

**A louer
appartements**

de suite à Fribourg Grand-Rue 39:
2 pces Fr. 690.- + Fr. 60.- charges
3½ pces Fr. 960.- + Fr. 95.- charges

dès le 1.1.87 à Fribourg
Grand-Rue 60:
3½ pces Fr. 1225.- + Fr. 95.- charges
2½ pces Fr. 990.- + Fr. 70.- charges
3½ pces duplex Fr. 1590.- + Fr. 110.- charges

dès le 1.1.87 à Avenches
3 pces Fr. 610.- + Fr. 90.- charges

Pour tous renseignements
037/28 25 50



A louer, à Granges-Paccot

**MAGNIFIQUE
APPARTEMENT
DE 7 PIÈCES**

- (sur 2 étages), comprenant:
- 4 chambres à coucher
 - cuisine avec lave-vaisselle
 - 1 salle de bains + 2 W.-C.
 - machine à laver le linge
 - 1 grand salon
 - à l'étage: 1 carnotzet avec cheminée
 - 1 grande terrasse sur le toit.

Conditions avantageuses à discuter.
Conviendrait éventuellement pour bureaux.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

1^{er} MOIS DE LOYER GRATUIT
037/22 81 82
17-1715

Nous achetons
**fermes ou
maisons**
état indifférent.
Prix jusqu'à
Fr. 330 000.-.
Rens.:
Immaco SA
037/
46 50 70

A louer à Villaz-St-Pierre dans immeuble neuf

**magnifiques
appartements
de 3½ et 4½ pièces**

Poste de conciergerie à disposition.
Dès le 1.12.1986

Pour tous renseignements et visites:
TD Société de gérances SA, rue de l'Eglise 96, 1680 Romont.
037/52 36 33.

A vendre à la périphérie de Fribourg

VILLAS GROUPÉES

4½ - 5½ et 6½ pièces

dès Fr. 398 000.-

Finitions au gré du preneur

Renseignements



SOGEVI SA
037 24 65 10

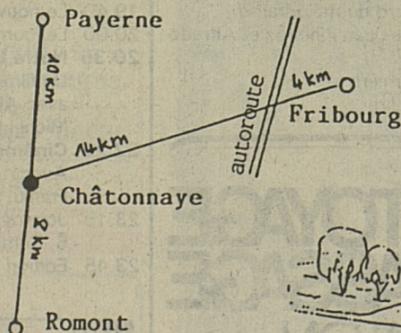
NELLY GASSER AGENCE IMMOBILIÈRE

cherche pour sa clientèle

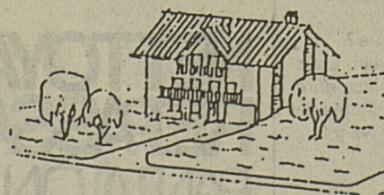
PROPRIÉTÉS - VILLAS - FERMES - IMMEUBLES LOCATIFS

Pour tous renseignements, sans engagement, prenez contact avec notre bureau, rue de Romont 20, Fribourg.

037/22 7920 - 74 19 59 - 029/5 15 55



**'LES CERISIERS'
CHÂTONNAYE**



- VILLAS INDIVIDUELLES** 5 pièces + 1 712 m³ dès Fr. 411 000.-
- VILLAS JUMELÉES** 5 pièces + 1 641 m³ dès Fr. 375 000.-
- VILLAS GROUPÉES** 5 pièces + 1 570 m³ dès Fr. 338 000.-

Situation calme et ensoleillée à 300 m du village. Vue magnifique sur le lac de Neuchâtel. Habitables dès fin 1986.

BRÜGGER SA, 1630 BULLE, 029/2 11 55 ou 031/53 77 77

«Tickets» dans la rue

Rentrée tardive pour le magazine culturel. Avec un reportage sur l'art moderne et ceux qui ne l'aiment pas

«L'art moderne dans la rue? Une immonde vacherie!» Ces propos sans nuance, mais empreints de franchise, d'un peintre de science-fiction valaisan reflètent bien l'opinion de la majorité de gens confrontés soudainement dans leur environnement familial à la présence d'œuvres d'art contemporain. Une présence qui réveille l'agressivité. Que ce soit en Valais, avec l'exposition «Repères» (sept communes concernées), ou à Bienne (au centre de la ville), ces œuvres-là dérangent au point de pousser parfois certains des citoyens fâchés à des actes de vandalisme.

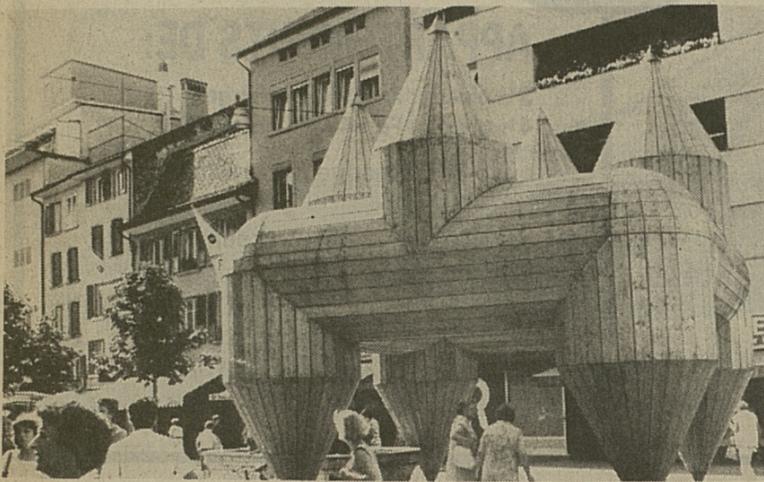
Le journaliste François Enderlin est descendu lui aussi dans les rues pour essayer de comprendre ce phénomène de rejet. Il a constaté que le fossé entre les décisions - les pouvoirs publics organisateurs de ce genre de manifestations culturelles - et le public ne cesse de se creuser. Les organisateurs déplorent les réactions des gens de la rue, ils fustigent la presse locale qui, à leur sens, ne fait pas son travail d'information.

Les habitants des communes concernées, spectateurs malgré eux, ont, quant à eux, la désagréable sensation que l'on se moque de leurs goûts, voire qu'on les provoque. «D'un côté, observe François Enderlin, les conservateurs désirent sortir du musée, maison close de l'art, de l'autre, on répond à leur activité par des actes de vandalisme qui traduisent la révolte de la civilisation des géraniums. Les gens cassent au nom d'une tradition bafouée...» Alors? Il vaut la peine d'entendre les arguments des uns et des autres: moments d'humour garantis!

Au sommaire de la seconde partie de «Tickets de premières».

- Fabienne Berger (approche d'une chorégraphie romande)
- Robert Cappa (homme de paix, photographe de guerre)
- Kilina Cremona (une compagnie de ballet implantée à Lyon).

● «Tickets de premières»
TSR, 21 h. 15



L'art moderne dans la rue: pas vraiment l'unanimité.

Foot et petit écran La TSR persiste et signe

La direction du programme de la Télévision romande rejette les accusations «totalement injustifiées et qui ne correspondent nullement à la réalité» qui ont été portées contre elle «par» certains participants à la réunion des présidents des clubs de football de la Ligue nationale.

Dans un communiqué publié samedi après midi, la direction du programme de la TSR réaffirme le «caractère sérieux» de l'émission «Temps présent» consacrée à «l'argent caché du football».

Ce reportage, souligne la TSR, a été réalisé d'une manière parfaitement conforme aux règles journalistiques et la déontologie professionnelle. Tous les participants à cette émission, dont MM. Luisier et Schorrrer, ont été clairement informés de l'objet du reportage. Leurs interviews ont porté exclusivement sur le thème du financement des clubs et des salaires des joueurs. Les déclarations diffusées sont «parfaitement conformes», selon la TSR, aux propos tenus lors des enregistrements. Les chiffres cités par MM. Luisier et Schorrrer «n'ont été ni modifiés ni sortis de leur contexte». En conséquence, la direction du programme «ne peut que protester contre les accusations «totalement injustifiées».



Greg «l'impeckable»

«La dernière séance» rend hommage à G. Peck, grand acteur désabusé

Eddy Mitchell et Gérard Jourd'hui ont choisi une comédie («La femme modèle» de Vincente Minnelli) et un film de guerre («La gloire et la peur» de Lewis Milestone) pour illustrer cette «Dernière séance» consacrée à l'un des plus grands acteurs américains, Gregory Peck.

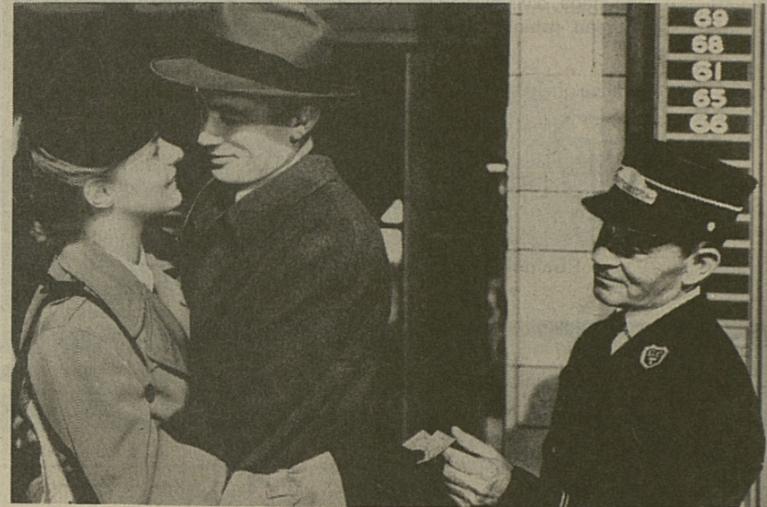
Né en 1916 dans une famille d'origine irlandaise, Gregory Peck fit des études de médecine à San Diego et à Berkeley. C'est d'ailleurs dans le cadre de l'Université qu'il fera ses débuts sur scène. Sa haute taille, son élégance et la sobriété de son style lui valent d'être rapidement remarqué. En 1944, il est engagé par la RKO. Dès son deuxième film, «Les clés du royaume», il devient célèbre. Il ne tardera pas à imposer un type de héros courageux mais désabusé.

Capable de faire passer dans son jeu une grande tension, il incarnera souvent des personnages inquiets chez Hitchcock («Le procès Paradine», «La

maison du docteur Edwardes») ou Mulligan («Du silence et des ombres», qui lui valut un oscar en 1963 et «L'homme sauvage»). Mais les films de King, tout en respectant son allure tourmentée, sauront rappeler son goût de la noblesse («Les neiges du Kilimandjaro»).

Gregory Peck reste avant tout l'homme fort confronté à des difficultés apparemment insurmontables: un fou («Les nerfs à vif»), un peuple (la Chine dans «L'homme le plus dangereux du monde»), un sauvage («Le sauvage») ou l'espace («Marooned») mais qui finit, après bien des péripéties, par les surmonter. Dans l'épreuve, il demeure toujours maître de lui. Il ne fait pas un geste, ne prononce pas un mot qui puissent choquer. Au fond, il est l'incarnation de toutes les vertus américaines, une sorte de mari idéal.

● «La dernière séance»
FR3, 20 h. 35



G. Peck (ici avec I. Bergman)

TSR

- 12.00 Midi-public
Emission d'informations, de détente et de services, avec des flashes du TJ à 12.00, 12.30 et 13.00
12.05 La vie des autres: Le secret des Valincourt (9)
- 13.25 La préférée (37)
- 13.50 Petites annonces
- 14.00 Télévision éducative
Téléactualités: l'événement du mois
- 14.30 Petites annonces
- 14.40 Spécial cinéma
Spécial café-théâtre
- 15.40 Petites annonces
- 15.45 **Bob le flambeur**
Un film de Jean-Pierre Melville (1965) avec Gérard Buhr
- 17.35 Victor (8)
Cours d'allemand
- 17.50 Téléjournal
- 17.55 4,5,6,7... Babibouchettes
Des pommes, des poires et des Babibouchettes
Petzi: c'est seulement une tornade - L'oiseau des mers
- 18.10 Fifi Brindacier
Les randonnées de Fifi (1)
- 18.35 Mille francs par semaine
Jeu de lettres
- 18.55 Journal romand
- 19.10 Télécash
Jeu de la Loterie romande
- 19.15 Dodu Dodo
- 19.30 Téléjournal
- 20.10 **Test**
Etes-vous sympathique?
Avec Sim et Colette Jean. Emission de variétés et de jeux, enregistrée en public et présentée par Jean-Charles Simon et Nago Humbert
- 21.15 Tickets de premières
L'art moderne dans la rue - Fabienne Berger - Robert Cappa - Kilina Cremona
- 22.15 A l'occasion du 25^e anniversaire d'Amnesty International
Cadences
I Solisti Veneti interprètent des œuvres de G. Rossini, E. Grieg, R. Strauss et W.A. Mozart, (2^e partie du concert enregistré à la Fondation Gianadda de Martigny)
- 22.45 Téléjournal
- 23.00 Hockey sur glace
- 24.00 Dernières nouvelles

TF1

- 10.40 RFE
- 10.55 Le chemin des écoliers
- 11.15 Antiope 1
- 11.45 La Une chez vous
- 12.00 Flash
- 12.02 Tournez... manège
- 12.30 Midi trente
- 12.35 Tournez... manège
- 13.00 Le journal de la Une
- 13.50 Dallas
Encore un bal
- 14.40 Ravi de vous voir
- 15.45 Le bonheur conjugal
4. Le voyage de noces à Venise
- 16.15 Show-bises
Invitée: Véronique Sanson
- 17.25 La cloche tibétaine
7 et fin: Les chemins de l'espérance
- 18.25 Minijournal
- 18.35 La vie des Botes
- 19.00 Santa Barbara
- 19.35 Emission d'expression directe
Le Sénat
- 20.00 Le journal de la Une
- 20.25 Let's sportif première
- 20.35 **Le veto**
3. Boubou. Série en 6 épisodes, de Daniel Moosmann
- 21.35 Boulevard du mélodrame
Pièce de Juan Pineiros et Alfredo Arias
- 23.25 Une dernière
- 23.40 C'est à lire

PUBLICITÉ

**NETTOYAGE
REPASSAGE
PANTALON
PULL-VESTE
JUPE**

3.90

Pantomai
sur saison 24h/24h

Av. Beauregard 24
1700 Fribourg

ANTENNE 2

- 6.45 Télématin
Journaux d'information à 7.00, 7.30 et 8.00
8.30 Jeunes docteurs (130)
- 9.00 Antiope vidéo
- 10.35 Les rendez-vous d'A2
- 10.40 Le temps des cathédrales
6. Les nations s'affirment
- 11.30 Les carnets de l'aventure
Deux kayaks pour les glaces
- 11.55 Météo
- 12.00 Midi informations
- 12.04 Coulisses (17)
- 12.25 Flash info
- 12.30 L'académie des 9
- 13.00 Antenne 2 midi
- 13.50 Aujourd'hui la vie
La vie à vif. Que faire face à la drogue?
- 15.00 Sergent Anderson
10. La prêteuse sur gages
- 15.50 C'est encore mieux l'après-midi
- 17.35 Récité A2
Super doc: des vedettes - Quick et Flupke - Bibifoc
- 18.05 L'amour à tout prix (2)
- 18.30 C'est la vie
- 18.50 Des chiffres et des lettres
- 19.15 Actualités régionales de FR3
- 19.40 Le nouveau théâtre de Bouvard
- 20.00 Le journal
- 20.35 **Notre Histoire**
Un film de Bertrand Blier (1984), avec Alain Delon, Nathalie Baye, Michel Galabru...
- 22.25 **Cinéma-cinéma**
Avec: Vincent Price, Georges Franju, Sophie Marceau
- 23.15 Johnny Staccato
6. Tentation
- 23.45 Edition de la nuit

TÉLÉCINÉ

- 13.00 Santa Barbara (201).
- 13.25 Rendez-vous.
- 13.45 Papa est en voyage d'affaires, film.
- 15.55 La rivière sans retour, film d'Otto Preminger.
- 17.35 Le tour du monde en 80 jours (17).
- 18.00 Rebel, film avec Sylvester Stallone.
- 19.45 Santa Barbara (202).
- 20.10 Rendez-vous.
- 20.25 Cinéjournal suisse.
- 20.30 Les Dynamiteiros, film de Burt Kennedy (1971).
- 22.15 Shoot the Moon.
- 0.20 Règlement de femmes à O.Q. Kora.

FR 3

- 12.00 Tribune libre
- 12.15 La vie à plein temps
- 13.00 Demain l'amour (22)
- 13.30 Muppets Show
- 14.00 L'encyclopédie audiovisuelle du cinéma
- 14.30 Comment se débarrasser de son patron
10. Le plus vieux métier du monde
- 15.00 Prélude bis
- 16.00 Les grands fleuves, reflets de l'histoire
- 17.00 Les après-midi du Disney Channel
- 17.55 Croqu'Soleil
- 18.00 Télévision régionale
- 18.57 Juste ciel
- 19.00 19-20
- 19.55 Les entrechats
- 20.04 Jeux de 20 heures
- 20.30 D'accord, pas d'accord
- 20.35 **La dernière séance**
Soirée Gregory Peck
20.45 La femme modèle. Film de Vincente Minnelli (1956).
22.40 Réclames de l'époque - Dessins animés
23.05 Soir 3
23.25 La gloire et la peur. Film de Lewis Milestone (v.o. 1959).

SUISSE ALÉMAN.

- 9.30 La maison des jeux.
- 10.00 TV scolaire.
- 13.55 Bulletin-Télétexte.
- 14.00 Les reprises.
- 16.10 Téléjournal.
- 16.15 TV scolaire.
- 17.00 La maison des jeux.
- 17.30 TV scolaire.
- 17.45 Gutenacht-Geschichte.
- 17.55 Téléjournal.
- 18.00 Die Tintenfische aus dem zweiten Stock (2).
- 18.30 Karussell.
- 19.00 Actualités régionales.
- 19.30 Téléjournal.
- Sports.
- 20.05 Der Alte. série.
- 21.10 Rundschau.
- 22.25 Téléjournal.
- 22.40 Hockey sur glace.
- 23.10 Zisschtigs-Club. Bulletin de nuit.

SUISSE ITALIENNE

- 14.00 Télévision scolaire.
- 16.00 Téléjournal.
- 16.05 Rue Carnot (38).
- 16.30 Revoyons-les ensemble.
- 17.45 TSI-Jeunesse.
- 18.45 Téléjournal.
- 19.00 Le quotidien.
- 20.00 Téléjournal.
- 20.30 Goya (3), série en 6 épisodes.
- 21.30 La grande époque (3).
- 22.30 Téléjournal.
- 22.40 Hockey sur glace.
- 23.55 Téléjournal.

ALLEMAGNE 1

- 15.50 Téléjournal.
- 16.00 Sie - er - es.
- 16.45 L'humour du mardi.
- 17.45 Téléjournal.
- 17.55 Programmes régionaux.
- 20.00 Téléjournal.
- 20.15 Expéditions au royaume des animaux.
- 21.00 Monitor.
- 21.45 Dallas.
- 22.30 Le fait du jour.
- 23.00 Miroir du monde culturel.
- 23.45 Téléjournal.
- 23.50 Pensées pour la nuit.

RADIO: PREMIÈRE

- 6.00 Matin-Première.
- 8.15 Clefs en main.
- 9.05 Petit déjeuner.
- L'abbé Pierre.
- 10.05 5 sur 5.
- 11.05 Le Bingophone.
- 12.05 SAS: Service assistance scolaire.
- 12.20 Le bras d'humour.
- 12.30 Midi-Première.
- 13.15 Interactif.
- 13.15 Effets divers.
- 14.15 Munich, super... Stadt.
- 14.45 Lyrique à la Une.
- 15.15 Figure de proue: Mussolini.
- 15.30 Parcours santé: cancer et sexualité (1).
- 16.05 Version originale.
- 16.40 Parole de Kid.
- 17.05 Première édition: Hubert Reeves, astrophysicien et auteur.
- 17.30 Soir-Première.
- 19.05 L'espadrille vernie.
- 20.05 Label suisse.
- 20.30 Passerelle des ondes.
- 22.30 Journal de nuit.
- 22.40 Relax.
- Avec «Fantomas» (37).

Radio: ESPACE 2

- 6.00 6/9 Reveil en musique.
- 9.05 Séquences.
- 9.05 Le feuillet: semaine Pierre-Philippe Collet «Le modèle».
- 9.30 Destin des hommes: les franc-maçons et le pouvoir, avec Jean-André Faucher (1).
- 10.00 Points de repère.
- 10.30 Les mémoires de la musique: Franz Liszt vu par un de ses descendants (2).
- 11.00 Idées et rencontres.
- 11.30 Refrains.
- 12.05 Musimag.
- Musique entre haute couture et artisanat.
- 13.00 Journal de 13 heures.
- 13.35 Un sucre ou pas du tout? Avec Pierre Schwaar, journaliste et conteur.
- 14.05 Suisse musique.
- 16.00 Silhouette, Heidi Molnar, flûtiste.
- 16.30 Cadence 16/30.
- 17.30 Magazine 86-Sciences.
- 18.30 JazzZ.
- 19.20 Novitads.
- 19.30 Per i laboratori italiani.
- 20.05 Les visages de la musique.
- 20.30 Premier concert de la saison 86/87 SIMC-Lausanne: L'ensemble Contrechamps.
- 22.30 Journal de nuit.
- 22.40 Démarge.
- 0.05 Notturno.